

KRUPS

ESPRESSERIA AUTOMATIC PREMIUM
SERIE EA69xx



Nur für den privaten Gebrauch

Die Garantiedauer hängt von der jeweiligen Gesetzgebung in Ihrem Land ab und ist auf höchstens 3000 Durchlaufzyklen pro Jahr begrenzt. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht für gewerbliche oder professionelle Zwecke eingesetzt werden. Bei Einsatz dieses Geräts für Zwecke, die über den Hausgebrauch hinausgehen, erlischt die Herstellergarantie.

Die Garantie gilt nicht für Schäden und Mängel, die auf unsachgemäßen Gebrauch, eine Reparatur durch unbefugte Personen als auch die Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisungen zurückzuführen sind. Der Garantieanspruch erlischt, wenn nicht alle Wartungsanweisungen respektiert werden, bzw. wenn Reinigungs- oder Entkalkungsmittel verwendet werden, die nicht den Beschreibungen dieser Gebrauchsanweisung entsprechen, oder der Claris Aqua Filter System Wasserfilter nicht gemäß den Anweisungen von KRUPS benutzt wurde. Der anormale Verschleiß der Teile (Mahlscheiben, Ventile, Dichtungen) ist ausgenommen von der Garantie ebenso wie die Schäden welche durch Fremdkörper im Kaffeemahlwerk hervorgerufen wurden (zum Beispiel: Holz, Steine, Plastikteile etc.).

HOTLINE: D: 0800 980 00 00 - A: 0800 225 225 - CH: 0800 37 77 37

www.krups.com

DE

EN

PL

CS

SK

HU

RU

UK

INHALTSVERZEICHNIS

1	BESCHREIBUNG	1
	1.1 Informationen zum Thema Espresso	2
	1.2 Energiesparmodus für Espressomaschinen	2
	1.3 Sicherheitshinweise	2
	1.4 Verwendungsgrenzen	3
2	VOR DER ERSTEN BEDIENUNG	4
	2.1 Messung der Wasserhärte	4
	2.2 Filterpatrone Claris - Aqua Filter System	4
	2.3 Installation des Filters	5
3	VORBEREITUNG DES GERÄTS	6
	3.1 Erste Inbetriebnahme / Einstellung der Maschinenparameter	6
	3.2 Spülen des Kreislaufs	6
	3.3 Vorbereitung des Mahlwerks	7
4	ZUBEREITUNG EINES ESPRESSOS UND EINES KAFFEES	7
	4.1 Zubereitung eines Espressos (20 bis 70 ml)	7
	4.2 Zubereitung eines kleinen Kaffees (80 bis 160 ml)	8
	4.3 Zubereitung eines großen Kaffees (120 bis 240 ml)	8
	4.4 2 Tassen-Funktion	8
5	ZUBEREITUNG MIT HEIßEM WASSER	8
6	ZUBEREITUNG MIT DAMPF	9
	6.1 Milchschaum	9
	6.2 Auto-Cappuccino Set XS6000	10
7	WARTUNG IHRES GERÄTS	10
	7.1 Ausleeren des Kaffeesatzbehälters, des Reinigungsschiebers und des Abtropfbehälters.	10
	7.2 Spülen des Kreislaufs	11
	7.3 Reinigungsprogramm	11
	7.4 Entkalkungsprogramm	11
	7.5 Allgemeine Wartung	12
8	SONSTIGE FUNKTIONEN	13
	8.1 Pflege und Wartung	13
	8.2 Einstellungen	13
	8.3 Produktinformationen	14
	8.4 Präsentationsmodus	14
9	TRANSPORT DES GERÄTS	15
10	ENTSORGUNG DES GERÄTS	15
11	MÖGLICHE PROBLEME UND LÖSUNGEN	15
12	REZEPTE	18

⚠ Achtung: Um die Garantieansprüche zu wahren, benutzen Sie nur die Originalzubehörteile

Zubehörteile (separat erhältlich)

Dieses Produkt kann von der Abbildung leicht abweichen



F 088 Patrone
Claris - Aqua
Filter System
(nicht im Lie-
ferumfang)



XS 4000 KRUPS
Flüssigreiniger für
Cappuccino-Set
(nicht im
Lieferumfang)



XS6000
Auto
Cappuccino Set
(nicht
mitgeliefert)



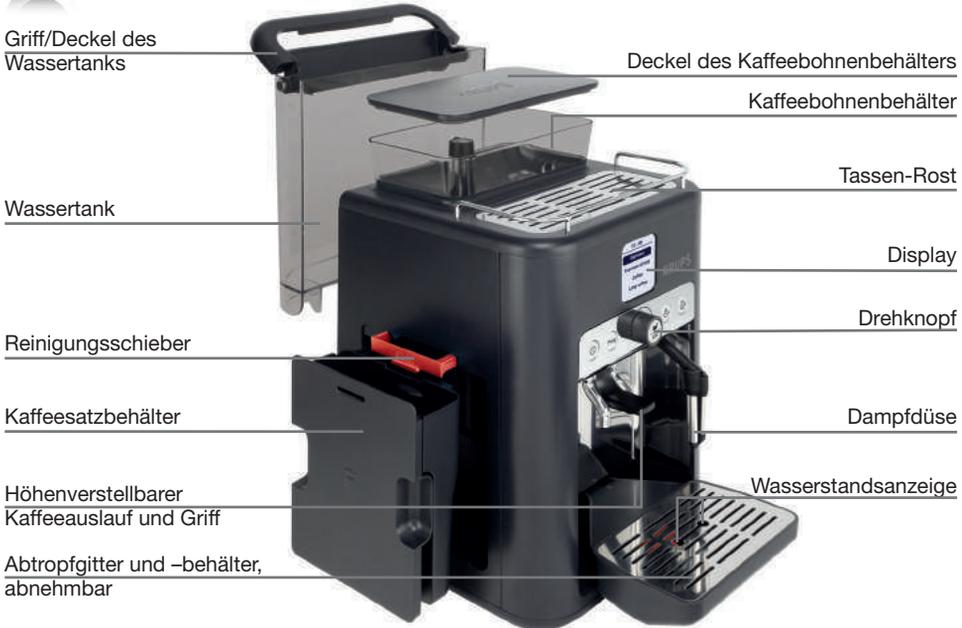
F 054
Entkalkungspulver (1
Beutel im Lie-
ferumfang)



XS 3000
10 Stk. Reini-
gungstab-
letten (2 Ta-
bletten im Lie-
ferumfang)

1

BESCHREIBUNG



Ansicht von oben



Wählen



Bestätigen

1.1 Informationen zum Thema Espresso

Sehr geehrte Kundin sehr geehrter Kunde.

Wir freuen uns, dass Sie diese Krups Automatic gewählt haben. Sie werden sich sowohl an der Qualität ihres Kaffees als auch an ihrer großen Anwenderfreundlichkeit erfreuen.

Mit Ihrer Kaffee-/Espressomaschine können Sie zu Hause einen Espresso oder Lungo, Ristretto oder Cappuccino wie im Café genießen, ganz gleich an welchem Tag und zu welcher Uhrzeit.

Das Thermoblock System, die 15 bar-Pumpe und die Verwendung ausschließlich frisch gemahlener Kaffeebohnen schenken Ihnen bestes Aroma und eine herrlich dicke, goldfarbene Crema, die durch das natürliche Öl der Kaffeebohnen erzeugt wird.

Der Espresso wird nicht in einer herkömmlichen Kaffeetasse serviert, sondern in kleinen Porzellantassen.

Damit Ihr Espresso die richtige Temperatur und eine schön kompakte Crema erhält, empfehlen wir Ihnen, Ihre Tassen gut vorzuwärmen.

Nach mehreren Versuchen werden Sie bestimmt die richtige Mischung und Röstung der Kaffeebohnen finden, die Ihrem Geschmack entspricht. Die Qualität des verwendeten Wassers ist natürlich auch ein ausschlaggebender Faktor für die Qualität des Ergebnisses in der Tasse.

Sie müssen sicherstellen, dass das Wasser frisch aus dem Wasserhahn kommt (damit es im Kontakt mit der Luft nicht abgestanden ist), dass es nicht nach Chlor riecht und kalt ist.

Der Espresso hat mehr Aroma als ein herkömmlicher Filterkaffee. Trotz seines ausgeprägteren, intensiven und länger anhaltenden Geschmacks enthält der Espresso weniger Koffein als Filterkaffee (ca. 60 bis 80 mg pro Tasse im Vergleich zu 80 bis 100 mg pro Tasse). Dies liegt an der kürzeren Brühdauer.

Dank der großen Bedienungsfreundlichkeit, der Sichtbarkeit aller Behälter sowie der automatischen Reinigungs- und Entkalkungsprogramme bietet Ihnen die Krups Automatic einen hohen Verwendungskomfort.

1.2 Energiesparmodus für Espressomaschinen

Ihre Espressomaschine ist mit einem Energiespar-Modus ausgestattet.

Wenn das Gerät einige Minuten lang nicht benutzt wird, schaltet das Display auf energiesparende Beleuchtung um.

Dieser Modus wird ausgeschaltet, sobald das Gerät auf irgendeine Weise benutzt wird. Die Beleuchtung wird wieder zu 100% aktiv und Ihr Automatikgerät ist nach einem eventuellen Vorheiz-Zyklus betriebsbereit.

1.3 Wichtig: Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch Ihres Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf: Bei unsachgemäßer Verwendung übernimmt KRUPS keine Haftung.
- Dieses Gerät ist bestimmt für den Gebrauch in häuslichen und häuslichen Umständen gleichenden Umgebungen (begrenzt auf 3000 Zyklen pro Jahr) wie:
 - Kochecken für das Personal in Geschäften, Büros und sonstige Arbeitsumfelder
 - Bauernhöfe
 - den Gebrauch durch Gäste von Hotels, Motels und sonstigen Umfeldern mit Beherbergungscharakter
 - Umfeldern wie Gästezimmer.
- Schließen Sie das Gerät ausschließlich an einer geerdeten Steckdose an. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung Ihrer Elektroinstallation mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Versorgungsspannung übereinstimmt.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Flächen (z.B. Herdplatten) oder in die Nähe von offenem Feuer.
- Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn Sie während des Betriebs eine Anomalie feststellen.

- Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht vom Rand eines Tisches oder einer Arbeitsplatte herunterhängen.
- Lassen Sie das Netzkabel niemals in die Nähe von oder in Berührung mit den heißen Teilen des Gerätes kommen oder herunterhängen. Legen oder ziehen Sie das Kabel nie über scharfe Kanten.
- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker nie in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Bei Verwendung einer Claris - Aqua Filter System Kartusche muss die Wasserhärte auf 0 eingestellt werden.
- Überlassen Sie niemals unbeaufsichtigten Kindern oder Personen das Gerät, wenn deren physische oder sensorische Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen sie am sicheren Gebrauch hindern. Sie müssen stets überwacht werden und zuvor unterwiesen sein.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicher zu gehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder das Gerät selbst beschädigt ist.
- Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, darf das Gerät zur Vermeidung von Gefahren nicht verwendet werden.
- Lassen Sie das Netzkabel unbedingt vom KRUPS-Kundendienst austauschen.
- Befolgen Sie für das Entkalken des Geräts stets die Anweisungen.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Frost.
- Benutzen Sie Ihr Gerät nicht, wenn es nicht fehlerfrei funktioniert, gefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist. In diesem Fall wird empfohlen, das Gerät vom KRUPS-Kundendienst kontrollieren zu lassen (siehe Adressenliste im KRUPS-Serviceheft).
- Mit Ausnahme der Reinigung und der Entkalkung gemäß den Anweisungen in der Gebrauchsanleitung des Geräts, dürfen alle Eingriffe am Gerät nur vom KRUPS-Kundendienst vorgenommen werden.
- Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie nur Originalzubehör und Ersatzteile verwenden, da diese für Ihr Gerät geeignet sind.
- Bei fehlerhaftem Anschluss erlischt die Garantie.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen und wenn Sie es reinigen.
- Alle Geräte werden einer strengen Kontrolle unterzogen. Mit einer beliebigen Auswahl an Geräten werden praktische Benutzungstests durchgeführt, was eventuell vorhandene Spuren der Benutzung erklärt.
- Es wird davon abgeraten, Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel zu verwenden.
- Füllen Sie kein Wasser in den Kaffeebohnenbehälter und/oder unter die Wartungsklappe.
- Achten Sie auf die Ausrichtung der Dampfdüse, um jegliche Verbrühungsgefahr zu vermeiden.
- Wenn das Gerät nicht entkalkt, gereinigt oder regelmäßig gewartet wird oder Fremdkörper im Mahlwerk vorhanden sind, kann die 2 Jahres-Garantie (6000 Zyklen, mit maximal 3000 Zyklen pro Jahr) nicht zum Tragen kommen.

1.4 Verwendungsgrenzen

Diese Espressomaschine darf nur für die Zubereitung von Espresso oder Kaffee, zum Aufschäumen von Milch und Erhitzen von Flüssigkeiten verwendet werden. Für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung des Geräts, fehlerhafter Anschlüsse und Handhabungen, riskanter Vorgänge und Reparaturen wird keinerlei Haftung übernommen. Unter derartigen Bedingungen erlöschen die Wartungsgarantien.

Dieses Gerät ist ausschließlich für privaten Gebrauch in geschlossenen Räumen bestimmt. Es ist nicht für einen kommerziellen oder professionellen Gebrauch bestimmt.

2 VOR DER ERSTEN BEDIENUNG

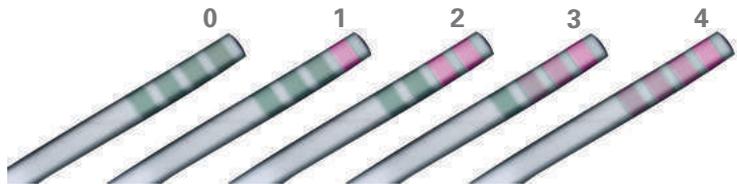
2.1 Messung der Wasserhärte

■ Vor der ersten Bedienung des Geräts oder wenn Sie eine Änderung der Wasserhärte festgestellt haben, muss das Gerät auf die festgestellte Wasserhärte abgestimmt werden. Die Wasserhärte können Sie mit Hilfe des mit dem Gerät gelieferten Teststäbchens ermitteln oder bei Ihrem Wasserversorgungsunternehmen in Erfahrung bringen. Bei der ersten Verwendung wird Sie das Gerät nach der Härte Ihres Wassers fragen (siehe Kapitel Erste Verwendung / Einstellung der Maschinenparameter).

Härtegrad	0 Sehr weich	1 Weich	2 Mittelhart	3 Hart	4 Sehr hart
° f	<5,4°	>7,2°	>12,6°	>25,2°	> 37,8°
° dH	<3°	>4°	>7°	>14°	> 21°
° e	<3,75°	>5°	>8,75°	>17,5°	> 26,25°



Füllen Sie ein Glas mit Wasser und tauchen Sie das Teststäbchen in das Wasser



Nach 1 Minute, Härtemessung (mittelhartes Wasser)

2.2 Filterpatrone Claris - Aqua Filter System (Separat erhältlich)

- Damit Ihre Zubereitungen besonders gut schmecken und für eine längere Lebensdauer Ihres Geräts empfehlen wir Ihnen ausschließlich, die als Zubehör erhältliche Filterkartusche Claris – Aqua Filter System zu verwenden.
- Sie enthält eine kalkreduzierende Substanz und Aktivkohle, die Chlor, Verunreinigungen, Blei, Kupfer, Pestizide usw. im Wasser reduziert. Mineralstoffe und Spurenelemente bleiben erhalten.



Durch die Filterung des Wassers mit der Filterpatrone Claris – Aqua Filter System können Sie folgendes reduzieren:
 Karbonathärte – bis zu 75%*
 Chlor – bis zu 85%*
 Blei – bis zu 90 %*
 Kupfer – bis zu 95 %*
 Aluminium – bis zu 67 %*



Mechanismus zur Erinnerung des Monats, an dem die Patrone eingesetzt wurde und wann sie auszuwechseln ist (spätestens nach 2 Monaten).

! Bemerkung : Ihr Gerät wird Ihnen mit einer Meldung mitteilen, wann Sie Ihre Filterpatrone Claris – Aqua Filter System auswechseln sollen. Die Filterpatrone Claris muss nach ca. 50 Litern Wasser oder mindestens alle 2 Monate ausgewechselt werden.

* Herstellerangaben

2.3 Installation des Filters (Claris - Aqua Filter System Kartusche)

! Achtung : Bitte befolgen Sie beim Einsetzen einer neuen Patrone die Installationsprozedur, um eine korrekte Benutzung eben dieser zu gewährleisten.

- Bei der ersten Inbetriebnahme : Stellen Sie mit der **Prog** Taste in der „Filter“ Funktion die Option „JA“ ein: „Wartung“ - OK - „Filter“ - „Einsetzen“ (oder Austauschen) - OK - und befolgen Sie die auf dem Display erscheinenden Anweisungen.



Einsetzen der Filterpatrone in das Gerät: Schrauben Sie die Filterpatrone in den Boden des Wassertanks.



Stellen Sie einen 0,5 Liter fassenden Behälter unter die Dampf-düse.

3 VORBEREITUNG DES GERÄTS



Nehmen Sie den Wassertank ab und füllen Sie ihn mit Wasser.



Setzen Sie ihn mit einem kräftigen Druck wieder ein und schließen Sie den Deckel.



Öffnen Sie den Deckel des Kaffeebohnenbehälters. Füllen Sie den Kaffee ein (max. 250gr.).



Schließen Sie den Deckel des Kaffeebohnenbehälters.

! Bemerkung : Füllen Sie kein heißes Wasser, Milch oder andere Flüssigkeiten in den Wassertank. Wenn der Wassertank beim Einschalten des Geräts nicht eingesetzt oder nicht ausreichend gefüllt ist (unter dem Füllstand „Min.“), erscheint die Meldung „Wassertank füllen“ und die Zubereitung eines Espressos oder eines Kaffees ist zu diesem Zeitpunkt nicht möglich.

! Achtung : Füllen Sie niemals gemahlene Kaffeebohnen in den Kaffeebohnenbehälter.

! Achtung : In diesem Gerät sollten keine öligen, karamellisierten oder aromatisierten Kaffeebohnen verwendet werden. Diese Art von Bohnen könnte das Gerät beschädigen.

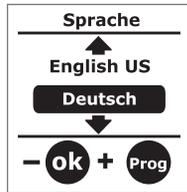
! Achtung : Stellen Sie sicher, dass kein Fremdkörper, wie z.B. kleine Steine im Bohnenkaffee, in den Behälter gelangen. Schäden aufgrund von Fremdkörpern im Kaffeebehälter sind von der Garantie ausgeschlossen. Füllen Sie kein Wasser in den Kaffeebohnenbehälter. Vergessen Sie nicht, die Tropfschale anzubringen, um eine Verschmutzung Ihrer Arbeitsplatte oder Verbrühungen durch den Ausfluss von Wasser zu vermeiden. Versichern Sie sich, dass der Wasserbehälter sauber ist.

3.1 Erste Inbetriebnahme / Einstellung der Maschinenparameter

- Mit dem Drehknopf können Sie eine Funktion anwählen oder Werte erhöhen oder verringern. Mit der OK-Taste bestätigen Sie Ihre Wahl.



Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Taste „**Ⓚ**“ drücken. Folgen Sie den Anweisungen am Display „Wahl der Sprache“.



Treffen Sie Ihre Wahl mit dem Drehknopf. Sie erscheint dann in einem Kästchen. Mit den Pfeilen \blacktriangle \blacktriangledown können Sie andere Einstellungen anwählen.



Wählen

Bei der ersten Verwendung werden Sie vom Gerät aufgefordert, mehrere Parameter einzustellen. Wenn Sie den Netzstecker Ihres Geräts ziehen, müssen manche dieser Parameter neu eingestellt werden.



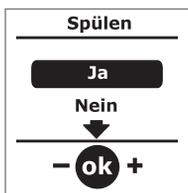
Bestätigen

Das Gerät fordert Sie auf, folgende Einstellungen vorzunehmen:

▶ Sprache	Sie können die gewünschte Sprache unter den vorgeschlagenen Sprachen auswählen.
▶ Maßeinheit	Als Maßeinheit können Sie ml oder oz wählen.
▶ Datum	Sie müssen das Datum einstellen.
▶ Uhr	Sie können eine Anzeige der Uhrzeit über 12 oder 24 Stunden wählen.
▶ Auto-off	Sie können die Dauer bis zum automatischen Ausschalten des Geräts wählen. Von 30 Minuten bis 4 Stunden in 30 Minuten-Schritten.
▶ Auto-on	Sie können das Vorheizen Ihres Geräts zu einer bestimmten Uhrzeit vorprogrammieren.
▶ Wasserhärte	Sie müssen Ihre Wasserhärte zwischen 0 und 4 einstellen. Siehe Kapitel „Messung der Wasserhärte“.

⚠ Achtung : Bei der ersten Inbetriebnahme kann das Gerät anzeigen, dass es befüllt werden muss. Befolgen Sie in diesem Fall die Anweisungen auf dem Display.

3.2 Spülen des Kaffeekreislaufs



Spülen des Kaffeekreislaufs:

Im Display erscheint eine Begrüßung und der Hinweis, dass das Gerät aufheizt. Nach einigen Sekunden erscheint die Abfrage im Display, ob das Gerät einen Spülvorgang durchführen soll. Stellen Sie ein Gefäß unter die Kaffeeausläufe, wählen Sie „Ja“ mit dem Drehknopf und drücken Sie „OK“. Der Spülvorgang stoppt automatisch nach Abgabe von ca. 40 ml.



Spülen des Dampfkreislaufs:

Stellen Sie einen Behälter unter die Dampfdüse. Drücken Sie die Taste  um den Dampfkreislauf zu spülen. Der Zyklus stoppt automatisch, nachdem die angezeigte Menge Wasser durchgeflossen ist.



- Sie können jederzeit eine Spülung durchführen, indem Sie auf **Prog** drücken, um die Menüs anzuzeigen und dann WARTUNG => OK => SPÜLEN anwählen.

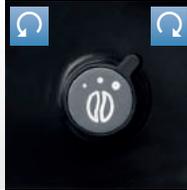
! Bemerkung : Wenn das Gerät einige Tage nicht verwendet wurde, sollte eine Spülung vorgenommen werden.

! Achtung : WÄHREND DER SPÜLVORGÄNGE TRITT HEISSES WASSER AUS DEN DÜSEN AUS. GEBEN SIE ACHT, DASS SIE SICH NICHT VERBRÜHEN.

3.3 Vorbereitung des Mahlwerks

- Sie können die Stärke Ihres Kaffees ändern, indem Sie den Mahlgrad der Kaffeebohnen verstellen. Je feiner der Mahlgrad, desto stärker und cremiger wird der Kaffee.
- Zum Verstellen des Mahlgrades am Drehknopf „Einstellung des Mahlgrades“ drehen.

Nach links wird das Kaffeemehl feiner.



Nach rechts wird das Kaffeemehl gröber.

! Achtung : DIE EINSTELLUNG DARF NUR WÄHREND DES MAHLVORGANGS VERÄNDERT WERDEN. DEN KNOPF FÜR DIE EINSTELLUNG DES MAHLGRADES NIE GEWALTSAM DREHEN.

4

ZUBEREITUNG EINES ESPRESSOS UND EINES KAFFEES

! Achtung : IHR GERÄT IST AUSSCHLIESSLICH FÜR DIE VERWENDUNG VON KAFFEEBOHNEN BESTIMMT. Beim Zubereiten Ihres ersten Kaffees, nach einer längeren Abwesenheit oder nach einer Reinigung oder Entkalkung entweichen etwas Dampf und heißes Wasser aus der Dampfdüse (Selbststart). Wenn die Wasserausläufe für Ihre Tassen zu hoch eingestellt sind, besteht Spritz- oder Verbrühungsgefahr.

4.1 Zubereitung eines Espressos

- Die Wassermenge für einen Espresso beträgt zwischen 20 und 70 ml. Jedes Mal, wenn Sie die Maschine neu mit dem Stromnetz verbinden, wird ein Initialisierungszyklus durchgeführt. Drücken Sie die Taste **!** warten Sie bis das Vorheizen beendet ist und führen Sie eventuell eine Spülung durch.

15 : 00

Espresso

Espresso stark

Kaffee

Doppelter Kaffee

Das Menü der Getränkeauswahl erscheint.



Stellen Sie eine Tasse unter die Ausläufe. Je nach Größe Ihrer Tasse können Sie die Kaffeeausläufe weiter nach oben oder nach unten stellen.



Wählen Sie Ihr Getränk mit dem Drehknopf und bestätigen Sie mit der OK-Taste.



Sie können die Wassermenge jederzeit mit dem Drehknopf regeln.

! Bemerkung : Sie können das Ausfließen in die Tasse stoppen, indem Sie eine Taste drücken oder die Wassermenge mit dem Drehknopf reduzieren.

4.2 Zubereitung eines kleinen Kaffees

- Für einen Kaffee benötigt man 80 bis 160 ml Wasser.

4.3 Zubereitung eines großen Kaffees

- Für einen Kaffee benötigt man 120 bis 240 ml Wasser. Das Gerät führt automatisch einen doppelten Durchlauf aus, entfernen Sie die Tasse nicht vor Ablauf der Durchgänge.
- Es gibt eine Funktion, mit der Sie Ihre Kaffeetemperatur einstellen können (siehe § Einstellungen)

! Bemerkung : Das Kaffeemehl wird nach dem Mahlen mit etwas heißem Wasser befeuchtet. Einige Augenblicke später wird der eigentliche Brühvorgang fortgesetzt.

! Achtung : DER WASSERBEHÄLTER DARF NICHT VOR BEENDIGUNG DES ZYKLUS HERAUSGENOMMEN WERDEN (also ungefähr 15 Sekunden nachdem kein Kaffee mehr austritt).

4.4 2 Tassen-Funktion

- Sie können mit Ihrem Gerät für die 3 folgenden Kaffeetypen 2 Tassen Kaffee oder Espresso zubereiten: Espresso / starker Espresso / Kaffee. Bei einem „Doppelten Kaffee“ ist die 2-Tassen-Funktion nicht verfügbar. Nehmen Sie die Tassen nach dem ersten Zyklus nicht weg. Sie haben Ihr Gerät vorbereitet. Das Menü der Getränkeauswahl erscheint.



Stellen Sie zwei Tassen unter die Ausläufe. Je nach Größe Ihrer Tassen können Sie die Kaffeerausläufe weiter nach oben oder nach unten stellen.



Wählen Sie Ihr Getränk und bestätigen Sie durch ein schnelles doppeltes Drücken der OK-Taste. Eine Meldung teilt Ihnen mit, dass Sie 2 Tassen angefordert haben.

! Bemerkung : Das Gerät führt automatisch 2 komplette Kaffeezyklen hintereinander durch.

5

ZUBEREITUNG MIT HEIßEM WASSER



Wenn das Menü für die Getränkeauswahl am Display erscheint, drücken Sie die Taste „Heißwasser“ . Eine Anzeige meldet Ihnen einen Behälter unter die Dampfdüse zu stellen. Sie können die Heißwasserproduktion starten, indem Sie erneut auf die Taste „Heißwasser“  drücken.

! Achtung : Zum Unterbrechen der Heißwasserfunktion brauchen Sie einfach nur auf eine beliebige Taste zu drücken. Wenn die Düse verstopft ist, beseitigen Sie die Verstopfung mit der beiliegenden Nadel. Die maximale Heißwassermenge je Zyklus ist auf 300 ml begrenzt.

ZUBEREITUNG MIT DAMPF

Der Dampf dient zum Aufschäumen von Milch, mit der Sie z.B. einen Cappuccino oder einen Caffe Latte zubereiten können oder zum Erhitzen der Flüssigkeiten. Da für die Erzeugung von Dampf eine höhere Temperatur erforderlich ist, als für die Zubereitung eines Espressos, besitzt das Gerät eine zusätzliche Heizphase für den Dampf.



Drücken Sie die Taste .

Wenn das Menü für die Getränkeauswahl am Display erscheint, drücken Sie die Taste „Dampf“ . Eine Anzeige meldet Ihnen das Vorheizen des Geräts. Nach Beendigung der Vorheizphase werden Sie aufgefordert, einen Behälter unter die Dampföuse zu stellen. Sie können die Dampfproduktion starten, indem Sie erneut auf die Taste „Dampf“ drücken. Mit dieser Taste können Sie auch den Dampf unterbrechen.

! Achtung : Vorsicht, der Zyklus wird nicht sofort beendet.

6.1 Milchschaum

! Bemerkung : Wir raten zum Gebrauch von pasteurisierter oder ultrahoherhitzter Milch, die erst kurz vorher geöffnet wurde. Mit frischer Milch erzielt man keine optimalen Ergebnisse. Nach Gebrauch der Dampf-Funktionen ist die Düse heiß, Sie sollten eine Weile warten, bevor Sie sie anfassen.



Überprüfen Sie, dass die Dampföuse gut sitzt.



Gießen Sie die Milch in Ihre Milchkanne. Füllen Sie diese nur zur Hälfte. Tauchen Sie die Dampföuse in die Milch.



Drücken Sie die Taste .



Wenn Sie ausreichend Milchschaum haben...



...drücken Sie erneut die Taste , um den Zyklus zu stoppen. Vorsicht, der Zyklus wird nicht sofort beendet.



Zum Entfernen eventueller Milchreste in der Dampföuse, stellen Sie einen Behälter unter die Düse und drücken Sie die Taste .



Lassen Sie das Heißwasser mindestens **10 Sekunden entweichen** und drücken Sie erneut die Taste  um das Wasser zu stoppen.



Das Zubehör kann abgenommen werden, um es gründlich zu reinigen. Waschen Sie es mit Wasser, etwas mildem Geschirrspülmittel und einer Bürste. Spülen und trocknen Sie es. Stellen Sie sicher, dass die Luftöffnungen nicht verstopft sind, bevor Sie es wieder einsetzen. Entfernen Sie diese gegebenenfalls mit der mitgelieferten Nadel.



! Bemerkung : Zum Unterbrechen der Dampf Funktion brauchen Sie einfach nur auf eine beliebige Taste zu drücken. Wenn die Düse verstopft ist, beseitigen Sie die Verstopfung mit des beiliegenden Nadel. Die Dauer der Dampfproduktion ist auf maximal 2 Minuten pro Zyklus begrenzt.

6.2 Auto-Cappuccino-Set XS 6000 (separat erhältlich)

■ Dieses Auto-Cappuccino Zubehörteil dient zur Zubereitung von Cappuccino und Caffe Latte.



XS 6000

Stecken Sie die einzelnen Elemente zusammen.



Stellen Sie die Spezialdüse auf Position Cappuccino oder Caffe Latte.



Füllen Sie den Milchtopf und stellen Sie eine Tasse oder ein Glas unter die Auto-Cappuccino Düse.



Drücken Sie den Schalter  um den Zyklus in Betrieb zu nehmen und dann anschließend wieder zu stoppen.



Stellen Sie Ihre Tasse unter die Kaffeetrütte und nehmen Sie einen Kaffee / Espresso Zyklus in Betrieb.

Bemerkung : Um zu verhindern, dass der Knopf die Position wechselt, darf der Schlauch nicht verdreht werden.

Achtung : Um zu verhindern, dass die Milch nicht in dem Auto-Cappuccino Zubehörteil antrocknet, muss dieses stets besonders gründlich gereinigt werden. Es sollte sofort nach Gebrauch gereinigt werden. Lassen Sie dazu einen Dampf-Zyklus durchlaufen und füllen Sie den Topf des Zubehörteils mit Wasser, um die Düse von innen zu reinigen. Dazu kann das gesondert erhältliche KRUPS XS4000 Reinigungsmittel verwendet werden.

7

WARTUNG IHRES GERÄTS

7.1 Ausleeren des Kaffeesatzbehälters, des Reinigungsschiebers und des Abtropfbehälters

■ Der Abtropfbehälter fängt das verbrauchte Wasser auf, der Kaffeesatzbehälter das verbrauchte Kaffeemehl. Mit dem Reinigungsschieber können Sie eventuelle Ablagerungen von Kaffeesatz entfernen.



Wenn die Meldung oben angezeigt wird, muss der Abtropfbehälter abgenommen, ausgeleert und gereinigt werden.



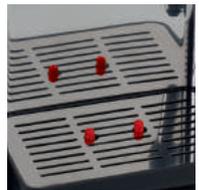
1. Nehmen Sie den Kaffeesatzbehälter ab, leeren Sie ihn aus und reinigen Sie ihn.
2. Nehmen Sie den Reinigungsschieber heraus.



Unter fließendem Wasser reinigen und gut trocknen.



Setzen Sie zuerst den Reinigungsschieber wieder ein und dann den Kaffeesatzbehälter.



Das Abtropfgitter besitzt eine Wasserstandsanzeige, damit Sie wissen, wann es geleert werden muss.

Achtung : Sobald Sie den Kaffeesatzbehälter herausnehmen, müssen Sie ihn vollständig leeren, um ein anschließendes Überlaufen zu vermeiden.

Bemerkung : Die Warnmeldung wird weiterhin angezeigt, wenn der Kaffeesatzbehälter nicht eingedrückt oder nicht korrekt eingesetzt ist. Wenn der Kaffeesatzbehälter nach weniger als 6 Sekunden wieder eingesetzt wird, bittet Sie das Gerät um Bestätigung, dass Sie ihn tatsächlich geleert haben. Solange die Warnmeldung angezeigt wird, kann kein Espresso oder Kaffee zubereitet werden. Der Kaffeesatzbehälter hat ein Fassungsvermögen für 9 Tassen.

7.2 Spülen des Kreislaufs: Siehe Seite 6

7.3 Reinigungsprogramm der Maschine – Gesamtdauer: 20 Minuten

- Nach ca. 360 Espresso oder Kaffee müssen Sie das Reinigungsprogramm starten.
- Wenn die Reinigung erforderlich ist, werden Sie durch eine regelmäßig erscheinende Meldung des Geräts darauf hingewiesen.

! Achtung : Achtung! Damit die Garantie wirksam werden kann, müssen Sie den Reinigungszyklus unbedingt ausführen, wenn die entsprechende Anzeige am Gerät erscheint. Beachten Sie die Reihenfolge der Vorgänge. Sie können das Gerät weiterhin verwenden, aber wir empfehlen, das Programm möglichst bald auszuführen.

- Zur Durchführung des Reinigungsprogramms benötigen Sie einen Behälter mit mindestens 0,6 l Fassungsvermögen und eine KRUPS-Reinigungspastille (XS 3000).

ACHTUNG

**Reinigung
notwendig
nach
5 durchläufen**

Wenn die Meldung „Reinigung notwendig“ erscheint, können Sie durch Drücken der Taste das automatische Reinigungsprogramm starten Prog .

Reinigung

Gesamt
dauer
± 20 min



Befolgen Sie die Anweisungen am Display.

! Bemerkung : Das automatische Reinigungsprogramm besteht aus 3 Phasen: Der eigentliche Reinigungszyklus und anschließend 2 Spülzyklen. Dieses Programm dauert etwa 20 Minuten. Sie können jederzeit eine Reinigung durchführen, indem Sie auf Prog drücken, um die Menüs anzuzeigen und dann WARTUNG => OK => REINIGUNG anwählen.

! Bemerkung : Wenn das Gerät während der Reinigung ausgesteckt wird oder ein Stromausfall auftritt, läuft das Reinigungsprogramm wieder bei dem Schritt an, an dem es bei dem Störfall stehen geblieben war. Dieser Vorgang kann nicht auf später verschoben werden. Das ist erforderlich, um den Wasserkreislauf zu spülen. In diesem Fall kann eine neue Reinigungstablette notwendig sein. Zur Vermeidung einer Vergiftungsgefahr muss der Reinigungszyklus immer vollständig durchgeführt werden. Der Reinigungszyklus ist ein Zyklus mit Unterbrechungen. Halten Sie die Hände während des Zyklus nicht unter die Ausläufe.

! Achtung : Verwenden Sie nur KRUPS Reinigungspastillen (XS 3000). KRUPS übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund einer Verwendung von Pastillen anderer Marken. Die Reinigungstabletten sind beim KRUPS-Kundendienst erhältlich.

! Achtung : Achten Sie darauf, Ihre Arbeitsplatte bei den Entkalkungszyklen gut zu schützen, insbesondere wenn diese aus Marmor, Stein oder Holz ist.

7.4 Entkalkungsprogramm - Gesamtdauer: ca. 22 Minuten

! Achtung : Wenn Ihr Produkt mit einem Claris - Aqua Filter System F088 ausgestattet ist, entfernen Sie bitte die Kartusche aus dem Wassertank während des Entkalkungsvorgangs.

- Die Menge der Kalkablagerungen hängt von der Härte des verwendeten Wassers ab. Wenn das Entkalken erforderlich ist, werden Sie durch eine regelmäßig erscheinende Meldung des Geräts darauf hingewiesen.

⚠ Achtung : Achtung! Damit die Garantie wirksam werden kann, müssen Sie den Entkalkungszyklus unbedingt ausführen, wenn die entsprechende Meldung am Gerät erscheint. Die am Display angezeigten Anweisungen befolgen. Sie können das Gerät weiterhin verwenden, aber wir empfehlen, die Entkalkung möglichst bald durchzuführen. Vor dem Start des Programms MUSS immer die Filterpatrone entfernt werden.

- Zur Durchführung des Entkalkungsprogramms benötigen Sie einen Behälter mit mindestens 0,6 l Fassungsvermögen und einen Beutel KRUPS-Entkalker (40 g) F 054.

ACHTUNG

Entkalkung
notwendig
nach 24
Heisswasser / Dampf
Zyklen

Entkalkung

Gesamt
dauer
± 22 min

ok
beginnen
verschieben

Wenn die Meldung „Entkalkung notwendig“ erscheint, können Sie durch Drücken der Taste **Prog WARTUNG => OK => ENTKALKUNG** das automatische Entkalkungsprogramm starten.

Befolgen Sie die Anweisungen am Display und lösen Sie den Beutelinhalt gemäß Anleitung auf.

- Der Entkalkungszyklus besteht aus 3 Phasen: die eigentliche Entkalkungsphase und anschließend 2 Spülphasen.

⚠ Achtung : Verwenden Sie nur Entkalkungsmittel von KRUPS F054. Der Entkalker ist bei den KRUPS Kundendienstcentern erhältlich. KRUPS übernimmt keine Haftung für Schäden des Geräts infolge der Verwendung anderer Produkte.

! Bemerkung : Wenn es während des Durchlaufzyklus zu einem Stromausfall kommt oder Sie das Gerät ausstecken, fängt der Durchlaufzyklus zwingend wieder bei dem Schritt an zu laufen, an dem er bei dem Störfall stehen geblieben war; dieser Vorgang kann nicht abgebrochen werden.

⚠ Achtung : Zur Vermeidung einer Vergiftungsgefahr muss der Entkalkungszyklus komplett durchgeführt werden. Der Entkalkungszyklus ist ein Zyklus mit Unterbrechungen. Halten Sie die Hände während des Zyklus nicht unter die Kaffee-Ausläufe oder die Dampfdüse.

⚠ Achtung : Achten Sie darauf, Ihre Arbeitsplatte bei den Entkalkungszyklen gut zu schützen, insbesondere wenn diese aus Marmor, Stein oder Holz ist.

7.5 Allgemeine Wartung

- Vor der Reinigung immer den Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen. Verwenden Sie keine Reinigungsutensilien oder -mittel, die das Gerät verkratzen oder ätzen könnten. Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts außen mit einem feuchten Tuch.



Reinigen Sie den Reinigungsschieber den Kaffeesatzbehälter innen und außen, den Abtropfbehälter und das Gitter mit heißem Wasser und Spülmittel.



Für die einfachere Reinigung entfernen Sie den Kaffeesatzbehälter wie folgt.



Den Tank mit klarem Wasser ausspülen.

⚠ Achtung : Diese Teile sind nicht spülmaschinenfest



SONSTIGE FUNKTIONEN: TASTE Prog

- In der Getränkewahl-Anzeige können Sie mit Hilfe der Taste **Prog** auf das Menü der anderen Gerätefunktionen zugreifen.
- Mit dem Drehknopf können Sie sich für alle Einstellungen in den Menüs und in den Optionen bewegen, die OK-Taste dient zum Bestätigen einer Wahl, mit der Taste **Prog** können Sie eine Wahl annullieren und zum Getränkewahlmenü zurückkehren.

PROG

▶	Wartung	Zugriff auf die Wartungsvorgänge.
▶	Einstellungen	Zugriff auf die Einstellungen.
▶	Produktinfos	Zugriff auf die Produktinformationen.
▶	Demo Modus	Zugriff auf den Präsentationsmodus.
▶	Exit	Sie gelangen zum vorhergehenden Menü zurück.

8.1 Pflege und Wartung

- Mit diesen Optionen können Sie die gewählten Programme starten. Anschließend müssen Sie die Anweisungen am Display befolgen.

WARTUNG

▶	Spülen	Zugriff auf die Spülung.
▶	Reinigung	Zugriff auf die Reinigung.
▶	Filter	Zugriff auf den Filtermodus.
▶	Exit	Sie gelangen zum vorhergehenden Menü zurück.

8.2 Einstellungen

EINSTELLUNGEN

▶	Sprache	Auswahl der gewünschten Sprache unter den vorgeschlagenen Sprachen.
▶	Kontrast	Einstellung des gewünschten Anzeigekontrasts.
▶	Datum	Bei Verwendung einer Antikalk-Filterpatrone muss das Datum eingestellt werden.
▶	Uhrzeit	Auswahl der Anzeige der Uhrzeit über 12 oder 24 Stunden.
▶	Auto-off	Auswahl der Dauer bis zum automatischen Ausschalten des Geräts. Von 30 Minuten bis 4 Stunden in 30 Minuten-Schritten.
▶	Auto-on	Wahl einer Uhrzeit für das automatische Vorheizen Ihres Geräts.
▶	Maßeinheit	Wahl der Maßeinheit ml oder oz.
▶	Wasserhärte	Einstellung der Wasserhärte zwischen 0 und 4. Siehe Kapitel „Messung der Wasserhärte“.
▶	Kaffeetemperatur	Drei verschiedene Temperatureinstellungen für Ihren Espresso oder Ihren Kaffee.
▶	Exit	Sie gelangen zum vorhergehenden Menü zurück.

8.3 Produktinformationen

PRODUKTINFOS

▶	Kaffeezyklen	Zeigt die Gesamtanzahl der von der Maschine ausgeführten Kaffeezyklen an.	
▶	Heisswasserzyklen	Zeigt die Gesamtanzahl der von der Maschine ausgeführten Wasserzyklen an.	
▶	Dampfzyklen	Zeigt die Gesamtanzahl der von der Maschine ausgeführten Dampfzyklen an.	
▶	Spülen	Zeigt die Gesamtanzahl der von der Maschine ausgeführten Spülungen an.	
▶	Reinigung	▶ Letzte	Zeigt die Anzahl der seit der letzten Reinigung zubereiteten Kaffees an.
		▶ Nächste	Zeigt die Anzahl der Kaffees an, die bis zur nächsten Reinigung zubereitet werden können.
		▶ Reinigen	Startet das Reinigungsprogramm.
		▶ Exit	Sie gelangen zum vorhergehenden Menü zurück.
▶	Entkalkung	▶ Letzte	Zeigt die Anzahl der seit der letzten Entkalkung zubereiteten Kaffees.
		▶ Nächste	Zeigt die Anzahl der Kaffees, die Sie bis zur nächsten Entkalkung noch zubereiten können.
		▶ Exit	Sie gelangen zum vorhergehenden Menü zurück.
▶	Filter	▶ Letzte	Zeigt das Datum des letzten Filterwechsels* an und die seitdem gefilterte Wassermenge.
		▶ Nächste	Zeigt das Datum des nächsten Filterwechsels* an oder die bis dahin zu filternde Wassermenge.
		▶ Einsetzen	Startet das Verfahren für den Filterwechsel.
		▶ Exit	Sie gelangen zum vorhergehenden Menü zurück.
▶	Exit	Sie gelangen zum vorhergehenden Menü zurück.	

* : Die 2 ersten Optionen des Untermenüs Info Filter werden nur freigegeben, wenn Sie zuvor einen Filter mit dem Programm unter WARTUNG => FILTER => INSTALLIEREN installiert haben.

8.4 Präsentationsmodus

■ Wenn dieser Modus aktiviert wurde und das Display das Getränkewahlmenü anzeigt, lässt das Gerät in regelmäßigen Abständen die verschiedenen, verfügbaren Funktionen sowie den Zugriff auf diese Funktionen abrufen.

Demo modus

Aktivieren

Deaktivieren

↓

- **ok** + **Prog**

In diesem Untermenü können Sie diese Funktion deaktivieren oder wieder aktivieren.

9

TRANSPORT DES GERÄTS

- Bewahren Sie die Originalverpackung auf, um das Gerät zu transportieren.

⚠ Achtung : Wenn das Gerät ohne seine Verpackung zu Boden fällt, sollte es zu einer autorisierten Servicestelle gebracht werden, um jegliche Brandgefahr oder elektrische Probleme zu vermeiden.

10

ENTSORGUNG DES GERÄTS



Denken Sie an den Schutz der Umwelt !

- ① Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wiederverwertet werden können.
- ➡ Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

11

MÖGLICHE PROBLEME UND LÖSUNGEN

Das Gerät schaltet sich nicht ein, wenn man den „Ein / Aus“ Knopf drückt.	Überprüfen Sie, ob der Stecker am Stromkabel richtig in der Steckdose steckt.
Aus der Dampfdüse tritt ungewöhnlich viel Wasser oder Dampf aus.	Bei wiederholtem Betrieb können ein paar Tropfen aus der Dampfdüse austreten.
Der Espresso oder der Kaffee sind nicht heiß genug.	Stellen Sie die Kaffeetemperatur neu ein. Wärmen Sie die Tassen an, indem Sie sie mit heißem Wasser ausspülen.
Der Kaffee ist zu dünn oder nicht stark genug.	Überprüfen Sie, ob der Behälter für Kaffeebohnen gefüllt ist und ob diese richtig durchlaufen können. Benutzen Sie keine öligen, karamellisierten oder aromatisierten Kaffeesorten. Stellen Sie am Zentralknopf ein niedrigeres Kaffeevolumen ein. Drehen Sie den Knopf zum Einstellen der Mahlqualität nach links, um den Kaffee feiner zu mahlen. Bereiten Sie Ihren Kaffee in 2 Durchläufen zu; benutzen Sie dazu die 2-Tassen-Funktion.
Der Kaffee läuft zu langsam durch.	Drehen Sie den Knopf zum Einstellen der Mahlqualität nach rechts, um den Kaffee gröber zu mahlen (das kann vom verwendeten Kaffee abhängen). Machen Sie einen oder mehrere Spüldurchläufe.

<p>Der Kaffee ist nicht besonders cremig.</p>	<p>Drehen Sie den Knopf zum Einstellen der Mahlqualität nach links, um den Kaffee feiner zu mahlen (das kann vom verwendeten Kaffee abhängen).</p> <p>Wechseln Sie die Claris Aqua Filter System Kartusche aus (halten Sie sich dabei bitte an die auf Seite 5 beschriebene Installationsanleitung). Machen Sie einen oder mehrere Spüldurchläufe.</p>
<p>Das Gerät spendet keinen Kaffee.</p>	<p>Während der Zubereitung trat ein Störfall ein. Das Gerät hat sich automatisch reinitialisiert und ist nun betriebsbereit für einen neuen Durchlauf.</p>
<p>Sie haben anstelle von Kaffeebohnen gemahlene Kaffee verwendet.</p>	<p>Entfernen Sie den gemahlene Kaffee mit einem Staubsauger aus dem Behälter für Kaffeebohnen.</p>
<p>Das Mahlwerk gibt ungewöhnliche Geräusche von sich.</p>	<p>Es befinden sich Fremdkörper im Mahlwerk.</p> <p>Treten Sie mit Ihrem KRUPS-Kundendienst in Verbindung.</p>
<p>Der Einstellknopf für das Mahlwerk lässt sich nur schwer drehen.</p>	<p>Stellen Sie das Mahlwerk nur während des Betriebs neu ein.</p>
<p>Aus der Dampfduüse tritt kein Dampf aus.</p>	<p>Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es abkühlen.</p> <p>Kontrollieren Sie, ob die Düse des Luftrohres ordnungsgemäß montiert ist und die Düse des Luftrohres nicht verstopft ist (wenn nötig verwenden Sie bitte die beiliegende Nadel). Leeren Sie den Wassertank und entfernen Sie den Clarisfilter. Befüllen Sie den Wassertank mit einem Mineralwasser mit hohem Kalziumanteil (>100mg/l). Es kann 5 bis 10 Zyklen von je 60 Sek. benötigen, bis Sie ein gleichmäßiges Dampfergebnis erzielen. Tritt der Dampf wieder kontinuierlich aus, können Sie wieder Leitungswasser verwenden.</p>
<p>Das Gerät produziert zu wenig Milchschaum.</p>	<p>Reinigen Sie gegebenenfalls die kleine Lufteintrittsöffnung im oberen Teil der Düse mit der mitgelieferten Nadel.</p> <p>Verwenden Sie einen kalten Behälter und frisch aufgemachte Milch.</p> <p>Verwenden Sie eventuell eine andere Art Milch (H- oder pasteurisierte Milch).</p>
<p>Der Milchschaum ist zu großblasig.</p>	<p>Versichern Sie sich, dass die beiden Teile der kleinen Edelstahlleitung im weichen Teil der Dampfduüse ineinander gesteckt sind.</p>
<p>Das Auto-Cappuccino Zubehörteil (getrennt verkauftes Zubehörteil) saugt die Milch nicht an.</p>	<p>Versichern Sie sich, dass der in die Milch getauchte Schlauch nicht verstopft ist.</p> <p>Überprüfen Sie, dass der Schlauch richtig an der Spezialdüse befestigt ist und auch nicht verdreht ist. So vermeiden Sie, dass Luft eingesaugt wird.</p> <p>Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es abkühlen. Machen Sie anschließend die Öffnung des Auto-Cappuccino-Zubehörteils sauber.</p>

Nach dem Befüllen des Wasserbehälters bleibt die Nachricht weiterhin angezeigt.	Überprüfen Sie, ob der Wasserbehälter richtig in der Kaffeemaschine sitzt. Überprüfen Sie, ob der Schwimmkörper im hinteren Teil des Wasserbehälters nicht blockiert ist. Spülen Sie den Wasserbehälter gegebenenfalls aus und entkalken Sie ihn.
Das Reinigungsprogramm oder das Entkalkungsprogramm laufen nicht an.	Stecken Sie das Gerät 20 Sekunden aus und setzen Sie es anschließend wieder in Betrieb.
Nach dem Ausleeren des Kaffeesatzbehälters bleibt die Nachricht weiterhin angezeigt.	Nehmen Sie den Behälter heraus, warten Sie 8 Sekunden und setzen Sie ihn wieder ein. Versichern Sie sich, dass der Kaffeesatzbehälter richtig eingeschoben ist.
Nach dem Auswaschen des Reinigungsschiebers bleibt die Nachricht weiterhin angezeigt.	Nehmen Sie den Schieber heraus, warten Sie 8 Sekunden und setzen Sie ihn wieder ein. Versichern Sie sich, dass der Reinigungsschieber richtig eingeschoben ist.
Während eines Durchlaufs kam es zu einem Stromausfall.	Das Gerät reinitialisiert sich automatisch nach Ende des Stromausfalls und ist betriebsbereit für einen erneuten Durchlauf.
Unter dem Gerät befindet sich Wasser oder Kaffee.	Der Abtropfbehälter ist übergelaufen: Reinigen Sie ihn und säubern Sie den Reinigungsschieber. Überprüfen Sie, ob der Abtropfbehälter richtig in der Kaffeemaschine sitzt. Der Wasserbehälter darf nicht vor der Beendigung des Zyklus herausgenommen werden.
Die Fehleranzeige „Fehlercode XX“ erscheint.	Stecken Sie das Gerät 20 Sekunden aus, nehmen Sie die Claris Kartusche gegebenenfalls heraus und setzen Sie es anschließend wieder in Betrieb. Wenn der Fehler weiterhin auftritt, notieren Sie bitte die Fehlernummer und treten Sie mit Ihrem KRUPS Kundendienst in Verbindung.



Einige Rezeptvorschläge für Ihre Krups Automatic:

• Cappuccino

Die idealen Proportionen für einen Cappuccino nach allen Regeln der Kunst: 1/3 heiße Milch, 1/3 Kaffee, 1/3 geschäumte Milch.

• Caffè Latte

Für diese Zubereitung, die auch häufig Latte Macchiato genannt wird, gelten die folgenden Proportionen: 3/5 heiße Milch, 1/5 Kaffee, 1/5 geschäumte Milch.

• Für diese Rezepte auf Basis von Milch sollten Sie vorzugsweise gut gekühlte, teilentrahmte Milch verwenden (direkt aus dem Kühlschrank, am besten zwischen 6 und 8°C). Abschließend können Sie das Getränk mit Schokoladenpulver bestreuen.

• Café Crème

• Bereiten Sie einen herkömmlichen Espresso in einer großen Tasse zu.
Fügen Sie einen Hauch Sahne hinzu und Sie erhalten einen Café Crème.

• Café corretto*

• Bereiten Sie eine Tasse Espresso zu.
• Verfeinern Sie anschließend leicht den Geschmack, indem Sie 1/4 oder 1/2 Likörglas Cognac hinzufügen. Sie können auch Grappa, Sambuca, Kirschwasser oder Cointreau verwenden.
Es gibt noch viele andere Möglichkeiten, den Espresso zu "veredeln". Hier sind der Phantasie keine Grenzen gesetzt.

• Kaffeelikör*

• Mischen Sie in einer leeren 0,75 l-Flasche
3 Tassen Espresso, 250 g braunen Kandiszucker, 1/2 Liter Cognac oder Kirschwasser.
• Lassen Sie diese Mischung mindestens 2 Wochen stehen. Sie erhalten so einen köstlichen Likör, der besonders Kaffeeliebhabern schmeckt.

• Italienischer Eiskaffee

4 Kugeln Vanilleeis, 2 Tassen kalten, gesüßten Espresso, 1/8 l Milch, Schlagsahne, geriebene Schokolade.
• Vermischen Sie den kalten Espresso mit der Milch.
• Verteilen Sie das Eis in Gläsern, gießen Sie den Kaffee darüber und verzieren Sie den Eiskaffee mit Schlagsahne und geriebener Schokolade.

• Friesenkaffee*

• Gießen Sie ein kleines Glas Rum in eine Tasse gesüßten Espresso.
• Mit einer dicken Schicht Sahne verzieren und servieren.

• Flambierter Espresso*

2 Tassen Espresso, 2 kleine Gläser Cognac, 2 Teelöffel braunen Zucker, Sahne.
• Den Cognac in feuerfeste Gläser gießen, erhitzen und flambieren.
• Den Zucker hinzufügen, umrühren, Kaffee eingießen und mit Sahne verzieren.

• Espresso Parfait*

2 Tassen Espresso, 6 Eigelb, 200 g Zucker, 1/8 l gesüßte Sahne, 1 kleines Glas Orangenlikör.
• Eigelb und Zucker schaumig rühren.
• Kalten Espresso und Orangenlikör hinzufügen.
• Anschließend mit der Schlagsahne verrühren und in Schalen oder Gläser füllen.
• Stellen Sie die Schalen in den Gefrierschrank.

(* : Der Mißbrauch von Alkohol gefährdet Ihre Gesundheit).

KRUPS

ESPRESSERIA AUTOMATIC PREMIUM
SERIE EA69xx



For domestic use only

The length of the guarantee depends on the legislation in your country with a maximum of 3000 cycles a year. This product has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

The guarantee does not apply to damage and faults resulting from careless use, repair by unauthorised persons as well as non-observance of the instructions for use. The guarantee will be invalidated if any operation and maintenance instructions of Krups have not been observed or if cleaning or de-scaling agents are used which do not comply with the specifications mentioned in this instruction for use leaflet or failure to use the Claris water filter in accordance with Krups instructions. Abnormal wear and tear of parts (grinding disks, valves, seals) is exempted from the guarantee, as well as damages caused by foreign objects in the grinding mill (e.g. wood, stones, plastic parts etc.).

HOTLINE : UK 0845 330 6460 - ROI (01) 677 4003

www.krups.co.uk

DE

EN

PL

CS

SK

HU

RU

UK

1	DESCRIPTION	1
	1.1 Information on espresso coffee	2
	1.2 Automatic espresso machines energy saver mode	2
	1.3 Safety instructions	2
	1.4 Limits to use	3
2	BEFORE FIRST USE	4
	2.1 Measuring water hardness	4
	2.2 Claris - Aqua Filter System cartridge	4
	2.3 Putting the filter in place	5
3	PREPARING THE MACHINE	6
	3.1 First use / Machine settings	6
	3.2 Rinsing the circuits	6
	3.3 Preparing the grinder	7
4	PREPARING ESPRESSO AND ORDINARY COFFEE	7
	4.1 Preparing an Espresso (from 20 to 70 ml)	7
	4.2 Preparing ordinary coffee (from 80 to 160 ml)	8
	4.3 Preparing a long coffee (from 120 to 240 ml)	8
	4.4 2-cup function	8
5	MAKING DRINKS WITH HOT WATER	8
6	PREPARING STEAM	9
	6.1 Frothy milk	9
	6.2 Auto-cappuccino set XS6000	10
7	MAINTAINING YOUR APPLIANCE	10
	7.1 Emptying the coffee grounds collector, the cleaning tray and the drip tray	10
	7.2 Rinsing the coffee-making system	11
	7.3 Cleaning program	11
	7.4 Scale removal program	11
	7.5 General maintenance	12
8	OTHER FUNCTIONS	13
	8.1 Maintenance	13
	8.2 Settings	13
	8.3 Product information	14
	8.4 Demonstration mode	14
9	MOVING THE APPLIANCE	15
10	ELECTRICAL OR ELECTRONIC PRODUCT AT END OF SERVICE LIFE	15
11	PROBLEMS AND CORRECTIVE ACTIONS	15
12	RECIPES	18

⚠ Caution! This machine must only be used with approved accessories for the guarantee to be valid.

Accessories (sold separately)

This product may differ from the photos



F 088 Claris –
Aqua Filter System Cartridge (not supplied)



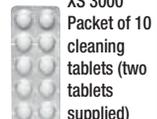
XS 4000 KRUPS
Cleaning fluid for Cappuccino system (not supplied)



XS6000
Auto-Cappuccino Set (not supplied)



F 054
Descaling powder (one sachet supplied)

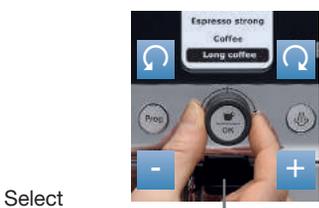


XS 3000
Packet of 10 cleaning tablets (two tablets supplied)

1 DESCRIPTION



View from above



1.1 Information on espresso coffee

Dear Customer,

Thank you for having purchased this Krups Automatic. We are sure you will enjoy both the quality of the coffee it makes and how easy it is to use.

Whether you want a short, strong shot of a ristretto, a good espresso, a larger and milder lungo, or a creamy cappuccino, your automatic coffee / espresso machine has been designed so you can enjoy the same quality at home as at the bistro, whatever the time of day and right through the week.

Thanks to its Thermoblock System, its 15 bar pump and because it uses real coffee beans that are ground just before the coffee is made, your Krups Automatic will give you a drink containing maximum aroma, with a fine creamy golden brown top produced by the natural oils contained in coffee beans.

Drink your espresso from small porcelain cups rather than the usual coffee cup or mug. To obtain an espresso at just the right temperature and a nice compact creamy top, we advise you to pre-heat your cup.

After a few trial runs you will find the type of mix and roast of the coffee beans that suits your taste. The quality of the water used is obviously another essential factor in the coffee you get. Make sure the water is fresh from the tap (contact with the air tends to make it stale), that it is free from chlorine odours and relatively cold.

Espresso coffee is richer in aroma than a conventional filter coffee. Despite its stronger, longer lasting taste, espresso in fact contains less caffeine than filter coffee (about 60 to 80 mg a cup as compared with 80 to 100 mg a cup). This is due to the shorter percolation time.

Due to the visibility of the containers and its automatic cleaning and scale removal programs, your Espresso Automatic is extremely easy to use.

1.2 Automatic espresso machines energy saver mode

Your automatic espresso machine has an energy saver mode.

The display panel dims when your appliance has not been used for a few minutes. The machine leaves the energy-saving mode when you use the machine again. The display fully lights up again and your automatic machine is ready for use after pre-heating, if necessary.

1.3 Important: Safety instructions

- Read the instructions for use carefully before first using your appliance and keep them for reference: Incorrect use of the appliance will release KRUPS from any responsibility.
- This appliance is intended to be used in the household only. The appliance is NOT intended to be used in the following applications:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.

If used in the above types of environments the product will not be covered by the manufacturer's guarantee.

- Place on a flat, stable, heat-resistant surface away from sources of heat and water splashes.
- Plug the appliance only into an earthed mains socket. Check that the power supply voltage shown on the appliance's rating plate corresponds to that of your electrical installation.
- Make certain not to place the appliance on a hot surface such as a hot-plate or use it close to a bare flame.
- Immediately take the plug out of the socket if you notice any problem while coffee is being made.

- Do not pull the power supply cord to remove the plug.
- Do not let the power supply cord hang down from a table or work surface.
- Do not put your hand or the power supply cord on the hot parts of the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- For safety reasons, do not use the appliance if the power supply cord or plug are damaged. Only have the power supply cord replaced by an authorised KRUPS service centre.
- Always refer to the instructions when removing scale from the appliance.
- Protect the appliance against humidity and freezing.
- Do not use the appliance if it does not run correctly or if it has been damaged. In this case, have the appliance examined by a KRUPS authorized service centre (see list in KRUPS Service handbook).
- Apart from cleaning and scale removal in accordance with the appliance's user instructions, any intervention on the appliance must be performed by an authorised KRUPS service centre.
- In the interests of safety, only use accessories and consumables certified by KRUPS for your appliance.
- Any error in connection negates the guarantee.
- Unplug the appliance as soon as you stop using it over a prolonged period and when you clean it.
- All appliances are subject to stringent quality control. Practical tests using appliances taken at random are conducted and this may explain any marks showing prior use.
- You are advised against using multiple plugs and/or extension leads.
- Do not put water into the coffee bean container and/or under the servicing flap.
- Be careful of the direction of the steam nozzle as steam can cause scalding.
- Failure to ensure scale removal, cleaning and regular maintenance or the presence of foreign bodies in the grinder will mean that the guarantee will not be valid.

1.4 Limits to use

This Espresso machine must only be used to prepare espressos or coffee, to froth up milk and heat liquids. This product has been designed for domestic use only. Any commercial use inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

2 BEFORE FIRST USE

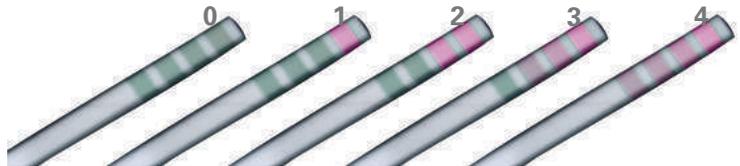
2.1 Measuring water hardness

■ Before using the appliance for the first time or if you have noted a change in water hardness, it is advisable to adapt the appliance to the observed water hardness. To determine the water hardness, use the measuring stick delivered with the appliance or get in contact with your water board. The appliance will ask you for the hardness of your water on first use (see First use / Setting machine parameters section).

Degree of hardness	0 very soft	1 soft	2 moderately hard	3 hard	4 extremely hard
° f	<5,4°	>7,2°	>12,6°	>25,2°	> 37,8°
° dH	<3°	>4°	>7°	>14°	> 21°
° TH	<3,75°	>5°	>8,75°	>17,5°	> 26,25°



water testing: Fill a glass with water and immerse a water testing stick into it.



After 1 minute the hardness measurement will appear (moderately hard water)

2.2 Claris - Aqua Filter System F 088 cartridge (sold separately)

- To get the best taste from your coffee and extend your appliance's service life, we advise you to use only the Claris - Aqua Filter System cartridge sold as an accessory.
- The cartridge comprises a scale-removing substance and activated carbon that reduces chlorine, impurities, lead, copper, pesticides, etc. that are present in the water. Minerals and trace elements will then be preserved.



Filter the water using the Claris - Aqua Filter System cartridge to reduce carbonate hardness by as much as 75 %*
 Chlorine – up to 85 %*
 Lead – up to 90 %*
 Copper – up to 95 %*
 Aluminium – up to 67 %*



Mechanism to memorise the month the cartridge was fitted and when to replace it (after 2 months at most).

! **Note:** Your appliance will give you a message telling you when to replace your Claris - Aqua Filter System cartridge. The Claris cartridge needs to be replaced after approximately 50 litres of water used or every two months at least.

* indications provided by the manufacturer

2.3 Putting the filter in place

⚠ Caution! To prime the cartridge correctly, follow this procedure every time you fit a cartridge.

- **When using later or replacing the cartridge:** Select the "FILTER" function using the Prog button : **Prog** : Maintenance -OK - Filter - OK - Place or change -OK - and follow the instructions on the screen.



Installing the cartridge in the machine. On first use, screw the filter cartridge into the bottom of the water tank.



Place a 0.5 L container underneath the steam nozzle.

3

PREPARING THE APPLIANCE



Pull out and fill the water tank.



Put it back in place by pressing firmly and close the lid again.



Open the coffee bean container lid. Add the coffee beans (250g maximum).



Close the coffee bean container lid again.

! **Note:** Do not fill the water tank with hot water, milk or any other liquid. If you turn on the appliance when the water tank is not in place or not correctly filled (under the "min." level,), the "fill water tank" light will come on and making an espresso or a cup of coffee will be made impossible.

⚠ Caution! Never put ground coffee in the coffee container.

⚠ Caution! It is recommended that you do not use oily, caramelised or flavoured coffee beans for this machine. These kinds of beans may damage the machine.

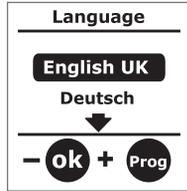
⚠ Caution! Check that the coffee beans do not contain any foreign particles such as grit, as any damage caused by the presence of foreign particles will negate the guarantee. Do not put water into the coffee bean container. Remember to fit the drip tray to avoid waste water flowing onto the work surface and staining it or scalding you. Check that your water tank is clean.

3.1 First use / setting machine parameters

- Use the rotating button to select a function, increase or reduce values.
- Confirm your choice using the OK key.



Press **⏻** to turn your appliance on. Follow the instructions that appear on the “choice of language” screen.



Use the rotating button to choose a language (high-lighted). Press the OK key to validate.



Select

When you first use your appliance, it will ask you to set several parameters. If you unplug your appliance, you will again be asked for some of these parameters.



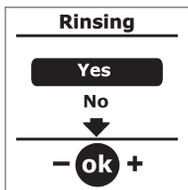
Confirm

The appliance will ask you to set:

▶ Language	You can select your chosen language from those offered.
▶ Volume Unit	Choose either ml or oz as your measurement unit.
▶ Date	You must set the date.
▶ Clock	You can choose between 12 hour or 24 hour time display.
▶ Auto-off	You can choose the period after which your appliance will stop automatically, from 30 minutes to 4 hours by 30 minute increments.
▶ Auto-on	You can automatically start pre-heating of your appliance at your chosen time.
▶ Water Hardness	You must set your water hardness between 0 and 4. See “Water hardness measurement” section.

⚠ Caution! When being used for the first time, it is possible that the machine will ask to be filled up. Just follow the instructions on the screen.

3.2 Rinsing the circuits



Rinsing out the coffee circuit :

Once you have turned the machine on and the preheating stage has completed, you can rinse out the coffee circuit. Place a container under the coffee outlets then select “YES” from the menu proposed. The rinsing cycle will stop automatically after about 40 ml.



Rinsing out the steam circuit :

Place a container under the steam nozzle. Press the **☁** key to rinse the steam circuit. The rinsing cycle will stop automatically after the volume of water displayed has flowed through.



- Press **Prog** at any time to display menus to perform rinsing and then select MAINTENANCE => OK => RINSING.

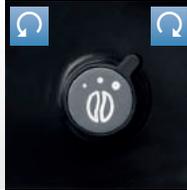
⚠ Note: It is best to perform rinsing after the appliance has remained unused for several days.

⚠ Caution! When rinsing process is in progress, hot water comes out through the nozzles. Take care not to be scalded.

3.3 Preparing the grinder

- Adjust the fineness of your coffee grinding to set the strength of your coffee. The finer the grind setting, the stronger and creamier the coffee will be.
- Turn the “Grinding fineness setting” button to set the degree of grinding fineness.

Turn anticlockwise for a finer grind.



Turn clockwise for a coarser grind.

⚠ Caution! Change the setting during grinding. Never force the grinding fineness setting button.

4

PREPARING ESPRESSO AND ORDINARY COFFEE

⚠ Caution! Your appliance is designed to make coffee from coffee beans only. When you first make coffee with the machine or after a long period of absence or a cleaning or scale removal procedure, a little steam and hot water will come out of the steam nozzle (priming). Splashing or scalding may occur if the coffee outlets are set too high in relation to the size of the cups.

4.1 Preparing an espresso

- The quantity of water for an espresso must be between 20 and 70 ml. Each time you plug your machine in, it will carry out an initialisation cycle. Press the **⓪** button, wait for the end of pre-heating and perform a rinsing operation if you wish.



The drink selection menu will be displayed.



Put a cup under the coffee outlets. You can lower or raise the coffee outlets to suit the size of your cups.



Use the rotating button to select your drink and confirm by pressing the OK key.



You can change the volume of water at any time using the rotating button.

! **Note:** To stop coffee flowing into the cup, you can either again press a key or turn the rotating button to reduce volume.

4.2 Making a coffee

- The amount of water required for a coffee is between 80 and 160 ml.

4.3 Making a long coffee

- The amount of water required for a long coffee is between 120 and 240 ml. The machine automatically carries out a double cycle, do not remove your cup before the process has ended.
- There is a temperature setting function to control how hot your coffee is (see § Settings).

! **Note:** The ground coffee is first moistened using a little hot water after the grinding stage. A few moments later, percolation as such begins.

! **Caution!** Do not remove the water compartment before the end of the cycle (that is around 15 seconds after the coffee has finished dripping through).

4.4 2-cup function

- Your appliance enables you to prepare 2 cups of coffee or espresso for the following 3 kinds of drink : espresso / strong espresso / coffee. For "Large coffee" drinks, the 2-cup function is not available. Remember not to remove the cups after the first cycle. You have now prepared your appliance. The drink select menu will be displayed.



Put two cups under the coffee outlets.
You can lower or raise the coffee outlets to suit the size of your cups.



Select your drink and confirm by clicking twice on the OK key. A message will appear to tell you that you have chosen two cups.

! **Note:** The appliance will automatically sequence 2 complete coffee making cycles.

5 PREPARING HOT WATER



While the screen displays the drink selection menu, press the "hot water" key .
A message will invite you to place a container under the steam nozzle. Again press the "hot water" key  to produce hot water.

! **Caution!** To interrupt the steam function, just press any key.
If the nozzle is blocked, clean it out with a fine needle.
The maximum amount of hot water per cycle is limited to 300 ml.

6

PREPARING STEAM

Steam froths up the milk to make a cappuccino or a caffe latte, for example, and also heats up liquids. As you need a higher temperature to produce steam than to make an espresso, the appliance runs an additional pre-heating phase for steam.



While the screen displays the drink selection menu, press the “steam” key . A screen will inform you that the appliance is being pre-heated. Once the pre-heating phase has been completed, a message will ask you to place a container under the steam nozzle. Press the “steam” key  again to start generating steam. A little water will be produced first and then steam will start. Use the same key to stop steam generation.

⚠ Caution! Be careful, because the cycle does not stop immediately.

6.1 Frothing milk

! **Note:** We recommend that you use very cold, fresh pasteurised or UHT milk that has been recently opened. Do not use untreated milk. After the steam function has been used, the nozzle will be hot, and we recommend that you wait for a few moments before handling it.



Check that the steam nozzle is correctly fitted.



Pour the milk into your milk jug. Only half fill it. Immerse the nozzle in the milk.



Press the “steam” key  and follow the instructions on the screen.



Once your milk is frothy enough...



Again press the “steam” key  to stop the cycle. Be careful, because the cycle does not stop immediately.



To remove any remaining milk from the steam nozzle, place a container under the nozzle and press the “hot water” key .



Let the steam escape for **at least 10 seconds** and then again press the “hot water” key  to stop the process.



You can remove the steam nozzle for thorough cleaning. Wash it using a brush with water and a little non-abrasive washing up liquid. Rinse and dry it. Before re-fitting, make certain that the air inlet holes are not clogged by milk residues. Clean out the holes with a needle if necessary.



! **Note:** To interrupt the steam function, just press any key. If the nozzle is blocked, clean it out with a fine needle. The maximum duration for production of steam per cycle is limited to 2 minutes.

6.2 SETTING UP THE Auto-cappuccino XS 6000 (sold separately)

■ This auto-cappuccino accessory makes it easier to make a cappuccino or a caffè latte.



XS 6000

Attach the various parts together.



Select the cappuccino or caffè latte position on the special nozzle.



Fill up the milk pot and place a cup or a glass underneath the auto-cappuccino nozzle.



Press the  button to start and then to stop the cycle



Place your cup under the coffee outlets and start a coffee / espresso cycle.

! **Note:** The tube must not be twisted to ensure that the button is held in the correct position.

! **Caution!** To prevent milk from drying on the auto-cappuccino accessory, it must be cleaned thoroughly after use.. It is recommend that you wash it immediately by carrying out a cycle with steam and the accessory pot filled with water in order to clean the inside of the nozzle. To do so, you can also use liquid cleaner XS4000, available as an accessory.

7

MAINTAINING YOUR APPLIANCE

7.1 Emptying the coffee grounds collector, the coffee cleaning tray and the drip tray

- The drip tray receives waste water and the coffee grounds collector receives used coffee grounds.
- The coffee cleaning tray allows you to eliminate any deposits of coffee grounds above the percolation chamber.



If the above message appears, remove, empty and clean the drip tray.



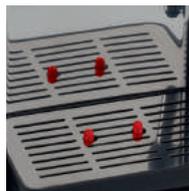
1- Remove, empty and clean the coffee grounds collector.
2- Remove the cleaning tray.



Remove the coffee cleaning tray.



First put the cleaning tray back then the coffee grounds collector.



The drip tray is equipped with floats to tell you when to empty it.

! **Caution!** As soon as you remove the coffee grounds collector, you will have to empty it completely to avoid any overflow.

! **Note:** The warning message will remain displayed if the coffee grounds collector is not slotted in fully or not fitted correctly. If the coffee grounds collector is fitted within less than 8 seconds, the appliance will ask you to confirm that you have correctly emptied it. You cannot make espresso or coffee while the warning message is displayed. The coffee grounds collector has a capacity of 9 coffees.

7.2 Rinsing out the circuits: see page 6

7.3 Machine cleaning program – total duration: about 20 minutes

- You should perform the cleaning program about every 350 preparations of espresso or coffee.
- The appliance will let you know when you need to proceed with cleaning through the 'clean' light coming on.

! Caution! To benefit from the guarantee conditions, it is essential to perform the appliance cleaning cycle when informed to do so. Be sure to follow the order of operations. You can continue to use the appliance, but you are advised to perform the program as soon as possible.

- To perform the cleaning program, you will need a container with minimum capacity of 0.6 litres and a KRUPS (XS 3000) cleaning tablet.

WARNING

Cleaning necessary after 5 uses

Press the Prog key to start the automatic cleaning program when the "Cleaning needed" message is displayed.

Cleaning

Expected duration

± 20 min



Just follow the instructions shown on the screen.

! Note: The automatic cleaning program is in three parts – the cleaning cycle itself, then 2 rinsing cycles. This program lasts about 20 minutes. Press Prog to perform cleaning at any time and then choose MAINTENANCE => OK => CLEANING from the menus displayed.

! Note: If your machine is unplugged when cleaning or if there is a power cut, the cleaning programme will restart at the step in progress when the incident occurred. You will not be able to postpone this operation. This is essential due to water system rinsing reasons. In this case, a new cleaning tablet may be required. Be sure to complete the entire cleaning cycle to avoid any risk of irritation (seek medical advice if cleaning solutions are accidentally swallowed). The cleaning cycle is a continuous cycle and the pump can be heard intermittently. Do not put your hands under the coffee outlets during the cycle.

! Caution! Only use KRUPS (XS3000) cleaning tablets. We cannot be held responsible for any damage that may result from the use of tablets from other brands. You can obtain cleaning tablets from KRUPS Service Centres.

! Caution! Make certain to protect your work surface during cleaning cycles, especially if they are made of marble, stone or wood.

7.4 Automatic scale removal program – total duration: about 22 minutes

! Caution! If your product is equipped with our Claris - Aqua Filter System cartridge F088 - Please remove this cartridge during the descaling operation.

- The quantity of scale deposited depends on the hardness of the water used. The appliance will automatically warn you with a message when you need to proceed with scale removal.

⚠ Caution! To benefit from the guarantee conditions, it is essential to perform the appliance scale removal cycle when the appliance tells you to do so. Be sure to follow the order of operations. You can continue to use the appliance but you are advised to perform the operation as soon as possible. You must remove your claris-aqua filter cartridge before starting this program.

- To perform the scale removal program, you will need a container with minimum capacity of 0.6 litres and a KRUPS F 054 (40 g) descaling sachet.

WARNING

Descaling
necessary
after 24
hot water / steam
cycles

Descaling

Expected
duration
± 22 min

ok **start**
delay

Press the **Prog** key MAINTENANCE => OK => DESCALING to start the automatic cleaning program when the "Scale removal needed" message is displayed.

Just follow the instructions shown on the screen, making sure the sachet dissolves fully.

- The scale removal program is in three parts – the scale removal cycle itself, then 2 rinsing cycles.

⚠ Caution! Only use KRUPS scale removal products. You can obtain scale removal products from KRUPS Service Centres. The manufacturer may not be held responsible for damage to the appliance through use of other products.

! **Note:** If a power cut occurs during the cycle or if you unplug your machine, the cycle will re-start at the step in progress when the incident occurred, without the option of postponing this operation.

⚠ Caution! Be sure to complete the entire scale removal cycle to avoid any risk of intoxication. The scale removal cycle is a continuous cycle and the pump can be heard intermittently. Do not put your hands under the coffee outlets during the cycle.

⚠ Caution! Make certain to protect your work surface during scale removal cycles, especially if they are made of marble, stone or wood.

7.5 General maintenance

- Always remove the power supply cord from the socket and let your appliance cool down before cleaning it.
- Do not use utensils or cleaning products likely to scratch or corrode the appliance.
- Wipe the body of the appliance on the outside using a moist cloth.



Clean the cleaning tray, the drip tray and its grid, the coffee grounds collector and its front part using warm water and washing up liquid detergent.



To make the cleaning of the coffee grounds collector easier, dismantle it as shown above.



Rinse the water tank with tap water

⚠ Caution! Cleaning tray, Drip tray and its grid, Coffee grounds collector and its front part and the water tank are not designed to go into the dishwasher.



8

OTHER FUNCTIONS: Prog KEY

- Press the **Prog** key from the drinks choice screen to access the appliance's other functions menu.
- Use the rotating button to browse through menus and options for all settings and validate your choice using the OK button. Press the **Prog** button to cancel a choice and go back to the drink selection menu

PROG

▶	Services	To access maintenance
▶	Settings	To access settings
▶	Machine info	To access product information
▶	Demo mode	To access demonstration mode
▶	Exit	Return to the previous menu.

8.1 Maintenance

- You can use all the following options to start selected programs. Then follow the instructions on screen

SERVICES

▶	Rinsing	To access rinsing
▶	Cleaning	To access cleaning
▶	Water filter	To access filter mode
▶	Exit	Return to the previous menu.

8.2 Settings

SETTINGS

▶	Language	You can select your chosen language from those offered.
▶	Display contrast	You can set screen contrast for comfort.
▶	Date	You need to set the date, especially if you use an anti-scale cartridge.
▶	Time	You can choose between 12 hour or 24 hour time display.
▶	Auto-off	You can choose the period after which your appliance will stop automatically, from 30 minutes to 4 hours by 30 minute increments
▶	Auto-on	You can automatically start pre-heating of your appliance at your chosen time.
▶	Volume unit	Choose either ml or oz as your measurement unit.
▶	Water hardness	You must set your water hardness between 0 and 4. See "Water hardness measurement" section.
▶	Coffee temperature	You can set the temperature of your espresso or coffee to one of three levels.
▶	Exit	Return to the previous menu.

8.3 Product information

MACHINE INFO

▶	Coffee cycles	Displays the total number of coffees the machine has made.	
▶	Water cycles	Displays the total number of hot water cycles the machine has performed.	
▶	Steam cycles	Displays the total number of steam cycles the machine has performed.	
▶	Rinsing	Displays the total number of rinsing cycles the machine has performed.	
▶	Cleaning	▶	Last Displays the total number of coffees made since last cleaning.
		▶	Next Displays the number of coffees that can be made before next cleaning.
		▶	Clean Starts the cleaning program.
		▶	Exit Return to the previous menu.
▶	Descaling	▶	Last Displays the total number of hot water or steam cycles made since last scale removal.
		▶	Next Displays the number of hot water or steam cycles that can be made before next scale removal.
		▶	Exit Return to the previous menu.
▶	Filter	▶	Last Displays the date of the last filter change* and the quantity of water that has run through.
		▶	Next Displays the date for the next filter change* and the quantity of water to run through.
		▶	Install Starts the filter change procedure.
		▶	Exit Return to the previous menu.
▶	Exit	Return to the previous menu.	

* : You must first have correctly installed a filter through the program accessible via SERVICES => WATER FILTER => INSTALL before being able to access the first two options of the filter information sub-menu.

8.4 Demonstration mode

■ When this mode is activated and the screen displays the drink selection menu, the appliance will scroll the various functions available at regular intervals, so you can access them.

Demo mode

▶ **Activate**

Cancel

↓

- **ok** + **Prog**

Use this sub-menu to disable or activate this function.

9

MOVING THE APPLIANCE

- Keep the packing and use it again to move the appliance.

⚠ Caution! If the unpacked appliance is dropped, it is advisable to take it back to an authorized service centre to avoid any risk of fire or electrical problems.

10

ELECTRICAL OR ELECTRONIC PRODUCT AT END OF SERVICE LIFE



Let's all help protect the environment !

- ① Your appliance contains many recyclable materials that can be recovered or recycled.
- ➡ Leave it at a local civic waste collection point.

HELPLINE

If you have any product problems or queries, please contact our Customer Relations Team first for expert help and advice:

0845 330 6460 - UK

(01) 677 4003 - ROI

or consult our website - www.krups.co.uk

11

PROBLEMS AND CORRECTIVE ACTIONS

The appliance does not switch on when the "On/Off" is pressed.	Check that the plug of the power cord is pushed correctly into the mains socket.
Water or steam comes incorrectly out of the steam nozzle.	In case of repeated operation, several drops may drip from the steam nozzle.
The espresso or coffee is not hot enough.	Change the coffee temperature setting. Heat the cups by rinsing them with hot water.
The coffee is too light or not strong enough.	Check that the coffee bean tank has coffee in it and that it is flowing correctly. Avoid using oily, caramelised or flavoured coffee. Reduce the volume of coffee using the central knob. Turn the grinding fineness knob towards the left for a finer grind. Prepare in two cycles using the 2 cup function.
The coffee flows too slowly.	Turn the grinding fineness knob towards the right for a coarser grind (may depend on the type of coffee used). Carry out one or two rinsing cycles.

<p>The coffee is not creamy enough.</p>	<p>Turn the grinding fineness knob towards the left for a finer grind (may depend on the type of coffee used). Change the Claris Aqua Filter System cartridge (follow the installation procedure on page 3). Carry out one or two rinsing cycles.</p>
<p>The appliance does not serve any coffee.</p>	<p>An incident has been detected during the preparation. The appliance resets itself automatically and is then ready for a new cycle.</p>
<p>You have used ground coffee instead of coffee beans.</p>	<p>Use your vacuum cleaner to suck out the pre-ground coffee in the coffee bean tank.</p>
<p>The grinder makes a strange noise.</p>	<p>There are foreign particles in the grinder. Contact KRUPS Customer Service.</p>
<p>The grinding fineness knob is hard to turn.</p>	<p>Only change the grinder setting when it is operating.</p>
<p>The steam does not come out of the nozzle.</p>	<p>After switching off your appliance and leaving it to cool: Make sure the tip of the steam nozzle is properly affixed. Make sure the air inlet on the steam nozzle is not clogged at the aerator (if necessary clean the air inlet with the needle supplied). Empty the tank and remove the Claris filter. Fill the tank with mineral water high in calcium (> 100 mg/litre or .015oz/gallon), it may take as many as 5 to 10 cycles of steam at 60 seconds each cycle to achieve a continuous jet of steam. Once you have a continuous jet of steam you should not have to use this particular type of water again.</p>
<p>There is not enough milk froth.</p>	<p>Using the needle supplied unblock the small air inlet at the top of the nozzle if required. Use a cold container and very fresh, very cold milk that has been opened recently. Try changing the type of milk if this does not work (UHT or pasteurised).</p>
<p>The milk froth is too bubbly.</p>	<p>Check that the two ends of the small stainless steel tube are fitted correctly into the flexible part of the steam nozzle.</p>
<p>The Auto-Cappuccino accessory does not suck the milk (accessory sold separately).</p>	<p>Ensure that the tube immersed in the milk is not blocked. Check that the flexible tube is not twisted and that it is correctly fitted into the accessory to avoid any air being sucked in. After switching of your appliance and leaving it to cool, unblock the outlet of the Auto-Cappuccino accessory.</p>
<p>After filling the water tank, the warning message is still displayed.</p>	<p>Check that the tank is fitted correctly onto the coffee machine. Check that the float at the bottom of the tank moves freely. Rinse the tank and descale if necessary.</p>
<p>The cleaning or descaling programme will not start.</p>	<p>Unplug the appliance for 20 seconds then switch it back on.</p>

After emptying the used coffee collector, the warning message is still displayed.	Remove the collector, ensure that it is empty, wait for 6 seconds and fit it back in place. Check that the collector is pushed in correctly.
After washing the cleaning drawer, the warning message is still displayed.	Remove the drawer, wait for 6 seconds and fit it back in place. Check that the cleaning drawer is pushed in correctly.
The power has been cut off during a cycle.	The appliance resets itself automatically when the power is switched back on and is ready for a new cycle.
There is water or coffee underneath the appliance.	The drip tray has overflowed: empty it and clean the cleaning drawer. Check that the drip tray is fitted correctly. Do not remove the water tank before the end of the cycle.
A message "Error code XX" appears.	Unplug the appliance for 20 seconds, remove the Claris cartridge and if required, put it back into service. If the fault persists, note the fault number and contact KRUPS Customer Service.



Here are some recipes you can make using your KRUPS Automatic :

• **Cappuccino**

For a cappuccino, the ideal proportions are as follows: 1/3 hot milk, 1/3 coffee, 1/3 milk froth.

• **Caffe Latte**

To make coffee with milk, also often called Latte Macchiato, the proportions are as follows: 3/5 hot milk, 1/5 coffee, 1/5 milk froth

- For these milk-based preparations, it is best to use cold skimmed milk straight from the refrigerator (ideally between 6 and 8° C).
- To finish off, you can sprinkle with cocoa.

• **Café Crème**

- Prepare a conventional espresso in a large cup.
- Add a little cream to get a café crème.

• **Café corretto***

- Prepare a cup of espresso as usual.
- Then add 1/4 or 1/2 of a liqueur glass of Cognac to taste.
You can also use anisette, brandy, Sambuca, Kirsch or Cointreau.
There are many other ways to give some punch to your espresso.
Just use your imagination.

• **Coffee liqueur***

- Mix 3 cups of espresso, 250 g of brown sugar candy and 1/2 litre of Cognac or Kirsch in an empty 0.75 litre bottle.
- Leave the mixture to marinate for at least 2 weeks.
You will obtain a delicious liqueur. A real treat for coffee lovers.

• **Italian style iced coffee**

4 scoops of vanilla ice-cream, 2 cups of espresso with sugar to taste, 1/8 l milk, fresh cream, grated chocolate.

- Mix the cold espresso with the milk.
- Serve the scoops of ice-cream into the glasses, pour the coffee onto them and decorate with fresh cream and grated chocolate.

• **Coffee à la frisonne***

- Add a small glass of rum to a cup of sweetened espresso.
- Decorate with a good layer of fresh cream and serve.

• **Flambéed espresso***

- 2 cups of espresso, 2 small glasses of Cognac, 2 teaspoons of brown sugar, fresh cream.
- Pour the Cognac into heat-resistant glasses, heat and light.
- Add the sugar, mix, pour in the coffee and decorate with fresh cream.

• **Espresso parfait***

2 cups of espresso, 6 egg yolks, 200g sugar, 1/8 litre of sweetened fresh cream, 1 small glass of orange liqueur.

- Beat the egg yolks with the sugar until it forms a thick, frothy mass.
- Add the cold espresso and the orange liqueur.
- Then mix in the whipped fresh cream.
- Pour the mix into saucer champagne glasses or ordinary.
- Put the champagne glasses in the freezer.

(*: Remember, over-indulgence in alcohol is bad for the health.)

KRUPS

ESPRESSERIA AUTOMATIC PREMIUM
SERIE EA69xx



Przeznaczone wyłącznie do użytku domowego

Czas obowiązywania gwarancji zależy od przepisów w poszczególnych krajach, przy czym obejmuje maksymalnie 3.000 cykli rocznie. Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do celów handlowych, komercyjnych ani profesjonalnych. Jakikolwiek użycie tej maszyny w warunkach innych niż domowe nie jest objęte gwarancją producenta.

Gwarancja nie obejmuje ekspresów, które nie działają lub działają niewłaściwie w wyniku nieprawidłowego użytkowania, niezgodnego z załączoną instrukcją obsługi, które były naprawiane przez osoby nieuprawnione, w nieautoryzowanych punktach serwisowych, braku regularnego odkamieniania i czyszczenia zalecanymi środkami. Gwarancja nie obejmuje, także ekspresów, które nie działają lub działają nieprawidłowo z powodu obecności obcych przedmiotów w młynku (drewno, kamienie, plastik itp.). Zużycie i wymiana niektórych części ekspresu (dysk mielący, zawory, uszczelki) nie jest objęta gwarancją.

INFOLINIA : PL : 0801 300 420

www.krups.com

DE

EN

PL

CS

SK

HU

RU

UK

1	OPIS URZĄDZENIA	1
	1.1 Informacje o kawie espresso	2
	1.2 Tryb oszczędności energii ekspresów do kawy	2
	1.3 Zalecenia bezpieczeństwa	2
	1.4 Ograniczenia w używaniu urządzenia	3
2	PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM URZĄDZENIA	4
	2.1 Pomiar twardości wody	4
	2.2 Filtr Claris-Aqua	4
	2.3 Instalacja filtra	5
3	PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA	6
	3.1 Pierwsze użycie / Regulacja ustawień maszyny	6
	3.2 Płukanie przewodów	6
	3.3 Przygotowanie młynka	7
4	PARZENIE ESPRESSO ORAZ KAWY	7
	4.1 Parzenie espresso (20 do 70 ml)	7
	4.2 Parzenie kawy (80 do 160 ml)	8
	4.3 Przygotowanie dużej kawy (od 120 do 240 ml)	8
	4.4 Funkcja 2 filiżanki	8
5	WYKORZYSTANIE GORĄCEJ WODY	8
6	PRZYGOTOWANIE PARY	9
	6.1 Spienianie mleka	9
	6.2 Zestaw Auto-Cappuccino XS6000	10
7	KONSERWACJA URZĄDZENIA	10
	7.1 Opróżnianie pojemnika na fusy , szufłady na resztki kawy oraz tacy ociekowej	10
	7.2 Płukanie układu do parzenia kawy	11
	7.3 Program czyszczenia	11
	7.4 Program odkamieniania	11
	7.5 Ogólna konserwacja	12
8	POZOSTAŁE FUNKCJE	13
	8.1 Konserwacja	13
	8.2 Ustawienia	13
	8.3 Informacje o produkcie	14
	8.4 Tryb demonstracyjny	14
9	TRANSPORT URZĄDZENIA	15
10	ELEKTRYCZNE I ELEKTRONICZNE URZĄDZENIA POD KONIEC SWOJEJ ŻYWOTNOŚCI	15
11	PROBLEMY I ICH USUWANIE	15
12	PRZEPISY	18



Uwaga : Aby urządzenie było objęte gwarancją należy używać tylko akcesoriów polecanych przez producenta.

Akcesoria (sprzedawane osobno)

Produkt może różnić się od pokazanego na zdjęciu



F 088 Filtr Claris - Aqua Filter System (sprzedawany osobno)



XS 4000 KRUPS Płyn do czyszczenia zestawu Cappuccino (sprzedawany osobno)



XS6000 Zestaw Auto Cappuccino (nie jest dostarczany z urządzeniem)



F 054 Proszek do usuwania kamienia wodnego (1 saszetka znajduje się w zestawie z urządzeniem)



XS 3000 Listki 10 tabletek czyszczących (2 tabletki znajdują się w zestawie z urządzeniem)

1 OPIS URZĄDZENIA

Uchwyt/Pokrywa pojemnika na wodę

Pokrywa pojemnika na kawę ziarnistą

Pojemnik na kawę ziarnistą

Pojemnik na wodę

Kratka części serwisowej z podstawką na filiżanki

Wyświetlacz

Szufłada na resztki kawy

Obrotowe pokrętko

Pojemnik na fusy

Dysza pary

Wyloty kawy z regulacją wysokości

Pływaki wskazujące poziom wody

Wyjmowana kratka i pojemnik ociekowy



Pokrętko do regulacji grubości mielenia ziaren kawy

Metalowy element mielący

Otwór do wkładania tabletki czyszczącej

Widok z góry

Wyświetlacz



Przycisk „włączone/wyłączone”

Przycisk gorącej wody

Przycisk programowania

Przycisk pary

Obrotowe pokrętko

Przycisk „OK” do potwierdzania



Wybierz



Potwierdź

DE

EN

PL

CS

SK

HU

RU

UK

1.1 Informacje o kawie espresso

Dziękujemy Państwu za zakup ekspresu Krups Automatic. Jesteśmy przekonani, że na pewno docenią Państwo jakość parzonej kawy oraz łatwość jego obsługi.

Ekspres do kawy został tak skonstruowany, aby mogli Państwo w domowych warunkach delektować się kawą takiej samej jakości jak w kawiarni. Mogą Państwo przygotować ulubiony rodzaj kawy: łagodne espresso (lungo), mocne espresso (ristretto) lub kremowe cappuccino.

System Thermblock Krups Automatic umożliwi Państwu uzyskanie aromatycznej kawy, pokrytej piękną złocisto-brązową pianką, która powstaje dzięki naturalnym olejkom zawartym w ziarnach kawy.

Espresso powinno serwować się w bardzo małych porcelanowych filiżankach.

Jeżeli chcą Państwo uzyskać espresso o optymalnej temperaturze z bardzo gęstą pianką crema, zalecamy lekko podgrzać filiżanki.

Po kilku próbach na pewno znajdą Państwo rodzaj kawy ziarnistej, która Państwu najbardziej odpowiada swoim smakiem i aromatem. Jakość używanej wody jest oczywiście również bardzo ważna, żeby osiągnąć doskonały rezultat.

Powinni Państwo przekonać się, czy używana woda jest świeża, czy nie czuć w niej zapachu chloru i czy jest względnie zimna.

Kawa espresso ma mocniejszy aromat niż zwykła kawa przygotowywana w ekspresie przelewowym. Pomimo mocniejszego smaku, espresso zawiera w rzeczywistości mniej kofeiny od kawy parzonej za pomocą filtra (około 60 do 80 mg w filiżance w porównaniu z 80 do 100 mg w filiżance). Dzieje się tak dzięki krótszemu czasowi parzenia.

Urządzenie Krups Automatic jest dla użytkownika bardzo komfortowe w użyciu, dzięki bardzo łatwej obsłudze i łatwemu dostępowi do wszystkich pojemników oraz automatycznym programom czyszczenia i usuwania kamienia wodnego.

1.2 Tryb oszczędności energii ekspresów do kawy

Automatyczny ekspres do kawy wyposażony jest w funkcję „tryb oszczędności energii”.

Po kilku minutach nieużywania urządzenia następuje redukcja oświetlenia ekranu graficznego.

Każda kolejna czynność wykonana na urządzeniu przywraca normalny tryb oświetlenia – staje się ono aktywne w 100%, a ekspres jest gotowy do użycia po ewentualnym podgrzaniu wstępny.

1.3 Ważne : Instrukcje bezpieczeństwa

- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy zapoznać się dokładnie z niniejszą instrukcją obsługi i przechowywać ją w celu późniejszego korzystania: producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za niewłaściwe używanie urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego (maksymalnie do 3000 cykli rocznie).
- Użytkowanie urządzenia w innych miejscach nie jest objęte gwarancją, na przykład:
 - w aneksach kuchennych przeznaczonych dla pracowników w sklepach, biurach w innych miejscach pracy;
 - w gospodarstwach rolnych;
 - do użytku klientów w hotelach, motelach i innych miejscach o charakterze mieszkalnym;
 - w pokojach gościnnych i innych tego typu miejscach
- Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do uziemionego gniazdka elektrycznego. Należy sprawdzić, czy napięcie w sieci jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Urządzenia nie wolno nigdy stawiać na gorącym miejscu (np. na elektrycznej płycie grzejnej) lub w pobliżu otwartego ognia.
- Jeżeli stwierdzą Państwo jakiegokolwiek anomalie podczas parzenia kawy, należy bezzwłocznie wyciągnąć kabel zasilania z gniazdka elektrycznego.

- Wtyczki nie wolno wyciągać z gniazdka za pomocą ciągnięcia za kabel zasilania.
- Kabel zasilania nie może zwisać ze stołu lub płyty roboczej.
- Nie wolno dotykać rękami lub kablem zasilania gorących elementów urządzenia.
- Nie wolno zanurzać urządzenia, kabla zasilania lub wtyczki elektrycznej w wodzie ani w innej cieczy.
- Urządzenie nie powinno być użytkowane przez osoby (włączając dzieci), które są upośledzone fizycznie lub umysłowo, jak również przez osoby nie posiadające doświadczenia i wiedzy, z wyjątkiem przypadków, kiedy znajdują się one pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały przez nią poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia.
- Należy dopilnować aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Urządzenia nie wolno używać, jeżeli kabel zasilania lub urządzenie zostało uszkodzone.
- Jeżeli kabel zasilania lub wtyczka zostały uszkodzone, należy ze względów bezpieczeństwa zaprzestać używać urządzenia i oddać je do naprawy (wymiany kabla zasilania) w autoryzowanym punkcie serwisowym KRUPS.
- Podczas usuwania kamienia wodnego z urządzenia należy postępować zawsze zgodnie z instrukcją.
- Chronić urządzenie przed wilgocią i mrozem.
- Nie wolno używać urządzenia, jeżeli nie działa we właściwy sposób lub jeżeli zostało uszkodzone. W takim wypadku zalecamy oddać urządzenie do przeglądu technicznego w autoryzowanym punkcie serwisowym KRUPS (zob. lista w książce serwisowej KRUPS).
- Poza czynnościami czyszczącymi i usuwającymi kamień wodny zgodnie z instrukcjami podanymi w niniejszej instrukcji obsługi wszystkie pozostałe czynności powinny być przeprowadzane przez autoryzowany punkt serwisowy KRUPS.
- Z powodów bezpieczeństwa należy stosować do urządzenia wyłącznie akcesoria oraz dodatkowe elementy marki KRUPS.
- Jakikolwiek błędne podłączenie do sieci elektrycznej unieważnia gwarancję.
- Jeżeli nie będą Państwo przez dłuższy okres czasu używać urządzenia, zalecamy wyłączyć urządzenie z sieci elektrycznej.
- Wszystkie urządzenia zostały poddane ścisłej kontroli jakości. W losowo wybranych urządzeniach zostały przeprowadzone praktyczne testy działania, co jest powodem znaków używania na tych urządzeniach.
- Nie zalecamy stosować rozgałęziaczy i/lub kabli przedłużających.
- Nie należy wlewać wody do pojemnika na kawę lub pod pokrywę części serwisowej.
- Prosimy skontrolować ustawienie dyszy pary, żeby nie doszło do poparzenia.
- Nie usuwanie kamienia wodnego, brak czyszczenia lub regularnej konserwacji albo obecność obcych przedmiotów w młynku powoduje unieważnienie gwarancji.

1.4 Ograniczenia w używaniu urządzenia

Ekspres powinien być używany wyłącznie w celu parzenia espresso lub kawy, produkcji mlecznej pianki i ogrzewania płynów. Za ewentualne uszkodzenia wynikające z niedozwolonego używania urządzenia, niewłaściwego podłączenia producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności. Takie okoliczności powodują natychmiastowe unieważnienie gwarancji. Niniejsze urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.

Nie wolno używać go w celach komercyjnych lub profesjonalnych.

2

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM URZĄDZENIA

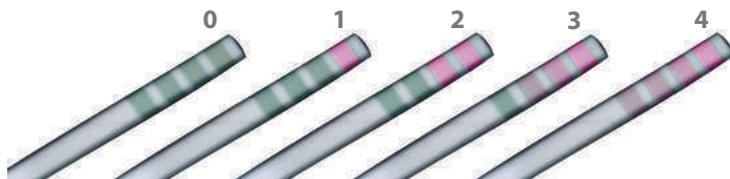
2.1 Pomiar twardości wody

■ Przed pierwszym użyciem urządzenia lub jeżeli stwierdzą Państwo zmianę w twardości wody, należy dostosować urządzenie do stwierdzonej twardości wody. Jeżeli chcą Państwo stwierdzić twardość wody, należy się posłużyć wskaźnikiem dostarczonym razem z urządzeniem lub zwrócić się z tym problemem do swojego dostawcy wody. Podczas pierwszego użycia urządzenie zapyta Państwa o twardość wody (zob. rozdział Pierwsze użycie / Ustawienie urządzenia).

Stopień twardości	0 Bardzo miękka	1 Miękka	2 Średnio twarda	3 Twarda	4 Bardzo twarda
°f	<5,4°	>7,2°	>12,6°	>25,2°	> 37,8°
°dH	<3°	>4°	>7°	>14°	> 21°
°e	<3,75°	>5°	>8,75°	>17,5°	> 26,25°



Nalać wody do szklanki i włożyć do niej wskaźnik.



Przed pomiarem twardości wody. Po 1 minucie, pomiaru twardości (średnio twarda)

2.2 Filtr Claris - Aqua Filter System F 088 (sprzedawany osobno)

■ W celu optymalizacji smaku parzonej kawy oraz przedłużenia żywotności urządzenia zalecamy Państwu używanie wyłącznie filtra Claris - Aqua Filter System, który jest sprzedawany jako akcesorium. Składa się z materiałów usuwających kamień wodny oraz z węgla aktywnego obniżającego poziom chloru, zanieczyszczeń, ołowiu, miedzi, pestycydów, itp. zawartych w wodzie. Minerale oraz pierwiastki śladowe zostają w pełni zachowane.



F 088

Filtracja wody za pomoc filtra Claris - Aqua Filter System umożliwi Państwu obniżyć:

Twardość – nawet o 75 %*

Chlor – nawet o 85 %*

Ołów – nawet o 90 %*

Miedź – nawet o 95 %*

Aluminium – nawet o 67 %*



Mechanizm umożliwiający ustawienie miesiąca włożenia filtra oraz miesiąca jego wymiany (max. po upływie 2 miesięcy)

! Uwaga : Konieczność wymiany filtra Claris - Aqua Filter System urządzenie wskaże Państwu za pomocą specjalnego komunikatu. Filtr Claris należy wymienić minimum raz na dwa miesiące lub po zużyciu około 50 litrów wody.

2.3 Instalacja filtra (wkładka Claris – Aqua Filter System)

! Uwaga : Aby prawidłowo użyć wkładki należy stosować się do instrukcji procedury instalacyjnej przy każdym jej montażu.

■ **Przy kolejnej instalacji lub wymianie :** Wybrać menu "Filtr" za pomocą przycisku **Prog**: "Konserwacja"-OK, "Filtr"-OK, "Założyć"(lub wymienić)-OK, a następnie postępować zgodnie ze wskazówkami na ekranie.



Instalacja filtra do urządzenia.
Przed pierwszym użyciem: zakręcić filtr na dnie pojemnika.



Ustawić naczynie o pojemności 0,5 l pod dyszę pary.

3

PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA



Wyjąć pojemnik na wodę i wlać do niego wodę.



Pojemnik na wodę włożyć z powrotem, mocno docisnąć i zamknąć pokrywę.



Otworzyć pokrywę pojemnika na kawę ziarnistą. Wsypać do pojemnika kawę (maksimum 250 gr.).



Zamknąć pokrywę pojemnika na kawę ziarnistą.

! Uwaga : Nie wlewać do pojemnika gorącej wody, mleka lub jakiegokolwiek innej cieczy. Jeżeli po włączeniu urządzenia pojemnik na wodę nie jest napełniony (pod wskaźnikiem „min”), pojawi się informacja „napełnić pojemnik” i zaparzenie espresso lub kawy jest tymczasowo niemożliwe.

! Uwaga : Nigdy nie należy wkładać mielonej kawy do pojemnika na kawę ziarnistą.

! Uwaga : Niewskazane jest używanie tłustych, skarmelizowanych lub aromatyzowanych ziaren kawy. Taki typ ziaren może spowodować uszkodzenie ekspresu.

! Uwaga : Sprawdzić, czy w pojemniku na kawę ziarnistą nie znajdują się obce przedmioty, jak np.: drobne kamyczki zawarte w kawie. Gwarancja nie obejmuje usterek spowodowanych obcymi przedmiotami, które przedostały się do pojemnika na kawę ziarnistą. Nie należy wlewać wody do pojemnika na kawę ziarnistą. Żeby zapobiec zanieczyszczeniu strefy roboczej lub poparzeniu należy nie zapominać o włożeniu tacki ociekowej.

3.1 Pierwsze użycie / ustawienie urządzenia

- Obrótowe pokrętko umożliwi Państwu wybranie dowolnej funkcji oraz zwiększanie lub zmniejszanie wartości.
- Za pomocą przycisku OK potwierdzają Państwo swój wybór.



Aby włączyć urządzenie należy nacisnąć przycisk . Następnie kierować się instrukcjami na wyświetlaczu. Najpierw pojawi się komunikat „wybierz język”.



Wybór należy przeprowadzać za pomocą obrótowego pokrętki. Wybrany język będzie otoczony ramką. Za pomocą przycisku "OK" zatwierdzamy wybór.



Wybierz

Przed pierwszym użyciem Państwa urządzenie zapyta o kilka parametrów. Jeżeli Państwo wyłączą urządzenie z sieci elektrycznej, o niektóre parametry będzie pytało ponownie.



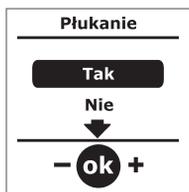
Potwierdź

Urządzenie poprosi Państwa o ustawienie :

▶ Języka	Mogą Państwo wybrać z oferowanych języków.
▶ Jednostki pomiarowej	Mogą Państwo wybrać między ml i oz.
▶ Daty	Prosimy ustawić datę.
▶ Zegara	Mogą Państwo ustawić wyświetlanie zegara w 12-to lub 24-godzinnym formacie.
▶ Auto - wyłączenie	Mogą Państwo określić czas automatycznego wyłączenia w zakresie od 30 min do 4 godzin (z krokami co 30 minut).
▶ Auto – włączanie	Mogą Państwo ustawić automatyczne uruchamianie podgrzewania ekspresu o określonej godzinie.
▶ Twardości wody	Mogą Państwo ustawić twardość wody od 0 do 4. Zob. rozdział „Pomiar twardości wody”.

! Uwaga : Przy pierwszym użyciu może pojawić się polecenie napełnienia urządzenia. Wówczas wystarczy wykonywać polecenia wyświetlane na ekranie.

3.2 Płukanie układów



Płukanie układu parzenia kawy:

Po włączeniu urządzenia, gdy podgrzanie będzie zakończone, możesz rozpocząć płukanie układu parzenia kawy. Postawić pojemnik pod dyszą do kawy. Nacisnąć przycisk „TAK”. Płukanie układu zakończy się automatycznie po około 40 ml.



Płukanie układu pary:

Ustawić naczynie pod dyszą pary. Nacisnąć przycisk aby rozpocząć płukanie układu pary. Płukanie układu pary zakończy się automatycznie gdy dioda świetlna na ekranie zacznie migać.



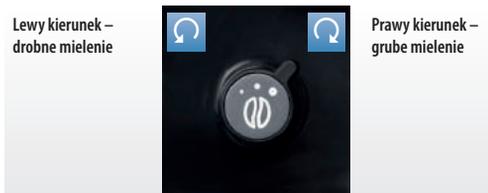
- Czyszczenie można przeprowadzać w dowolnej chwili. Należy nacisnąć przycisk programowania **Prog** i wybrać w menu SERWIS -> OK -> CZYSZCZENIE.

! Uwaga : Zalecamy przeprowadzenie płukania jeśli ekspres nie był używany przez kilka dni.

! Uwaga : Przy wykonywaniu płukania, gorąca woda wypływa z dysz. Należy zachować ostrożność, aby się nie oparzyć.

3.3 Przygotowanie młynka

- Moc kawy można regulować za pomocą ustawienia grubości mielenia ziaren kawy. Jeżeli ustawimy bardzo drobne mielenie kawy, to kawa jest o wiele mocniejsza i ma kremową konsystencję.
- Ustawić wymagany stopień grubości mielenia za pomocą obrotowego pokręta „Ustawienie grubości mielenia”.



! Uwaga : Ustawienie mogą państwo zmieniać wyłącznie w trakcie mielenia. Nigdy nie należy ustawiać pokręta siłą.

4

PARZENIE ESPRESSO ORAZ KAWY ZWYKŁEJ

! Uwaga : Urządzenie zostało przeznaczone wyłącznie do stosowania kawy ziarnistej. Podczas parzenia Państwa pierwszej kawy, po dłuższym okresie nie używania urządzenia lub po przeprowadzeniu czyszczenia albo usuwania kamienia wodnego z dyszy pary wydostaje się trochę pary oraz wrzątku (samozasysanie). Jeżeli wylot kawy jest ustawiony za wysoko względem wielkości filiżanek, grozi to popryskaniem kawą lub poparzeniem.

4.1 Parzenie espresso

- Ilość wody na jedną porcję espresso waha się od 20 do 70 ml. Za każdym razem kiedy włączasz urządzenie, system będzie pytał o rozpoczęcie procesu. Nacisnąć przycisk  : podczas podgrzewania urządzenia miga lampka kontrolna.



Wyświetlił się menu wyboru rodzaju kawy.



Włożyć filiżankę pod wylot kawy. Wylot kawy mogą Państwo przesunąć w górę lub w dół, w zależności od wielkości Państwa filiżanek.



Za pomocą obrotowego pokręta wybrać dowolny rodzaj kawy i potwierdzić przyciskiem OK.



W dowolnej chwili mogą Państwo zmienić ilość wody za pomocą pokręta.

! Uwaga : Jeżeli chcą Państwo zatrzymać wlewanie kawy do filiżanki, należy ponownie nacisnąć na jeden z przycisków lub zmniejszyć ilość wody za pomocą obrotowego pokręta.

4.2 Przygotowanie kawy

- Ilość wody do przygotowania jednej kawy waha się od 80 do 160 ml.

4.3 Przygotowanie dużej kawy

- Ilość wody do przygotowania jednej dużej kawy waha się od 120 do 240 ml. Urządzenie automatycznie wykonuje podwójny cykl - nie podnosić filiżanki przed ich zakończeniem.
- Za pomocą jednej z funkcji mogą Państwo ustawić temperaturę kawy (zob. § Ustawienia).

! **Uwaga :** Po zakończeniu cyklu mielenia, zmielona kawa zostaje najpierw zwilżona niewielką ilością gorącej wody. Po upływie krótkiej chwili rozpoczyna się właściwy proces parzenia.

! **Uwaga :** Nie wyjmować zbiornika przed końcem cyklu (tj około 15 sekund po zakończeniu przepływu kawy).

4.4 Funkcja 2 filiżanek

- Za pomocą urządzenia można przygotować 2 filiżanki kawy lub espresso w następujących wersjach: espresso / mocne espresso / kawa. Dla funkcji „Duża Kawa”, funkcja dwóch filiżanek jest niedostępna. Państwa urządzenie umożliwia zaparzenie 2 filiżanek kawy lub espresso. Należy pamiętać, żeby nie usunąć filiżanek po pierwszym cyklu. Urządzenie jest gotowe. Wyświetli się menu wyboru rodzajów kawy.



Włożyć 2 filiżanki pod wyloty kawy.

Wyloty kawy mogą Państwo przesunąć w górę lub w dół, w zależności od wielkości Państwa filiżanek.



Wybrać dowolny rodzaj kawy dwukrotnie szybko naciśnięć przycisk OK w celu potwierdzenia.

Urządzenie zakomunikuje, że wybrali Państwo dwie filiżanki kawy.

! **Uwaga :** Urządzenie automatycznie przeprowadzi 2 kompletne cykle parzenia kawy.

5

PRZYGOTOWANIE GORĄCEJ WODY



Kiedy na wyświetlaczu pojawi się menu wyboru rodzajów kawy, należy naciśnąć przycisk „Gorąca woda” .

Kiedy proces podgrzewania jest zakończony, zostaną Państwo poinformowani, że pod dyszę pary należy podstawić naczynie.

Za pomocą ponownego naciśnięcia przycisku „Gorąca woda”  rozpoczyna się wytwarzanie gorącej wody.

! **Uwaga :** Zatrzymanie tego procesu następuje po naciśnięciu na dowolny przycisk. Jeżeli dysza jest niedrożna, należy ją udrożnić za pomocą cieniutkiej igły. Podczas jednego cyklu można wyprodukować maksymalnie 300 ml gorącej wody.

6

PRZYGOTOWANIE PARY

- Para służy do spienienia mleka do przygotowania cappuccino lub caffè latte albo do podgrzewania płynów. Ponieważ wytworzenie pary wymaga wyższej temperatury niż przygotowanie espresso, urządzenie przeprowadza dodatkowy etap podgrzewania.



Kiedy na wyświetlaczu pojawi się menu wyboru rodzajów kawy, należy nacisnąć przycisk „Para” . Wyświetlacz zakomunikuje podgrzewanie urządzenia. Po zakończeniu etapu podgrzewania, urządzenie poprosi Państwa o podstawienie naczynia pod wyloty kawy. Ponowne naciśnięcie na przycisk „Para”  rozpocznie wytwarzanie pary. Naciskając na ten sam przycisk, mogą Państwo zatrzymać ten proces.

! Uwaga : Uwaga, wyłączenie cyklu nie jest natychmiastowe.

6.1 Mleczna pianka

! Uwaga : Zalecamy używać mleka pasteryzowanego lub UHT, które niedawno zostało otwarte. Surowe mleko nie pozwala osiągnąć pożądanego rezultatu. Po zastosowaniu funkcji z użyciem pary, dysza może być gorąca. Zalecamy odczekać kilka minut przed jakąkolwiek manipulacją dyszy.



Skontrolować, czy dysza pary jest właściwie włożona.



Wlać mleko do pojemnika na mleko. Nie należy wlewać więcej niż do połowy. Zanurzyć dyszę pary w mleku.



Nacisnąć przycisk  i postępować zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu.



Jeżeli została już zrobiona wystarczająca ilość mlecznej pianki...



Nacisnąć przycisk  cykl zostanie zatrzymany. Proszę zachować ostrożność, ponieważ cykl nie zatrzymuje się natychmiastowo.



Aby usunąć resztkę mleka z dyszy pary, należy umieścić naczynie pod dyszą i nacisnąć przycisk „gorąca woda” .



Pozwolić, aby woda wydostała się przez około 10 sekund, poczym nacisnąć kolejny raz przycisk „gorąca woda”  w celu zatrzymania procesu.



Dyszę pary można rozmontować w celu jej wyczyszczenia. Należy ją myć za pomocą szczoteczki, używając wody z dodatkiem delikatnego środka do mycia naczyń. Splukać wodą i osuszyć. Przed ponownym montażem należy się upewnić, czy wszystkie otwory doprowadzające powietrze są udrożnione i czy nie ma w nich resztek mleka.



! Uwaga : W celu zakończenia produkcji pary należy nacisnąć dowolny przycisk. Jeżeli dysza jest zatkana, należy ją udrożnić za pomocą igły.

6.2 Zestaw auto-cappuccino xs 6000 (osobno w sprzedaży)

■ Przystawka auto-cappuccino ułatwia przygotowanie cappuccino lub kawy latte.



XS 6000

Połączyć ze sobą wszystkie elementy.



Wybrać pozycję cappuccino lub kawa latte na specjalnej dyszy.



Napełnić pojemnik na mleko i włożyć filiżankę lub szklankę pod dyszę auto-cappuccino.



Nacisnąć przycisk , aby rozpocząć, a następnie zatrzymać cykl.



Włożyć filiżankę pod wylot kawy i rozpocząć cykl kawa / espresso.

! Uwaga : Aby zachować właściwe położenie przycisku, przewód nie powinien być skręcony.

! Uwaga : Aby nie doszło do zaschnięcia mleka na częściach przystawki auto-cappuccino, należy dobrze wyczyścić wszystkie jego elementy. Zalecane jest wymyć bezzwłocznie przystawkę po jej użyciu przystępując do cyklu z parą - używając pojemnika przystawki wypełnionego wodą aby wymyć dyszę od wewnątrz. W tym celu użytkownik może zastosować płyn do mycia XS4000 dostępny w jako akcesorium.

7

KONSERWACJA URZĄDZENIA

7.1 Opróżnienie pojemnika na fusy, szuflady na resztki kawy i pojemnika ociekowego

- Pojemnik ociekowy zbiera resztki wody a pojemnik na fusy zużytą kawę.
- Szuflada na resztki kawy umożliwia usunięcie ewentualnych pozostałości kawy wydostających się z komory parzącej.



Jeżeli pojawi się powyższy komunikat, należy wyjąć, opróżnić i wyczyścić pojemnik ociekowy.



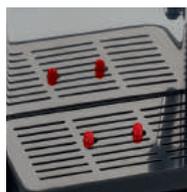
1. Wyjąć, opróżnić i wyczyścić pojemnik na fusy.
2. Wyjąć szufladę na resztki kawy.



Szufladę umyć pod bieżącą wodą i dokładnie osuszyć.



Najpierw umieścić szufladę na resztki kawy, potem pojemnik na fusy.



Pojemnik ociekowy jest wyposażony w pływalki, które pokazują Państwu kiedy należy go opróżnić.

! Uwaga : Natychmiast po wysunięciu pojemnika na fusy, należy go opróżnić, żeby nie doszło do jego przepełnienia.

! Uwaga : Komunikat ostrzegawczy pozostanie na wyświetlaczu do momentu, aż pojemnik na fusy nie zostanie zainstalowany lub włożony właściwie. Jeżeli pojemnik na fusy nie zostanie włożony na swoje miejsce przed upływem 8 sekund, urządzenie zapyta, czy ten element został właściwie wyczyszczony. W trakcie wyświetlania komunikatu ostrzegawczego, urządzenie nie pozwoli Państwu kontynuować parzenia espresso lub kawy. Pojemnik na fusy ma maksymalną pojemność 9 kaw.

7.2 Płukanie układu do parzenia: patrz strona 6

7.3 Program czyszczenia urządzenia – całkowity czas: 20 minut

- Program czyszczenia należy przeprowadzić po około 350 zaparzonych espresso lub kawach.
- Jeżeli konieczne jest czyszczenie, urządzenie zakomunikuje to Państwu wielokrotnie wyświetlając stosowny komunikat.

! Uwaga : W celu zachowania ważności warunków gwarancyjnych należy czyścić urządzenie zawsze kiedy zasygnalizuje taką potrzebę. Należy bezwzględnie dotrzymywać kolejność operacji. Mogą Państwo kontynuować używanie urządzenia, jednak zalecamy przeprowadzić program w jak najkrótszym czasie.

- Do przeprowadzenia cyklu czyszczenia będzie Państwu potrzebne naczynie o pojemności minimum 0,6 litra wody oraz tabletki czyszczące KRUPS (XS 3000).

UWAGA

Czyszczenie
konieczne
po
5 użyciach

Po pojawieniu się komunikatu „Konieczność czyszczenia”, mogą Państwo uruchomić program automatycznego czyszczenia za pomocą naciśnięcia na przycisk Prog .

Czyszczenie

Oczekiwany
czas trwania
± 20 min

ok **start**
później

Następnie należy postępować zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu.

! Uwaga : Program czyszczenia składa się z trzech części: właściwy cykl czyszczenia, następnie dwa cykle płukania. Program trwa około 20 minut. Program można uruchomić za pomocą naciśnięcia na przycisk Prog , który spowoduje pojawienie się menu, a następnie należy wybrać KONSERWACJA -> OK -> CZYSZCZENIE.

! Uwaga : Jeśli urządzenie zostanie odłączone od prądu w czasie mycia lub w wypadku awarii zasilania, program mycia rozpocznie się ponownie od etapu, w którym nastąpiło wyłączenie. Jest to konieczne, ponieważ należy dokładnie przepłukać układ. Może być wówczas konieczne użycie nowej tabletki czyszczącej. Należy przeprowadzić kompletny cykl czyszczenia, żeby nie doszło do zatrucia organizmu. Cykl czyszczenia nie jest cyklem ciągłym. Nie należy wkładać rąk pod wyloty kawy w trakcie cyklu czyszczenia.

! Uwaga : Należy stosować wyłącznie tabletki czyszczące KRUPS (XS3000). Stosowanie tabletek czyszczących innych producentów może spowodować powstanie szkód, za które w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności producent urządzenia. Tabletki czyszczące mogą Państwo nabyć w punktach s erwisowych marki KRUPS.

! Uwaga : Należy dokładnie zabezpieczyć blat kuchenny podczas przeprowadzania cyklu usuwania kamienia wodnego, zwłaszcza jeżeli jest z marmuru, kamienia lub drewna.

7.4 Program usuwania kamienia wodnego – czas trwania: około 22 minuty

! Uwaga : Jeżeli produkt posiada filtr wody "Claris- Aqua Filter System" (ref. F088), należy go wyjąć przed rozpoczęciem procesu odkamieniania.

- Ilość osadu kamienia wodnego jest zależna od twardości używanej wody. Jeżeli zaistnieje potrzeba usunięcia kamienia wodnego, urządzenie Państwa o tym poinformuje i pojawi się komunikat ostrzegawczy.

! Uwaga : W celu zachowania ważności warunków gwarancyjnych należy przeprowadzić cykl usuwania kamienia wodnego zawsze, kiedy urządzenie zasygnalizuje taką potrzebę. Należy bezwzględnie postępować zgodnie z instrukcjami pojawiającymi się na wyświetlaczu. Mogą Państwo kontynuować używanie urządzenia, jednak zalecamy jak najszybciej przeprowadzić program odkamieniania.

- Do przeprowadzenia programu usuwania kamienia wodnego będzie Państwu potrzebne naczynie o pojemności minimum 0,6 litra wody i jedna torebka środka do usuwania kamienia wodnego KRUPS F054 (40 g) .

UWAGA

Odkamienianie konieczne po 24 cyklach gorącej wody / pary

Odkamienianie

Oczekiwany czas trwania

± 22 min

ok start później

Po pojawieniu się komunikatu „Konieczne odkamienianie“, mogą Państwo uruchomić program automatycznego usuwania kamienia wodnego za pomocą naciśnięcia na przycisk **Prog** . KONSERWACJA -> OK ->ODKAMINIENIE.

Następnie należy postępować zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu. Upewnić się że środek do odkamieniania został całkowicie rozpuszczony.

- Program usuwania kamienia wodnego składa się z trzech części: właściwy cykl własnego usuwania kamienia wodnego, następnie dwa cykle płukania.

! Uwaga : Stosować wyłącznie środki do usuwania kamienia marki KRUPS. Środki do usuwania kamienia wodnego mogą Państwo nabyć w punktach serwisowych marki KRUPS. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia spowodowane stosowaniem innych środków.

! Uwaga : Jeśli przerwa w dostawie prądu ma miejsce w czasie trwania cyklu lub urządzenie zostanie w czasie cyklu odłączone, cykl uruchomi się od etapu, na którym nastąpił incydent bez możliwości opóźnienia tej operacji.

! Uwaga : Cykl odkamieniania należy przeprowadzić do końca z powodu istniejącego zagrożenia zatrucia organizmu. Cykl usuwania kamienia wodnego nie jest procesem ciągłym. Nie należy wkładać rąk pod wyloty do kawy podczas cyklu.

! Uwaga : Należy dokładnie zabezpieczyć blat kuchenny podczas przeprowadzania cyklu usuwania kamienia wodnego, zwłaszcza jeżeli jest z marmuru, kamienia lub drewna.

7.5 Ogólna konserwacja

- Przed czyszczeniem zawsze należy wyłączyć kabel zasilania z gniazdka sieci elektrycznej i pozostawić urządzenie aby ostygło.
- Nie należy stosować narzędzi lub środków czyszczących, które mogą spowodować porysowanie lub korozję urządzenia.
- Powierzchnię zewnętrzną urządzenia należy czyścić za pomocą wilgotnej szmatki.



Należy wyczyścić pojemnik na fusu, pojemnik ociekowy i jego kratkę oraz pojemnik na wodę za pomocą ciepłej wody i płynu do mycia naczyń.



Aby szybko usunąć resztki kawy z pojemnika na fusu, należy rozmontować go.



Przepłukać pojemnik na wodę za pomocą czystej wody.

! Uwaga : Części te nie mogą być myte w zmywarce do naczyń.



POZOSTAŁE FUNKCJE : PRZYCIISK Prog

- Do pozostałych funkcji dostaną się Państwo z menu wyboru rodzajów kaw za pomocą naciśnięcia na przycisk **Prog**.
- We wszystkich ustawieniach w menu oraz między poszczególnymi opcjami mogą się Państwo poruszać za pomocą obrotowego pokrętkła. Za pomocą przycisku **OK** należy potwierdzać wybór a przyciskiem **Prog** anulować i powracać do menu wyboru rodzajów kawy.

PROG

▶	Serwis	Dostęp do opcji konserwacji.
▶	Ustawienia	Dostęp do różnych ustawień.
▶	Ekspres info	Dostęp do różnych informacji dotyczących ekspresu.
▶	Funkcja Demo	Dostęp do trybu demonstracyjnego.
▶	Wyjście	Powrót do poprzedniego menu.

8.1 Konserwacja

- Te wszystkie opcje pomogą Państwu uruchomić wybrany program. Następnie należy postępować zgodnie z instrukcjami pojawiającymi się na wyświetlaczu.

SERWIS

▶	Płukanie	Dostęp do programu płukania.
▶	Czyszczenie	Dostęp do programu czyszczenia.
▶	Filtr wody	Dostęp do opcji filtr.
▶	Wyjście	Powrót do poprzedniego menu.

8.2 Ustawienia

USTAWIENIA

▶	Język	Możliwość wyboru języka polskiego.
▶	Kontrast wyświetlacza	Możliwość wyboru dowolnej ostrości obrazu na wyświetlaczu.
▶	Data	Ustawienie daty jest niezbędne szczególnie jeśli używany jest filtr redukujący kamień.
▶	Czas	Mogą Państwo wybrać wyświetlanie czasu w 12 lub 24-godzinnym formacie.
▶	Auto-wyłączanie	Mogą Państwo wybrać czas po którym ekspres automatycznie się wyłączy, w zakresie od 30 min do 4 godzin z 30 minutową dokładnością
▶	Auto-włączanie	Mogą Państwo ustawić automatyczne włączanie ekspresu.
▶	Ilość jednostkowa	Mogą Państwo wybrać między jednostką pomiaru w ml. lub oz.
▶	Twardość wody	Mogą Państwo ustawić twardość wody w zakresie od 0 do 4. Zob. rozdział „Pomiar twardości wody”.
▶	Temperatura kawy	Mogą Państwo ustawić temperaturę espresso lub kawy na jeden z trzech poziomów.
▶	Wyjście	Powrót do poprzedniej opcji menu.

8.3 Informacje dotyczące ekspresu

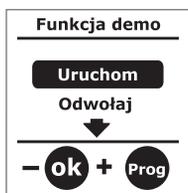
EKSPRES INFO

▶	Cykle kawy	Wyświetla całkowitą ilość zaparzonych w ekspresie kaw.
▶	Cykle wody	Wyświetla całkowitą ilość wykonanych cykli gorącej wody.
▶	Cykle pary	Wyświetla całkowitą ilość wykonanych cykli wytwarzania pary.
▶	Płukanie	Wyświetla całkowitą ilość cykli płukania.
▶	Czyszczenie	▶ Ostatnie Wyświetla ilość zaparzonych kaw od ostatniego czyszczenia.
		▶ Następne Wyświetla ilość kaw, które można jeszcze zaparzyć do następnego czyszczenia.
		▶ Czyszczenie Rozpoczęcie programu czyszczenia.
		▶ Wyjście Powrót do poprzedniego menu.
▶	Odkamienianie	▶ Ostatnie Wyświetla ilość gorącej wody lub systemu pary od ostatniego odkamieniania.
		▶ Następne Wyświetla ilość gorącej wody lub systemu pary do następnego czyszczenia.
		▶ Wyjście Powrót do poprzedniego menu.
▶	Filtr wody	▶ Ostatnie Wyświetla datę ostatniej wymiany filtra* oraz ilość zużytej wody.
		▶ Następne Wyświetla datę następnej wymiany filtra* oraz ilość zużytej wody.
		▶ Instalacja Rozpoczyna proces wymiany filtra.
		▶ Wyjście Powrót do poprzedniego menu.
▶	Wyjście	Powrót do poprzedniego menu.

* : Dwie pierwsze opcje pod menu Info są dostępne wyłącznie wtedy, gdy uprzednio filtr został prawidłowo zainstalowany, zgodnie z programem dostępnym w opcji SERWIS- FILTR WODY- INSTALACJA.

8.4 Tryb demonstracyjny

■ Jeżeli ten tryb jest aktywny i wyświetla się menu umożliwiające wybranie rodzajów kawy, na wyświetlaczu będą się pojawiać różne funkcje urządzenia, do których mogą Państwo wejść.



W tym pod-menu mogą Państwo zatrzymać lub ponownie uruchomić tę funkcję.

9

TRANSPORT URZĄDZENIA

- Należy przechować oryginalne opakowanie urządzenia w celu jego transportu.

⚠ Uwaga : W razie upadku urządzenia nie umieszczonego w oryginalnym opakowaniu zalecamy przekazać urządzenie autoryzowanemu punktowi serwisowemu, żeby wykluczyć ewentualną możliwość powstania pożaru lub problemów z obwodami elektrycznymi.

10

ELEKTRYCZNE LUB ELEKTRONICZNE URZĄDZENIE POD KONIEC SWOJEJ ŻYWOTNOŚCI



Bierzmy udział w ochronie środowiska!

- ① To urządzenie jest wykonane z materiałów, które mogą być przetwarzane i poddane recyklingowi.
- ➡ Zużyte urządzenie należy przekazać do specjalnego punktu zbiorczego lub najbliższego punktu serwisowego.

11

PROBLEMY I DZIAŁANIA NAPRAWCZE

Urządzenie nie włącza się po naciśnięciu przycisku "On/Off".	Sprawdzić, czy wtyczka kabla elektrycznego została prawidłowo włożona do gniazdka.
Woda lub para wydobywa się w niekontrolowany sposób z dyszy pary.	Po kilku, następujących po sobie użyciach, kilka kropel może wypłynąć z dyszy pary.
Espresso lub kawa nie są dość gorące.	Zmienić ustawienie temperatury kawy. Podgrzać filiżanki, opłukując je gorącą wodą.
Kawa jest zbyt jasna lub za słaba.	Sprawdzić, czy w zbiorniku na ziarna znajduje się kawa i czy wypływa ona prawidłowo. Unikać kawy oleistej, karmelizowanej lub aromatyzowanej. Zmniejszyć ilość kawy za pomocą środkowego przycisku. Przekręcić przełącznik grubości mielenia w lewo, aby uzyskać drobniej zmieloną kawę. Przygotować kawę w dwóch cyklach, używając funkcji 2 filiżanki.
Kawa wypływa zbyt wolno.	Przekręcić przełącznik grubości mielenia w prawo, aby uzyskać grubiej zmieloną kawę (w zależności od typu używanej kawy). Wykonać jeden lub kilka cykli płukania.

DE

EN

PL

CS

SK

HU

RU

UK

<p>Kawa jest mało kremowa.</p>	<p>Przekręcić przełącznik grubości mielenia w lewo, aby uzyskać drobniej zmieloną kawę (w zależności od typu używanej kawy).</p> <p>Wymienić wkładkę Claris Aqua Filter System (zgodnie z instrukcją instalacji na stronie 3).</p> <p>Wykonać jeden lub kilka cykli płukania.</p>
<p>Urządzenie nie podało kawy.</p>	<p>W czasie przygotowywania kawy wykryto błąd. Ponowne uruchomienie urządzenia następuje automatycznie. Urządzenie jest gotowe do nowego cyklu.</p>
<p>Zamiast ziaren kawy wsypano kawę zmieloną.</p>	<p>Wysać zmieloną kawę ze zbiornika na ziarna za pomocą odkurzacza.</p>
<p>Młynek wydaje dziwne dźwięki.</p>	<p>W młynku znajdują się ciała obce.</p> <p>Należy skontaktować się z Działem Obsługi Klienta KRUPS.</p>
<p>Przycisk regulacji grubości mielenia ciężko się obraca.</p>	<p>Zmieniać ustawienia młynka tylko wtedy, gdy jest on włączony.</p>
<p>Para nie wydobywa się przez dyszę.</p>	<p>Po wyłączeniu i ostudzeniu urządzenia:</p> <p>Sprawdzić, czy dysza pary jest prawidłowo zamontowana na końcówce. Sprawdzić, czy dysza pary nie jest zapchana (jeśli tak, wyczyścić ją i przetkać za pomocą igły dostarczonej z urządzeniem). Opróżnić zbiornik i wyjąć filtr Claris. Napełnić zbiornik wodą mineralną o dużej zawartości wapnia (> 100 mg/l) i kilka razy włączać cykle pary (5 do 10 razy) wydmuchując ją do naczynia, aż do momentu uzyskania ciągłego strumienia pary. Nie należy używać drugi raz tej samej wody, która była używana w tym cyklu.</p>
<p>Ilość spienionego mleka jest niewystarczająca.</p>	<p>W razie potrzeby za pomocą dostarczonej igły przetkać otwór wlotowy powietrza w górnej części dyszy.</p> <p>Użyć zimnego naczynia i świeżo otwartego mleka.</p> <p>Ewentualnie zmienić rodzaj mleka (UHT lub mleko pasteryzowane).</p>
<p>Mleko jest niewystarczająco spienione.</p>	<p>Sprawdzić, czy dwie końcówki małej, nierdzewnej rurki są dobrze włożone w miękką część dyszy pary.</p>
<p>Przystawka Auto-Cappuccino nie zasysa mleka (przystawka sprzedawana oddzielnie).</p>	<p>Sprawdzić, czy rurka zanurzona w mleku nie jest zatkana.</p> <p>Sprawdzić czy elastyczna rurka nie jest skręcona i czy jest poprawnie zamocowana w akcesorium, tak by uniknąć zasysania powietrza.</p> <p>Po wyłączeniu i ostudzeniu urządzenia, przetkać otwór wylotowy przystawki Auto-Cappuccino.</p>
<p>Po napełnieniu zbiornika wodą, komunikat ostrzegawczy nadal się świeci.</p>	<p>Sprawdzić, czy zbiornik jest prawidłowo ustawiony na ekspresie do kawy.</p> <p>Sprawdzić, czy pływak na dnie zbiornika może swobodnie się przemieszczać. Oplukać zbiornik, a w razie potrzeby, odkamienić go.</p>
<p>Program czyszczenia lub odkamieniania nie chce się uruchomić.</p>	<p>Odłączyć urządzenie od źródła zasilania na 20 sekund, a następnie podłączyć je ponownie.</p>

Po opróżnieniu pojemnika na fusy po kawie, komunikat ostrzegawczy nadal się świeci.	Wyjąć pojemnik, upewnić się, że jest pusty, odczekać 6 sekund i włożyć go z powrotem. Sprawdzić, czy pojemnik został prawidłowo włożony.
Po umyciu szufladki czyszczącej, komunikat ostrzegawczy nadal się świeci.	Wyjąć szufladkę, odczekać 6 sekund i włożyć ją z powrotem. Sprawdzić, czy szufladka czyszcząca jest prawidłowo włożona.
W czasie cyklu nastąpiła przerwa w dostawie prądu.	Ponowne uruchomienie urządzenia następuje automatycznie po włączeniu zasilania. Urządzenie jest gotowe do nowego cyklu.
Pod urządzeniem znajduje się woda lub kawa.	Pojemnik ociekowy jest przepełniony: opróżnić go i umyć szufladkę czyszcząca. Sprawdzić, czy pojemnik ociekowy jest prawidłowo założony. Nie wyjmować pojemnika na wodę przed zakończeniem cyklu.
Pojawia się komunikat "błąd numer XX".	Odłączyć urządzenie od źródła zasilania na 20 sekund, ewentualnie wyjąć wkładkę Claris i ponownie podłączyć urządzenie. Jeśli błąd powtarza się, zanotować numer błędu i skontaktować się z Działem Obsługi Klienta KRUPS.

DE

EN

PL

CS

SK

HU

RU

UK



Poniżej przedstawiamy Państwu kilka przepisów, które mogą Państwo sami przygotować dzięki ekspresowi Krups Automatic :

• Cappuccino

Do przygotowania oryginalnego cappuccino należy zachować następujące proporcje: 1/3 ciepłego mleka, 1/3 kawy, 1/3 pianki mlecznej.

• Caffè Latte

Przygotowując Caffè Latte, często nazywaną również Latte Macchiato, należy zachować następujące proporcje: 3/5 ciepłego mleka, 1/5 kawy, 1/5 pianki mlecznej.

- Do kaw na bazie mleka zalecamy używać dobrze schłodzonego półtłustego mleka (wyjętego z lodówki o idealnej temperaturze od 6 do 8°C).
- Na końcu mogą Państwo kawę posypać czekoladą w proszku.
- Kawa ze śmietaną
- Przygotować klasyczne espresso w dużej filiżance.
- Dodać troszeczkę śmietany i otrzymają Państwo kawę ze śmietaną.

• Kawa ze śmietaną

- Przygotować klasyczne espresso w dużej filiżance.
- Dodać troszeczkę śmietany i otrzymają Państwo kawę ze śmietaną.

• Café corretto*

- Przygotować filiżankę espresso.
- Następnie dodać do smaku 1/4 lub 1/2 kieliszka (do likieru) koniaku, anyżówki, wiśniówki, Sambuco, Kirsch lub Cointreau (zależnie od upodobań).

• Likier kawowy*

- W pustej butelce o objętości 0,75 litra należy wymieszać 3 filiżanki espresso, 250 gr. kandyzu, 1/2 litra koniaku lub Kirsche.
- Zostawić mieszankę na minimum 2 tygodnie.
- Otrzymają Państwo wyśmienity likier doskonały dla amatorów kawy.

• Mrożona włoska kawa

- 4 gałki lodów waniliowych, 2 filiżanki zimnego słodzonego espresso, 1/8 l mleka, słodka śmietana, tarta czekolada.
- Wymieszać zimne espresso z mlekiem.
- Rozdzielić gałki lodów do szklanek wlać do nich kawę i ozdobić słodką śmietaną wraz z tartą czekoladą.

• Kawa po fryzyjsku*

- Wlać mały kieliszek rumu do filiżanki słodzonego espresso.
- Ozdobić grubą warstwą słodkiej śmietany i podawać.

• Flambowane espresso*

- 2 filiżanki espresso, 6 łyżeczek brązowego cukru, słodka śmietana.
- Wlać koniak do termoodpornych szklanek, podgrzać i flambować.
- Dodać cukier, wymieszać, wlać kawę i ozdobić słodką śmietaną.

• Wyśmienite espresso*

- 2 filiżanki espresso, 6 żółtek, 200 gr. cukru, 1/8 litra słodkiej śmietany, 1 mała szklaneczka likieru pomarańczowego.
- Ubijać żółtka z cukrem aż wytworzy się gęsta spieniona masa.
- Dodać zimne espresso oraz likier pomarańczowy.
- Następnie wmieszać bitą śmietaną.
- Wszystko wlać do szklanek.
- Szklanki włożyć do zamrażalnika.

(* : Niekontrolowane spożywanie alkoholu szkodzi Państwu zdrowiu.)

KRUPS

ESPRESSERIA AUTOMATIC PREMIUM
SERIE EA69xx



Přístroj je určen výhradně pro domácí použití

Délka trvání záruky závisí na zákonech ve Vaší zemi, maximální počet cyklů je 3000 za rok. Tento přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti a nikoliv pro použití komerční nebo profesionální. Na jakékoliv použití tohoto přístroje mimo domácnost neposkytuje výrobce záruku.

Záruka se nevztahuje na poškození a vady zapříčiněné nedbalým použitím, opravou neautorizovanými osobami, tak i nedodržováním pokynů pro použití. Záruka nebude poskytnutá, nebyli-li dodržovány instrukce společnosti Krups, týkající se provozu a údržby, nebo pokud při čištění a odvápnění byly použity prostředky, které se neshodují se specifikacemi uvedenými v tomto instruktážním letáku, nebo při nepoužívání vodního filtru Claris v souladu s instrukcemi společnosti Krups. Abnormální opotřebení a zničení částí (kotoučů na mletí, ventilů, plomb) je vyňaté ze záruky, stejně jako škody způsobené cizími objekty v mlýnku (např. dřevo, kameny, plastové části atd.).

1	POPIS PŘÍSTROJE	1
	1.1 Informace o kávě espresso	2
	1.2 Režim úspory energie automatických přístrojů pro přípravu espressa	2
	1.3 Bezpečnostní pokyny	2
	1.4 Omezení použití přístroje	3
2	PŘED PRVNÍM POUŽITÍM PŘÍSTROJE	4
	2.1 Měření tvrdosti vody	4
	2.2 Vodní filtr / Vložka Claris – prodáváno zvlášť	4
	2.3 Instalace filtru	5
3	PŘÍPRAVA PŘÍSTROJE	6
	3.1 První použití / Nastavení parametrů stroje	6
	3.2 Propláchnutí okruhů	6
	3.3 Příprava mlýnku	7
4	PŘÍPRAVA ESPRESSA A KÁVY	7
	4.1 Příprava espressa (20 až 70 ml)	7
	4.2 Příprava kávy (80 až 160 ml)	8
	4.3 Příprava velké kávy (120 až 240 ml)	8
	4.4 Funkce 2 šálky	8
5	PŘÍPRAVA S HORKOU VODOU	8
6	PŘÍPRAVA S POUŽITÍM PÁRY	9
	6.1 Mléčná pěna	9
	6.2 Souprava Auto-Cappuccino XS6000	10
7	ÚDRŽBA PŘÍSTROJE	10
	7.1 Vyprázdnění sběrače kávové sedliny, čištění zásuvky na kávu a odkapávacího táčku	10
	7.2 Vyplachování okruhu pro přípravu kávy	11
	7.3 Program čištění	11
	7.4 Program odstranění vodního kamene	11
	7.5 Obecná údržba	12
8	DALŠÍ FUNKCE	13
	8.1 Údržba	13
	8.2 Nastavení	13
	8.3 Informace o výrobku	14
	8.4 Demonstrační režim	14
9	PŘEPRAVA PŘÍSTROJE	15
10	ELEKTRICKÝ NEBO ELEKTRONICKÝ PŘÍSTROJ NA KONCI SVÉ ŽIVOTNOSTI	15
11	PROBLÉMY A JEJICH NÁPRAVA	15
12	RECEPTY	18



Pozor : Pro zachování záruky musí být tento přístroj používán výhradně se schváleným příslušenstvím.

Příslušenství (prodává se samostatně)

Skutečný výrobek se může lišit od tohoto vyobrazení.



F 088 Filtrační vložka Claris - Aqua Filter System (není součástí dodávky)



XS 4000 KRUPS Čistící kapalina pro systém Cappuccino (není součástí dodávky)



XS6000 Set Auto Cappuccino (není součástí dodávky)



F 054 Prášek na odstranění vodního kamene (s přístrojem dodán 1 sáček)



XS 3000 Balení s 10 čistícími tabletami (s přístrojem dodány 2 tablety)

1 POPIS PŘÍSTROJE

Rukojeť/kryt nádržky na vodu

Nádržka na vodu

Sběrač kávové sedliny

Zásobník na použitou kávu

Výpustě na kávu, výškově nastavitelné páčky

Mřížka a odnímatelný odkapávací tácek

Kryt zásobníku na zrnkovou kávu

Zásobník na zrnkovou kávu

Mřížka na nahřívání šálků

Displej

Otočný ovladač a tlačítko OK

Parní tryska

Plováky indikující úroveň hladiny vody

Žlábek pro vložení čisticí tabletky

Tlačítko pro nastavení jemnosti mletí

Kovový mlýnek

Pohled shora

Displej

Tlačítko „zapnuto/vypnuto“

Tlačítko nastavení

Otočný ovladač

Tlačítko horká voda

Tlačítko pára

Tlačítko „OK“ pro potvrzení



Výběr



Potvrzení/OK

DE

EN

PL

CS

SK

HU

RU

UK

1.1 Informace o kávě espresso

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

Gratulujeme Vám k zakoupení přístroje Krups Automatic. U tohoto přístroje budete moci ocenit kvalitu připraveného nápoje a současně velkou snadnost používání přístroje.

Espresso nebo lungo, ristretto nebo cappuccino, tento automatický přístroj na přípravu kávy/espressa je koncipován tak, aby Vám umožnil vychutnat si doma stejnou kvalitu jako v kavárně v jakoukoliv denní dobu, kterýkoliv den v týdnu.

Přístroj Krups Automatic Vám díky svému systému Thermoblock System, čerpadlu o tlaku 15 barů a skutečnosti, že pracuje výhradně se zrnkovou kávou čerstvě pomletou těsně před vyluhováním, umožní získat nápoj obsahující maximální aroma, pokrytý nádhernou hustou a zlatavou pěnou, pocházející z přírodního oleje obsaženého v kávových zrnkách.

Espresso není servírováno v tradičních šálcích na kávu, ale spíše v malých porcelánových hrníčkích.

Chcete-li získat espresso o optimální teplotě s velmi kompaktní pěnou, doporučujeme Vám šálky řádně předeheat.

Po několika pokusech jistě naleznete typ směsi a pražení zrnkové kávy odpovídající Vaší chuti. Kvalita používané vody je samozřejmě dalším určujícím faktorem kvality konečného výsledku v šálku, který získáte.

Měli byste se přesvědčit, že voda je čerstvě napuštěna z kohoutku (neměla by být odstátá v důsledku delšího styku se vzduchem), není cítit chlórem a je studená.

Káva espresso má silnější aroma než klasická překapávaná káva. Přes výraznější chuť, kterou v ústech budete silně a dlouho cítit, obsahuje espresso ve skutečnosti méně kofeinu než překapávaná káva (přibližně 60 až 80 mg na šálek ve srovnání s 80 až 100 mg na šálek). To je důsledkem kratší doby spařování.

Díky své velmi snadné manipulaci, viditelnosti všech zásobníků, stejně jako automatickým programům čištění a odstraňování vodního kamene, Vám přístroj Krups Automatic poskytne značný uživatelský komfort.

1.2 Režim úspory energie automatických přístrojů pro přípravu espressa

Váš automatický přístroj pro přípravu espressa je vybaven režimem úspory energie.

Po několika minutách, kdy svůj přístroj nepoužíváte, přejde grafický displej do režimu omezeného osvětlení.

Po jakémkoliv manipulaci s přístrojem dojde k ukončení tohoto režimu. Po případném předeheatu se úroveň osvětlení opět zvýší na 100 % a váš automatický přístroj je znovu připraven k použití.

1.3 Důležité: Bezpečnostní pokyny

- Před prvním použitím přístroje si důkladně prostudujte návod k použití a uschovejte ho pro další použití: společnost KRUPS nenese jakoukoliv odpovědnost za nesprávné používání tohoto přístroje.
- Tento přístroj není určený pro použití v jiném než domácím a podobném prostředí (s omezením do 3000 cyklů ročně), jako jsou:
 - kuchyňské koutky vyhrazené pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a v jiných profesionálních prostředích;
 - farmy
 - použití pro zákazníky hotelů, motelů a jiných ubytovacích zařízení;
 - prostředí typu pokojů pro hosty.

V případě použití ve výše uvedených typech prostředí však výrobek nebude krytý zárukou výrobce.

- Připojte přístroj pouze do uzemněné elektrické zásuvky. Zkontrolujte, zda napájecí napětí uvedené na štítku přístroje odpovídá napětí ve Vaší elektrické síti.
- Přístroj nikdy nepokládejte na horké plochy (např. na elektrickou plotýnku) nebo do blízkosti otevřeného ohně.
- Zjistíte-li během přípravy kávy jakoukoliv anomálii, vytáhněte okamžitě zástrčku ze zásuvky elektrické sítě.
- Zástrčku nevytahujte ze zásuvky tahem za napájecí kabel.
- Nenechávejte napájecí kabel viset ze stolu nebo z pracovní plochy.

- Nepokládejte ruce nebo napájecí kabel na horké části přístroje.
- Neponořujte přístroj, napájecí kabel nebo zástrčku do vody ani do žádné jiné kapaliny.
- Tento přístroj není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí), jejichž fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti jsou sniženy, nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud na ně nedohlíží osoba odpovědná za jejich bezpečnost nebo pokud je tato osoba předem nepoučila o tom, jak se přístroj používá.
- Na děti je třeba dohlížet, aby si s přístrojem nehrály.
- Je-li napájecí kabel nebo zástrčka poškozena, z bezpečnostních důvodů přístroj nepoužívejte a nechejte napájecí kabel vyměnit v autorizovaném servisu KRUPS.
- Při odstraňování vodního kamene z přístroje postupujte vždy podle instrukcí.
- Chraňte přístroj proti vlhkosti a mrazu.
- Nepoužívejte přístroj, nefunguje-li správným způsobem nebo byl-li poškozen. V takovém případě doporučujeme nechat přístroj prohlédnout v autorizovaném servisu KRUPS (viz seznam v servisní brožurce KRUPS).
- S výjimkou čištění a odstraňování vodního kamene dle postupů uvedených v návodu k použití tohoto přístroje musí být veškeré ostatní zásahy prováděny autorizovaným servisem KRUPS.
- Z bezpečnostních důvodů používejte na přístroji pouze příslušenství a spotřebitelné prvky schválené firmou KRUPS.
- Jakékoliv nesprávné zapojení ruší platnost záruky.
- Nebude-li po delší dobu používán a před jeho čištěním, odpojte přístroj z elektrické sítě.
- Všechny přístroje jsou podrobovány přísné kontrole kvality. Na náhodně vybraných přístrojích jsou prováděny praktické zkoušky použitím, což vysvětluje případné známky jeho používání.
- Použití rozvojek a/nebo prodlužovacích kabelů nedoporučujeme.
- Nenalévejte vodu do zásobníku na zrnkovou kávu a/nebo pod záklopku pro údržbu.
- Kontrolujte nasměrování parní trysky, aby nemohlo dojít k popálení.
- V případě nedostatečného odstraňování vodního kamene, čištění nebo pravidelné údržby či přítomnosti cizích těles v mlýnku nemůže být uplatněna záruka v délce 2 let nebo 6000 cyklů (s maximálním počtem 3000 cyklů ročně).

1.4 Omezení použití přístroje

Přístroj Espresso by měl být používán pouze pro přípravu espressa nebo kávy, výrobu mléčné pěny a ohřívání kapalin.

Za případná poškození vyplývající z používání přístroje k nepovoleným účelům, špatného zapojení nebo hazardních manipulací, operací nebo oprav není výrobce odpovědný. Za takových okolností dochází k ukončení platnosti záruky.

Tento přístroj je určen výhradně k domácímu použití v interiérech. Není koncipován pro komerční nebo profesionální použití.

2

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM PŘÍSTROJE

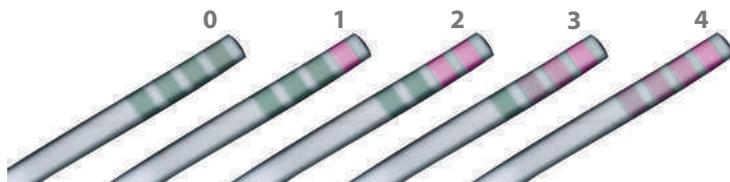
2.1 Měření tvrdosti vody

■ Před prvním použitím přístroje nebo zjistíte-li změnu v tvrdosti vody, je vhodné přizpůsobit přístroj zjištěné tvrdosti vody. Chcete-li zjistit tvrdost vody, učiňte tak pomocí tyčinky dodané spolu s přístrojem nebo se obraťte na svého dodavatele vody. Přístroj se Vás dotáže na tvrdost vody při prvním použití (viz kapitola První použití / Nastavení přístroje).

Stupeň tvrdosti	0 velmi měkká	1 měkká	2 středně tvrdá	3 tvrdá	4 velmi tvrdá
°f	<5,4°	>7,2°	>12,6°	>25,2°	>37,8°
°dH	<3°	>4°	>7°	>14°	>21°
°e	<3,75°	>5°	>8,75°	>17,5°	>26,25°



Naplňte sklenici vodou a vložte do ní tyčinku.



Po 1 minutě měření tvrdosti vody (středně tvrdá voda)

2.2 Vodní filtr / vložka Claris - Aqua Filter Systém F 088 (prodáváno zvlášť)

- Pro optimalizaci chutě připravované kávy a životnosti přístroje Vám doporučujeme výhradně používat vložky Claris - Aqua Filter System F880, prodávané jako příslušenství.
- Skládají se z látek odstraňujících vodní kámen a z aktivního uhlí snižujícího obsah chlóru, nečistot, olova, mědi, pesticidů, ... obsažených ve vodě. Minerály a stopové prvky jsou tak plně zachovány.



Filtrace vody pomocí vložky Claris - Aqua Filter System Vám umožní snížit:

Uhličitanovou tvrdost - až o 75 %*

Chlór - až o 85 %*

Olovo - až o 90 %*

Měď - až o 95 %*

Hliník - až o 67 %*



Mechanismus umožňující uložit do paměti měsíc vložení vložky a její výměny (maximálně po 2 měsících).

! **Upozornění :** Nutnost výměny vložky Claris - Aqua Filter System Vám přístroj oznámí zvláštní zprávou. Vložky Claris je třeba měnit minimálně každé 2 měsíce nebo po použití asi 50 litrů vody.

2.3 Instalace filtru (vločka Claris – Aqua Filter System)

! Pozor : Pro správné nasazení vložky pokaždé pečlivě dodržujte instalační postup.

- **Při pozdější instalaci nebo výměně :** Zvolte menu „Filtr“ pomocí tlačítka **Prog** : „Údržba“ – OK – „Filtr“ OK – „Vložit“ (nebo vyměnit) – OK – a sledujte pokyny na displeji.



Instalace vložky do přístroje
Při prvním použití: našroubujte filtrační vložku na dno nádržky.



Umístěte nádobu o objemu 0,5 l pod parní trysku.

3 PŘÍPRAVA PŘÍSTROJE



Vyjměte a naplňte nádržku na vodu.



Vratte ji na místo, silně ji přitlačte a zavřete kryt.



Otevřete kryt zásobníku na zrnkovou kávu. Nasypejte do něj kávu (maximálně 250 g).



Zavřete kryt zásobníku na zrnkovou kávu.

! Upozornění : Nenaplňujte nádržku horkou vodou, mlékem nebo jakoukoliv jinou tekutinou. Pokud při zapnutí přístroje nádržka na vodu chybí nebo je nedostatečně naplněna (pod úroveň „min“), objeví se upozornění „naplnit nádržku“ a příprava espressa nebo kávy není dočasně možná.

! Pozor : Nikdy nevkládejte mletou kávu do zásobníku na kávu.

! Pozor : V tomto přístroji se nedoporučuje používat zrnka olejnaté, karamelizované nebo aromatizované kávy. Tento typ kávových zrn může přístroj poškodit.

! Pozor : Zkontrolujte, zda se v zásobníku na zrnkovou kávu nenacházejí žádná cizí tělesa, jako jsou například malé kamínky obsažené v zrnkové kávě. Na jakékoliv poškození zapříčiněné těmito cizími tělesy, které proniknou do zásobníku na kávu, se nevztahuje záruka. Nenalévejte vodu do zásobníku na zrnkovou kávu. Abyste zabránili znečištění pracovní plochy použitou vodou nebo svému popálení, nezapomeňte vložit do přístroje odkapávací tácek.

3.1 První použití / nastavení přístroje

- Otočný ovladač Vám umožní vybrat některou z funkcí a zvyšovat či snižovat hodnotu.
- Tlačítkem OK svou volbu potvrdíte.



Zapněte přístroj pomocí tlačítka ①. Řiďte se instrukcemi na obrazovce až po dotaz týkající se čištění.



Použijte otočný ovladač k výběru jazyka (zvýrazněn). Zobrazí se v rámečku. Stiskněte OK pro potvrzení.



Výběr

Při prvním použití se Vás přístroj dotáže na několik parametrů. Pokud přístroj odpojíte od sítě, na některé parametry se potom bude ptát znovu.



Potvrzení / OK

Přístroj Vás požádá o nastavení :

▶ Jazyk	Můžete zvolit mezi navrhovanými jazyky.
▶ Objemová jednotka	Můžete zvolit mezi ml a oz.
▶ Datum	Nastavíte datum.
▶ Čas	Můžete nastavit zobrazování hodin mezi 12 a 24-hodinovým cyklem.
▶ Auto vypnutí	Můžete zvolit dobu do automatického vypnutí mezi 30 min a 4 hod (s intervalem 30 min).
▶ Auto zapnutí	Můžete nastavit automatické spuštění předehřívání ve zvolenou hodinu.
▶ Tvrdost vody	Nastavíte tvrdost vody mezi 0 a 4, viz kapitola „Měření tvrdosti vody“.

! Pozor : Při prvním použití je možné, že přístroj požaduje naplnění přístroje. Stačí pak sledovat pokyny na displeji.

3.2 Vypláchnutí okruhů



Vypláchnutí okruhu pro přípravu kávy:

Po zapnutí přístroje a po předehřátí je možné provést čištění okruhu na přípravu kávy. Pod trysky na kávu postavte nádobu a stiskněte tlačítko „Ano“ z nabídky. Tím spustíte vypláchnutí okruhu na přípravu kávy, který se automaticky zastaví po protečení přibližně 40 ml tekutiny.



Vypláchnutí parního okruhu:

Dejte nádobu pod parní trysku. Stiskněte tlačítko  a tím spustíte cyklus vypláchnutí parního okruhu, který se automaticky zastaví po přibližně 300 ml.



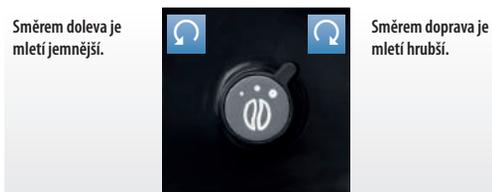
- Čištění je možné provést kdykoli vyvoláním nabídky pomocí tlačítka **Prog** a volbou ÚDRŽBA -> OK -> ČIŠTĚNÍ.

! Upozornění : Doporučujeme provést vypláchnutí okruhu přípravy kávy po několika dnech nepoužívání přístroje.

! Pozor : Při proplachování vytéká z trysek horká voda. Pozor, abyste se neopařili.

3.3 PŘÍPRAVA MLÝNKU

- Sílu kávy můžete ovlivnit nastavením jemnosti mletí kávových zrn.
Čím více je nastavení kávového mlýnku na jemnější mletí, tím je káva silnější a krémovější.
- Nastavte požadovaný stupeň jemnosti mletí otočením ovladače „Nastavení jemnosti mletí“.



! Pozor : Nastavení může být měněno pouze v průběhu mletí. Nikdy nepůsobte na ovladač nastavení jemnosti mletí silou.

4

PŘÍPRAVA ESPRESSA NEBO KÁVY

! Pozor : Přístroj je určen výhradně pro použití zrnkové kávy.

Při přípravě Vaší první kávy, po delším období nepoužívání přístroje nebo po provedení čištění nebo odsatřování vodního kamene vystupuje z parní trysky trocha páry a horké vody (samonasávání). Jsou-li výpustě kávy nastaveny příliš vysoko vzhledem k velikosti Vašich šálků, vzniká riziko stříkání kávy nebo popálení.

4.1 Příprava espressa

- Množství vody pro jedno espresso možno nastavit mezi 20 až 70 ml. Jestliže je přístroj zapojen v síti, proběhne inicializační cyklus. Stiskněte tlačítko ⓘ : při předehřívání přístroje bliká světelná kontrolka.



Zobrazí se nabídka pro volbu nápoje.



Vložte šálek pod výpustě kávy. Výpustě kávy můžete posunout výše či níže, v závislosti na velikosti svého šálku.



Vyberte si svůj nápoj pomocí otočného ovladače a potvrďte tlačítkem OK.



Kdykoliv můžete nastavit objem vody pomocí otočného ovladače.

! Upozornění : Chcete-li zastavit vytékání kávy do šálku, můžete buď znovu stisknout jedno z tlačítek nebo zmenšit objem nastavený otočným ovladačem.

4.2 Příprava kávy

- Množství vody na jednu kávu možno nastavit mezi 80 a 160 ml.

4.3 Příprava velké kávy

- Množství vody na jednu velkou kávu je mezi 120 až 240 ml. Přístroj automaticky provádí dvojitý cyklus, před ukončením přípravy nevynádejte šálek.
- Jednou z funkcí je i nastavení teploty kávy (viz § Nastavení).

! Upozornění : Pomletá káva je zvlhčena trochou horké vody po skončení fáze mletí.
Po malé chvíli pokračuje vlastní spařování.

! Pozor : Nádržku na vodu ani odkapávací tácek nevyjímejte před koncem cyklu (tj. přibližně 15 vteřin po překapání kávy).

4.4 Funkce 2 šálky

- Se svým přístrojem můžete připravit 2 šálky kávy nebo espresso ve 3 následujících úpravách: espresso / silné espresso / káva. Při přípravě "dvojité kávy" nelze zvolit funkci 2 šálky. Váš přístroj umožňuje připravit 2 šálky kávy nebo espresso. Dbejte na to, abyste neodstranili šálky po prvním cyklu. Přístroj je připraven. Zobrazí se nabídka pro volbu nápoje.



Vložte 2 šálky pod výpustě kávy. Výpustě kávy můžete posunout výše či níže, v závislosti na velikosti šálek.



Zvolte nápoj dle své volby a dvakrát rychle stiskněte tlačítko OK pro potvrzení.
Zpráva Vám oznámí, že jste přístroj požádali o dva šálky kávy.

! Upozornění : Přístroj automaticky provede za sebou 2 kompletní cykly přípravy kávy.

5

PŘÍPRAVA HORKÉ VODY



Když se objeví na displeji nabídka pro volbu nápoje, stiskněte tlačítko „Horká voda“ .
Když je fáze předehřívání skončena, jste vyzváni, abyste pod parní trysku vložili nádobku.
Opětovným stisknutím tlačítka „Horká voda“  zahájíte produkci horké vody. .

! Pozor : Zastavit ji můžete stiskem libovolného tlačítka. Je-li tryska ucpána, uvolněte ji pomocí tenké jehly. Jeden cyklus může vyprodukovat maximálně 300 ml horké vody.

6

PŘÍPRAVA PÁRY

Pára slouží ke zpěnění mléka například pro ozdobení cappuccina nebo café latte a rovněž k ohřívání tekutin. Jelikož tvorba páry vyžaduje vyšší teplotu než voda pro přípravu espressa, přístroj provádí dodatečné předehřívání pro přípravu páry.



Když se objeví na displeji nabídka pro volbu nápoje, stiskněte tlačítko „Pára“ . Displej oznámí předehřívání přístroje. Když je fáze předehřívání skončena, jste vyzváni, abyste pod parní trysku vložili nádobku. Opětovným stisknutím tlačítka „Pára“  zahájíte produkci páry. Tímto tlačítkem ji také můžete zastavit.

⚠ Pozor : Pozor, cyklus není ukončen okamžitě.

6.1 Mléčná pěna

! Upozornění : Doporučujeme používat čerstvě otevřené pasterizované nebo UHT mléko. Nepasterizované mléko neumožňuje dosáhnout nejlepších výsledků. Po použití funkce k výrobě páry může být tryska velmi horká, doporučujeme chvíli počkat před další manipulací.



Zkontrolujte, je-li parní tryska správně nasazená.



Nalijte mléko do nádoby na mléko. Neplňte ji více jak z poloviny. Ponořte parní trysku do mléka.



Stiskněte tlačítko .



Je-li již vyrobeno dostatečné množství mléčné pěny...



...stiskněte znovu tlačítko  a cyklus zastavte. Pozor, cyklus není ukončen okamžitě.



Pro odstranění zbytků mléka z parní trysky umístíte nádobu pod trysku a stlačíte tlačítko "hot water" .



Nechte unikat páru aspoň 10 sekund a potom znovu stlačte tlačítko "hot water"  pro zastavení procesu.



Parní tryska je demontovatelná, aby ji bylo možné kompletně vyčistit. Umývejte ji vodou s přídatkem neabrazivního přípravku na mytí nádobí s pomocí kartáčku. Opláchněte ji a vysušte. Před zpětnou montáží se přesvědčete, že veškeré otvory pro přístup vzduchu nejsou ucpané. Je-li tryska ucpaná, uvolněte ji pomocí jehly.



! Upozornění : Pro ukončení funkce tvorby páry stačí stisknout jakékoliv tlačítko. Maximální doba tvorby páry na 1 cyklus je 2 minuty.

6.2 Sada auto-cappuccino xs 6000 (prodávána zvlášť)

■ Doplňková sada auto-cappuccino zjednodušuje prípravu cappuccina nabo café latté.



XS 6000

Spojte navzájom jednotlivé prvky.



Zvoľte pozíciu cappuccino nebo café latte na speciální trysce.



Naplňte nádržku na mléko a umístěte šálek nebo sklenici pod trysku auto-cappuccino.



Pro spuštění a ukončení cyklu stiskněte tlačítko 



Umístěte šálek pod výpust na kávu a spusťte cyklus káva / espresso.

! Upozornění: Trubička nesmí být překroucená, aby tlačítko bylo ve správné poloze.

! Pozor: Aby na sadě auto-cappuccino nezasychalo mléko, je třeba dbát na její čištění. Doporučujeme ji umýt ihned po použití provedením cyklu na výrobu páry, přičemž máme zásobník příslušenství naplněn vodou; takto se vymyje vnitřek trysky. K tomu lze použít tekutý čistič prostředek XS4000, který není součástí dodávky a je možno jej koupit zvlášť.

7

ÚDRŽBA PŘÍSTROJE

7.1 Vyprázdňení sběrače kávové sedliny, zásuvky na kávu a odkapávacího táčku

- Odkapávací táček zachytává použitou vodu a sběrač kávové sedliny použitou kávu.
- Zásuvka na kávu umožňuje odstranit případné usazeniny kávové sedliny nad spařovací komorou.



Pokud se objeví výše uvedená zpráva, vyjměte, vyprázdňte a vyčistěte odkapávací táček.



1. Vyjměte, vyprázdňte a vyčistěte sběrač kávové sedliny.

2. Vyjměte čistič zásuvku na kávu.



Umyjte jej pod vodou a pečlivě vysušte.



Nejdříve vraťte zpátky odkapávací táček, potom sběrač kávové sedliny.



Odkapávací táček je vybaven plováky, které Vám ukazují, kdy je ho potřeba vyprázdňit.

! Pozor: Jakmile vyjměte sběrač kávové sedliny, je třeba ho zcela vyprázdňit, aby nemohlo později dojít k jeho přeplnění.

! Upozornění: Varovná zpráva zůstane zobrazena, pokud sběrač kávové sedliny nebo zásobník na použitou kávu není nainstalován nebo zasunut správně. Pokud není sběrač vrácen na původní místo do 8 sekund, přístroj se Vás zeptá, zda jste tento prvek správně vyčistili. Když je na displeji tato varovná zpráva, není příprava espressa nebo kávy možná. Zásobník na použitou kávu má maximální kapacitu 9 káv.

7.2 Vypláchnutí okruhu pro přípravu: viz strana 6

7.3 Program čištění přístroje – celková doba: 20 minut

- Čistící program je třeba provést po každých přibližně 350 připravených espressích nebo kávách.
- Když je nutné přistoupit k čištění, přístroj Vás na to upozorní opakovaným zobrazením příslušné zprávy.

! Pozor : Upozornění! Pro zachování záručních podmínek je nezbytné provádět na přístroji čistící cyklus, jakmile Vás na to upozorní. Dbejte na správné pořadí operací. Můžete pokračovat v používání přístroje, ale doporučujeme vykonat program co nejdříve.

- K provedení čistícího programu budete potřebovat nádobu na nejméně 0.6 litru vody a čistící tabletu KRUPS (XS 3000).

VAROVÁNÍ

Čištění
je nutné
po
5 použití

Když se objeví zpráva „Potřeba čištění“, můžete spustit program automatického čištění stiskem tlačítka **Prog**.

Čištění

Předpokládané
trvání

± 20 min

ok **start**
odložit

Sledujte poté instrukce na displeji.

! Upozornění : Čistící program sestává ze tří částí : cyklus vlastního čištění, poté dva cykly vyplachování. Program trvá asi 20 minut. Můžete jej spustit kdykoli stiskem tlačítka **Prog**, kterým vyvoláte nabídku, a poté volbou **ÚDRŽBA** -> **OK** -> **ČIŠTĚNÍ**.

! Upozornění : Jestliže během čištění Vašeho stroje nebo v důsledku výpadku elektrického proudu dojde k odpojení od sítě, program čištění bude pokračovat ve fázi, kdy došlo k jeho přerušení. Je to nezbytné z důvodu vypláchnutí vodního okruhu. V takovém případě může být nutné použít novou čistící tabletu. Proveďte celý čistící cyklus, aby nemohlo dojít k intoxikaci. Čistící cyklus je nesouvislým cyklem, nevládejte ruce pod výpusti kávy v jeho průběhu.

! Pozor : Používejte výhradně čistící tablety **KRUPS (XS3000)**. V důsledku použití tablet jiných značek nemůže být výrobce odpovědný za vzniklé škody. Čistící tablety můžete zakoupit v servisech značky **KRUPS**.

! Pozor : Pečlivě chráňte pracovní plochu v průběhu čistícího cyklu a cyklu odstraňování vodního kamene, zvláště je-li z mramoru, kamene nebo dřeva.

7.4 Program pro odstraňování vodního kamene –doba trvání: přibližně 22 minut.

! Pozor : Pokud máte ve svém přístroji nainstalován vodní filtr/vložku **Claris - Aqua Filter System F088** - prosím vyjměte jej na dobu odvápnování.

- Množství nánosu vodního kamene závisí na tvrdosti používané vody. Je-li nutné provést jeho odstranění, přístroj Vás automaticky upozorní opakovaným zobrazením výstražné zprávy.

⚠ Pozor : Upozornění! Pro zachování záručních podmínek je nutné provést cyklus odstranění vodního kamene, jakmile Vás na to přístroj upozorní. Postupujte přesně dle instrukcí zobrazených na displeji. Můžete pokračovat v používání přístroje, ale doporučujeme co nerychleji program provést. JE NAPROSTO NEZBYTNÉ ODMONTOVAT VODNÍ FILTR /vložku Claris - Aqua Filter System F088 PŘED SPUŠTĚNÍM TOHOTO PROGRAMU.

- K uskutečnění programu odstraňování vodního kamene budete potřebovat nádobu na nejméně 0.6 litru vody a jeden sáček odstraňovače vodního kamene KRUPS (40 g) F054.

VAROVÁNÍ

Odvápnění
je nutné
po 24
cyklech horké
vody / páry

Odvápnování

Předpokládané
trvání

± 22 min

ok start
odložit

Když se objeví zpráva „Potřeba odstranění vodního kamene“, můžete spustit program automatického odstraňování vodního kamene stiskem tlačítka **Prog.**
ÚDRŽBA -> OK -> ODVÁPŇOVÁNÍ.

Sledujte poté instrukce na displeji a instrukce na rozpouštění obsahu sáčku.

- Cyklus odstranění vodního kamene sestává ze tří částí : cyklus vlastního odstranění vodního kamene, poté dva cykly vyplachování.

⚠ Pozor : Používejte výhradně přípravky pro odstraňování vodního kamene KRUPS. Přípravky pro odstraňování vodního kamene můžete zakoupit v servisech značky KRUPS. Za poškození přístroje v důsledku používání jiných přípravků nenese výrobce žádnou odpovědnost.

! **Upozornění :** Jestliže během cyklu dojde k přerušení dodávky proudu nebo jestliže odpojíte stroj od sítě, bude cyklus pokračovat ve fázi, kdy došlo k jeho přerušení, a to bez možnosti odložení této operace.

⚠ Pozor : Čistící cyklus je třeba provést celý z důvodu rizika intoxikace. Cyklus odstraňování vodního kamene je nesouvislým cyklem, neumísťujte ruce pod výpustě kávy v průběhu cyklu.

⚠ Pozor : Pečlivě chraňte pracovní plochu v průběhu čistícího cyklu a cyklu odstraňování vodního kamene, zvláště je-li z mramoru, kamene nebo dřeva.

7.5 Obecná údržba

- Před čištěním vždy odpojte napájecí kabel od zásuvky elektrické sítě a nechte přístroj vychladnout.
- Nepoužívejte náčiní nebo čistící prostředky, které by mohly přístroj poškrábat nebo poleptat.
- Vnější povrch těla přístroje čistěte pomocí vlhké tkaniny.



Vyčistěte čistící tácek, odkapávací tácek a mřížku, sběrač kávy a jeho přední část teplou vodou a tekutým čistícím prostředkem.



Pro zjednodušení čištění sběrače kávové sedliny ho rozeberte, jak je znázorněné výše



Vypláchněte nádržku na vodu čistou vodou.

⚠ Pozor : Toto příslušenství není určeno k mytí v myčce na nádobí.



DALŠÍ FUNKCE : TLAČÍTKO Prog

- K nabídce dalších funkcí se dostanete stiskem tlačítka **Prog** - nabídka výběru nápojů.
- Při všech nastaveních se můžete v nabídkách a mezi volbami pohybovat pomocí otočného ovladače, tlačítkem OK potvrzujete volbu a tlačítkem **Prog** ji anulujete a vracíte se do nabídky výběru nápojů.

PROG

▶ Služby	Přístup k položkám údržby.
▶ Nastavení	Přístup k různým nastavením.
▶ Info o přístroji	Přístup k různým informacím o výrobku.
▶ Demo režim	Přístup k demonstračnímu režimu.
▶ Konec	Vracíte se do předchozí nabídky.

8.1 Služby

- Všechny tyto volby Vám umožňují spustit vybrané programy. Potom musíte sledovat pokyny na obrazovce.

SLUŽBY

▶ Proplachování	Přístup k procesu proplachování.
▶ Čištění	Přístup k procesu čištění.
▶ Vodní filtr	Přístup k režimu filtrování.
▶ Konec	Vracíte se do předchozí nabídky.

8.2 Nastavení

NASTAVENÍ

▶ Jazyk	Můžete zvolit mezi nabízenými jazyky.
▶ Kontrast displeje	Můžete nastavit podle svých představ kontrast displeje.
▶ Datum	Nastavení data je nutné při používání vložky proti tvorbě vodního kamene.
▶ Čas	Můžete vybrat nastavení zobrazování hodin mezi 12 a 24-hodinovým cyklem.
▶ Auto vypnutí	Můžete zvolit dobu do automatického vypnutí mezi 30 min a 4 hod (s intervalem 30 min).
▶ Auto zapnutí	Můžete nastavit automatické spuštění předehřívání ve zvolenou hodinu.
▶ Objemová jednotka	Můžete zvolit mezi měřením v ml nebo oz.
▶ Tvrdost vody	Nastavíte tvrdost vody mezi 0 a 4. Viz kapitola „Měření tvrdosti vody“.
▶ Teplota kávy	Můžete nastavit teplotu espressa nebo kávy na jednu ze tří úrovní.
▶ Konec	Vracíte se do předchozí nabídky.

8.3 Informace o výrobku

INFO VÝROBEK

▶	Cykly kávy	Zobrazuje celkový počet cyklů přípravy kávy vyrobených přístrojem.												
▶	Cykly vody	Zobrazuje celkový počet cyklů přípravy horké vody provedených přístrojem.												
▶	Cykly páry	Zobrazuje celkový počet cyklů přípravy páry provedených přístrojem.												
▶	Proplachování	Zobrazuje celkový počet vyplachování.												
▶	Čištění	<table border="1"> <tbody> <tr> <td>▶</td> <td>Minulé</td> <td>Zobrazuje počet káv připravených od posledního čištění.</td> </tr> <tr> <td>▶</td> <td>Následující</td> <td>Zobrazuje počet káv možných připravit do příštího čištění.</td> </tr> <tr> <td>▶</td> <td>Vyčistit</td> <td>Spustí program čištění.</td> </tr> <tr> <td>▶</td> <td>Konec</td> <td>Vracíte se do předchozí nabídky.</td> </tr> </tbody> </table>	▶	Minulé	Zobrazuje počet káv připravených od posledního čištění.	▶	Následující	Zobrazuje počet káv možných připravit do příštího čištění.	▶	Vyčistit	Spustí program čištění.	▶	Konec	Vracíte se do předchozí nabídky.
▶	Minulé	Zobrazuje počet káv připravených od posledního čištění.												
▶	Následující	Zobrazuje počet káv možných připravit do příštího čištění.												
▶	Vyčistit	Spustí program čištění.												
▶	Konec	Vracíte se do předchozí nabídky.												
▶	Odvápňování	<table border="1"> <tbody> <tr> <td>▶</td> <td>Minulé</td> <td>Zobrazuje počet cyklů "horká voda" nebo "pára" připravených od posledního odstraňování vodního kamene.</td> </tr> <tr> <td>▶</td> <td>Následující</td> <td>Zobrazuje počet cyklů "horká voda" nebo "pára" možných připravit do dalšího odstraňování vodního kamene.</td> </tr> <tr> <td>▶</td> <td>Konec</td> <td>Vracíte se do předchozí nabídky.</td> </tr> </tbody> </table>	▶	Minulé	Zobrazuje počet cyklů "horká voda" nebo "pára" připravených od posledního odstraňování vodního kamene.	▶	Následující	Zobrazuje počet cyklů "horká voda" nebo "pára" možných připravit do dalšího odstraňování vodního kamene.	▶	Konec	Vracíte se do předchozí nabídky.			
▶	Minulé	Zobrazuje počet cyklů "horká voda" nebo "pára" připravených od posledního odstraňování vodního kamene.												
▶	Následující	Zobrazuje počet cyklů "horká voda" nebo "pára" možných připravit do dalšího odstraňování vodního kamene.												
▶	Konec	Vracíte se do předchozí nabídky.												
▶	Vodní filtr	<table border="1"> <tbody> <tr> <td>▶</td> <td>Minulé</td> <td>Zobrazuje datum poslední výměny filtru* a množství prošlé vody.</td> </tr> <tr> <td>▶</td> <td>Následující</td> <td>Zobrazuje datum příští výměny filtru* nebo množství prošlé vody.</td> </tr> <tr> <td>▶</td> <td>Instalovat</td> <td>Zahájí proceduru výměny filtru.</td> </tr> <tr> <td>▶</td> <td>Konec</td> <td>Vracíte se do předchozí nabídky.</td> </tr> </tbody> </table>	▶	Minulé	Zobrazuje datum poslední výměny filtru* a množství prošlé vody.	▶	Následující	Zobrazuje datum příští výměny filtru* nebo množství prošlé vody.	▶	Instalovat	Zahájí proceduru výměny filtru.	▶	Konec	Vracíte se do předchozí nabídky.
▶	Minulé	Zobrazuje datum poslední výměny filtru* a množství prošlé vody.												
▶	Následující	Zobrazuje datum příští výměny filtru* nebo množství prošlé vody.												
▶	Instalovat	Zahájí proceduru výměny filtru.												
▶	Konec	Vracíte se do předchozí nabídky.												
▶	Konec	Vracíte se do předchozí nabídky.												

* : Zmíněné dvě funkce jsou přístupné, pouze pokud jste předem instalovali filtr.

8.4 Demonstrační režim

- Když je aktivován tento režim a zobrazena je nabídka pro volbu nápoje, na displeji se budou v pravidelných intervalech objevovat různé funkce přístroje jakož i přístup k nim.



V této podnabídce můžete aktivovat nebo deaktivovat tento režim.

9

PŘEPRAVA PŘÍSTROJE

- Uchovejte originální obal přístroje a použijte ho pro jeho přepravu.

⚠ Pozor : V případě nárazu přístroje neumístěného v obalu je vhodné dopravit přístroj do autorizovaného servisu z důvodu odstranění rizika požáru nebo problémů s elektrickými obvody.

10

ELEKTRICKÝ NEBO ELEKTRONICKÝ PŘÍSTROJ NA KONCI ŽIVOTNOSTI



Přispějme k ochranně životního prostředí!

- ① Váš přístroj obsahuje velké množství dále využitelných nebo recyklovatelných materiálů.
- ➡ Odneste proto přístroj do sběrného střediska nebo do autorizovaného servisu, kde bude provedena jeho úprava.

11

PROBLÉMY A NÁPRAVNÁ OPATŘENÍ

Po stisku tlačítka „On/Off“ se přístroj nezapne.	Zkontrolujte, zda je zástrčka elektrické šňůry správně zasunutá v zásuvce.
Z parní trysky neočekávaně vychází voda nebo pára.	V případě opakovaného používání může z parní trysky odkápnout několik kapek vody.
Espresso nebo káva nejsou dostatečně teplé.	Změňte nastavení teploty kávy. Zahřejte šálky opláchnutím teplou vodou.
Káva je příliš světlá nebo nedostatečně silná.	Ujistěte se, že v zásobníku zrnkové kávy je káva a že správně vytéká. Nepoužívejte olejovité, karamelizované nebo aromatizované kávy. Pomocí středního tlačítka omezte množství kávy. Otočením knoflíku jemnosti mletí směrem doleva získáte jemněji mletou kávu. Připravte kávu ve dvou cyklech a použijte přitom funkci 2 šálky.
Káva vytéká příliš pomalu.	Otočením knoflíku jemnosti mletí směrem doprava získáte hruběji mletou kávu (může to záviset na typu použité kávy). Provedte jeden nebo několik cyklů propláchnutí.

DE

EN

PL

CS

SK

HU

RU

UK

Káva je málo krémová.	Otočením knoflíku jemnosti mletí směrem doleva získáte jemněji mletou kávu (může to záviset na typu použité kávy). Vyměňte vložku Claris pro Claris Aqua Filter System (dodržujte instalační postup uvedený na straně 3). Proveďte jeden nebo několik cyklů propláchnutí.
Přístroj nepřipravil kávu.	Při přípravě byly zjištěny potíže. Přístroj se automaticky uvedl do výchozího stavu a je připraven k novému cyklu.
Použili jste mletou kávu místo zrnkové.	Mletou kávu odsajte ze zásobníku zrnkové kávy pomocí vysavače.
Mlýnek vydává nezvyklý zvuk.	V mlýnku na kávu je cizí těleso. Kontaktujte autorizovaný servis KRUPS.
Knoflík nastavení jemnosti mletí se těžce otáčí.	Nastavení mlýnku měňte pouze v zapnutém stavu.
Z trysky nevychází pára.	Po vypnutí a vychladnutí přístroje: Zkontrolujte, zda je parní tryska správně namontována na koncovku. Zkontrolujte, zda parní tryska není ucpaná (v případě potřeby parní trysku vyčistěte přiloženou jehlou). Zásobník vyprázdněte a vyjměte filtr Claris. Naplňte zásobník minerální vodou s vysokým obsahem vápníku (> 100 mg/l) a postupně proveďte do připravené nádoby několik cyklů přípravy páry (5 až 10), až dosáhnete stejnoměrného proudu páry. Jakmile je proud páry souvislý, už nemusíte znovu používat tento typ vody.
Množství mléčné pěny je nedostatečné.	V případě potřeby uvolněte pomocí dodané jehly malý nasávací otvor v horní části trysky. Použijte studenou nádobu a čerstvě otevřené mléko. Případně změňte typ mléka (UHT nebo pasterované).
Mléčná pěna je příliš hustá.	Zkontrolujte správné zasunutí obou konců malé nerezové trubičky do pružné části parní trysky.
Příslušenství Auto-Cappuccino nenasává mléko (příslušenství se prodává zvlášť).	Ujistěte se, že trubička ponořená do mléka není ucpaná. Zkontrolujte, že ohebná trubička není překroucená a že je správně umístěna na příslušenství, abyste se vyhnuli nasání vzduchu. Po vypnutí a vychladnutí přístroje uvolněte výpustný otvor příslušenství Auto-Cappuccino.
Po naplnění zásobníku vody zůstává zobrazená varovná zpráva.	Zkontrolujte správnou polohu zásobníku v kávovaru. Zkontrolujte, zda se volně pohybuje plovák na dně zásobníku. Zásobník vypláchněte a v případě potřeby z něj odstraňte vodní kámen.
Nelze spustit program čištění nebo odstranění vodního kamene.	Přístroj odpojte na 20 sekund od sítě a poté jej opět uvedte do provozu.

Po vyprázdnění zachytávače kávové sedliny zůstává zobrazená varovná zpráva.	Vyjměte zachytávač, ujistěte se, že je skutečně prázdný, počkejte 6 sekund a vraťte jej na původní místo. Ujistěte se, že zachytávač je správně nasunutý.
Po umytí čistící misky zůstává zobrazená varovná zpráva.	Vyjměte misku, počkejte 6 sekund a vraťte ji na původní místo. Ujistěte se, že miska je správně zasunutá.
V průběhu cyklu došlo k přerušení dodávky proudu.	Po opakovaném připojení k napětí se přístroj automaticky uvede do výchozího stavu a je připraven na nový cyklus.
Pod přístrojem je voda nebo káva.	Nádoba odkapávacího systému přetekla: vyprázdněte ji a vyčistěte čistící misku. Zkontrolujte správnou polohu nádoby odkapávacího systému. Neodstraňujte nádobu na vodu před koncem cyklu.
Objevuje se zpráva „Chyba číslo XX“.	Přístroj odpojte na 20 sekund od sítě, v případě potřeby vyjměte vložku Claris a poté jej opět uveďte do provozu. Jestliže problém přetrvává, poznamenejte si číslo chyby a kontaktujte Zákaznické oddělení KRUPS.

DE

EN

PL

CS

SK

HU

RU

UK



Zde je několik receptů, které si můžete připravit pomocí přístroje Krups Automatic :

• Cappuccino

Pro přípravu pravého cappuccina jsou ideální následující proporce: 1/3 teplého mléka, 1/3 kávy, 1/3 mléčné pěny.

• Caffè Latte

Pro tuto kávu, nazývanou často rovněž Latte Macchiato, jsou proporce následující: 3/5 teplého mléka, 1/5 kávy, 1/5 mléčné pěny.

• Pro tyto kávy na bázi mléka používejte nejlépe dobře vychlazené polotučné mléko (právě vyjmuté z chladničky, mající teplotu ideálně mezi 6 a 8° C).

• Na závěr můžete kávu posypat čokoládou v prášku.

• Káva se smetanou

• Připravte klasické espresso do velkého šálku.

• Přidejte kapku smetany a získáte tak kávu se smetanou.

• Café corretto*

• Připravte šálek espressa jako obvykle.

• Následně lehce vylepšete chuť přidáním 1/4 nebo 1/2 skleničky koňakového likéru.

Anýzovka, pálenka z hroznů, Sambuca, Kirsch (třešňovice) a Cointreau se pro tento účel hodí rovněž.

Pro „vylepšení“ espressa existuje ještě velký počet jiných možností.

Představitost zde nezná mezí.

• Kávový likér*

• V prázdné láhvi o objemu 0,75 litrů smíchejte

3 šálky espressa, 250 g hnědého kandovaného cukru, 1/2 litru koňaku nebo Kirsche (třešňovice).

• Nechejte směs macerovat po dobu alespoň 2 týdnů.

• Získáte tak vynikající likér uspokojující především milovníky kávy.

• Ledová káva po italsku

4 kopečky vanilkové zmrzliny, 2 šálky studeného oslazeného espressa, 1/8 l mléka, sladká smetana, nastrouhaná čokoláda.

• Smíchejte studené espresso s mlékem.

• Rozdělte kopečky zmrzliny do skleniček, nalijte na ně kávu a ozdobte sladkou smetanou a nastrouhanou čokoládou.

• Káva po frízsku*

• Přidejte malou skleničku rumu do šálku oslazeného espressa.

• Ozdobte větší vrstvou sladké smetany a podávejte.

• Flambované espresso*

2 šálky espressa, 2 malé skleničky koňaku, 2 kávové lžičky hnědého cukru, sladká smetana.

• Nalijte koňak do teplu odolných skleniček, zahřejte a flambujte.

• Přidejte cukr, zamíchejte, nalijte kávu a ozdobte sladkou smetanou.

• Espresso parfait*

2 šálky espressa, 6 žloutků, 200 g cukru, 1/8 litru oslazené sladké smetany, 1 malá sklenička pomerančového likéru.

• Šlehejte žloutky s cukrem, dokud se nevytvoří hustá zpěněná hmota.

• Přidejte studené espresso a pomerančový likér.

• Následně vmíchejte šlehačku.

• Vše nalijte do pohárů nebo skleniček.

• Vložte poháry do mrazničky.

(* Nadměrná konzumace alkoholu škodí zdraví.)

KRUPS

ESPRESSERIA AUTOMATIC PREMIUM
SERIE EA69xx



Určené výhradne na domáce použitie

Dĺžka záručnej doby závisí od legislatívy Vašej krajiny, avšak platí maximálne na 3000 cyklov ročne. Tento prístroj je určený na domáce používanie a nevyhovuje komerčnému ani profesionálnemu používaniu. Záruka výrobcu sa nevzťahuje na prípady, keď sa prístroj používa v inom ako v domácom prostredí.

Záruka sa nevzťahuje na poškodenie a vady zapríčinené nedbalým používaním, opravou neautorizovanými osobami, ako aj nedodržaním pokynov pre použitie.

Záruka nebude poskytnutá, ak neboli dodržiavané inštrukcie spoločnosti KRUPS, týkajúce sa prevádzky a údržby, alebo ak pri čistení alebo odváňovaní boli používané prostriedky, ktoré sa nezhodujú so špecifikáciami uvedenými v tomto inštruktážnom letáku, alebo pri nepoužívaní vodného filtra Claris v súlade s inštrukciami spoločnosti KRUPS. Abnormálne opotrebenie a zničenie častí (diskov na mletie, ventilov, pečatí) je vyňaté zo záruky, rovnako ako škody spôsobené cudzími objektmi v mlynčeku (napr. drevo, kamene, plastové časti atď.).

ZÁKAZNÍCKA LINKA - SK : +421 917 560 800

www.krups.com

DE

EN

PL

CS

SK

HU

RU

UK

1	POPIS PRÍSTROJA	1
	1.1 Informácie o káve espresso	2
	1.2 Režim úspory energie automatických prístrojov na prípravu espressa	2
	1.3 Bezpečnostné pokyny	2
	1.4 Obmedzenia použitia prístroja	3
2	PRED PRVÝM POUŽITÍM PRÍSTROJA	4
	2.1 Meranie tvrdosti vody	4
	2.2 Vodný filter / Vložka Claris – predávané zvlášť	4
	2.3 Inštalácia filtra	5
3	PRÍPRAVA PRÍSTROJA	6
	3.1 Prvé používanie / Nastavenie parametrov prístroja	6
	3.2 Vyplachovanie okruhov	6
	3.3 Príprava mlynčeka	7
4	PRÍPRAVA ESPRESSA A KÁVY	7
	4.1 Príprava espressa (20 až 70 ml)	7
	4.2 Príprava kávy (80 až 160 ml)	8
	4.3 Príprava veľkej kávy (od 120 do 240 ml)	8
	4.4 Funkcia 2 šálky	8
5	PRÍPRAVA NÁPOJOV S TEPLOU VODOU	8
6	PRÍPRAVA S POUŽITÍM PARY	9
	6.1 Mliečna pena	9
	6.2 Súprava Auto-Cappuccino XS6000	10
7	ÚDRŽBA PRÍSTROJA	10
	7.1 Vyprázdnenie zberača kávovej usadeniny, čistiacej zásuvky na kávu a odkvapkávacej tácky	10
	7.2 Vyplachovanie okruhu pre prípravu kávy	11
	7.3 Program na čistenie	11
	7.4 Program na odstraňovanie vodného kameňa	11
	7.5 Všeobecná údržba	12
8	ĎALŠIE FUNKCIE	13
	8.1 Údržba	13
	8.2 Nastavenie	13
	8.3 Informácie o výrobku	14
	8.4 Demonštračný režim	14
9	PREPRAVA PRÍSTROJA	15
10	ELEKTRICKÝ ALEBO ELEKTRONICKÝ PRÍSTROJ NA KONCI SVOJEJ ŽIVOTNOSTI	15
11	PROBLÉMY A ICH NÁPRAVA	15
12	RECEPTY	18



Pozor : Pre zachovanie záruky musí byť tento prístroj používaný výhradne so schváleným príslušenstvom.

Príslušenstvo (predáva sa samostatne)

Tento výrobok sa môže odlišovať od fotografie



F 088 Vložka Claris — Aqua Filter System (nie je súčasťou balenia)



XS 4000 KRUPS Tekutý čistiaci prostriedok na systém Cappuccino (nie je súčasťou balenia)



XS6000 Súprava auto cappuccino (nie je súčasťou balenia)



F 054 Prášok na odstraňovanie vodného kameňa (1 vrecko je dodané)



XS 3000 Tabuľky s 10 čistiacimi tabletami (2 čistiace tablety sú dodané)

1

POPIS PRÍSTROJA

Rukoväť/kryt nádržky
na vodu

Nádržka na vodu

Zberač kávovej usadeniny

Zásobník na použitú kávu

Výpusty na kávu, výškovo
nastavitelné páčky

Mriežka a odoberateľná
odkvapkávacia tácka

Kryt zásobníka na zrnkovú kávu

Zásobník na zrnkovú kávu

Mriežka na
nahrievanie šálok

Displej

Otočný ovládač a
tlačidlo OK

Parná tryska

Plaváky indikujúce
úroveň hladiny vody

Žliabok na vloženie čistiacej tabletky

Tlačidlo na nastavenie
jemnosti mletia

Kovový mlynček

Pohľad zhora

Displej

Tlačidlo „zapnuté/vypnuté“

Tlačidlo nastavenie

Otočný ovládač

Tlačidlo horúca voda

Tlačidlo para

Tlačidlo „OK“ pre potvrdenie



Výber



Potvrdenie / OK

DE

EN

PL

CS

SK

HU

RU

UK

1.1 Informácie o káve espresso

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

gratulujeme Vám k zakúpeniu prístroja Krups Automatic. Pri tomto prístroji budete môcť oceniť kvalitu pripravovaného nápoja a súčasne veľkú jednoduchosť používania prístroja.

Espresso alebo lungo, ristretto alebo cappuccino, tento automatický prístroj na prípravu kávy/espressa je koncipovaný tak, aby Vám umožnil vychutnať si doma rovnakú kvalitu ako v kaviarni v ktorýkoľvek denný čas, ktorýkoľvek deň v týždni.

Prístroj Krups Automatic Vám vďaka svojmu systému Thermoblock System, čerpadlu s tlakom 15 barov a skutočnosti, že pracuje výhradne so zrnkovou kávou čerstvo pomletou tesne pred vylúhovaním, umožní získať nápoj obsahujúci maximálnu arómu, pokrytý nádhernou hustou a zlatistou penou pochádzajúcou z prírodného oleja obsiahnutého v kávových zrnkách.

Espresso nie je servírované v tradičných šálkach na kávu, ale skôr v malých porcelánových hrnčekoch.

Ak chcete získať espresso s optimálnou teplotou s veľmi kompaktnou penou, odporúčame Vám šálky riadne predhriať.

Po niekoľkých pokusoch iste nájdete typ zmesi a praženia zrnkovej kávy zodpovedajúci Vašej chuti. Kvalita používanej vody je, samozrejme, ďalším určujúcim faktorom kvality konečného výsledku v šálke, ktorý získate.

Mali by ste sa presvedčiť, či je voda čerstvo napustená z kohútika (nemala by byť odstatá v dôsledku dlhšieho styku so vzduchom), či ju nie je cítiť chlômom a je relatívne studená.

Káva espresso má silnejšiu arómu než klasická prevkvpávaná káva. Napriek výraznejšej chuti, ktorú v ústach budete silne a dlho cítiť, obsahuje espresso v skutočnosti menej kofeínu než prevkvpávaná káva (približne 60 až 80 mg na šálku v porovnaní s 80 až 100 mg na šálku). To je dôsledkom kratšieho času sparovania.

Vďaka svojej veľmi ľahkej manipulácii, viditeľnosti všetkých zásobníkov, rovnako ako automatickým programom čistenia a odstraňovania vodného kameňa, Vám prístroj Krups Automatic poskytne značný užívateľský komfort.

1.2 Režim úspory energie automatických prístrojov na prípravu espressa

Tento automatický prístroj na prípravu espressa je vybavený režimom úspory energie.

Po niekoľkých minútach nepoužívania prístroja sa stlmí osvetlenie grafického displeja.

Tento režim je možné vypnúť akoukoľvek manipuláciou na prístroji. Osvetlenie bude znova 100 % a automatický prístroj bude pripravený do prevádzky po prípadnom predhriatí.

1.3 Dôležité: Bezpečnostné pokyny

- Pred prvým použitím prístroja si dôkladne preštudujte návod na použitie a uschovajte ho pre ďalšie použitie: spoločnosť KRUPS nenesie akúkoľvek zodpovednosť za nesprávne používanie tohto prístroja.
- Tento prístroj je určený na domáce použitie a na podobné použitia (maximálne 3 000 cyklov za rok), ako napríklad:
 - používanie v kuchynských kútoch vyhradených pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných profesionálnych priestoroch,
 - používanie na farmách,
 - môžu ho používať klienti hotelov, motelov a v iných priestoroch, ktoré majú ubytovací charakter;
 - používanie v priestoroch typu „hostovské izby“.

V prípade použitia vo vyššie uvedených typoch prostredia však výrobok nebude krytý výrobcovou zárukou.

- Pripájajte prístroj len do uzemnenej elektrickej zásuvky. Skontrolujte, či napájacie napätie uvedené na štítku prístroja zodpovedá napätiu vo Vašej elektrickej sieti.
- Prístroj nikdy neukladajte na horúce plochy (napr. na elektrickú platňu) alebo do blízkosti otvoreného ohňa.
- Ak zistíte počas prípravy kávy akúkoľvek anomáliu, vytiahnite okamžite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.
- Zástrčku nevyťahujte zo zásuvky ťahom za napájací kábel.

- Nenechávajte napájací kábel visieť zo stola alebo z pracovnej plochy.
- Neukladajte ruky alebo napájací kábel na horúce časti prístroja.
- Neponárajte prístroj, napájací kábel alebo zástrčku do vody ani do žiadnej inej kvapaliny.
- Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí), ktorých fyzické, zmyslové alebo duševné schopnosti sú znížené, alebo osoby bez patričných skúseností a znalostí, pokiaľ na nich nedozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred nepoučila o tom, ako sa prístroj používa.
- Na deti treba dozerieť, aby bolo zaistené, že sa s prístrojom nebudú hrať.
- Prístroj nepoužívajte, ak je napájací kábel alebo prístroj samotný poškodený.
- Ak je napájací kábel alebo zástrčka poškodená, z bezpečnostných dôvodov prístroj nepoužívajte a nechajte napájací kábel vymeniť v autorizovanom servise KRUPS.
- Pri odstraňovaní vodného kameňa z prístroja postupujte vždy podľa inštrukcií.
- Chráňte prístroj proti vlhkosti a mrazu.
- Nepoužívajte prístroj, ak nefunguje správnym spôsobom alebo ak bol poškodený. V takom prípade odporúčame nechať prístroj prezrieť v autorizovanom servise KRUPS (pozrite zoznam v servisnej brožúrke KRUPS).
- S výnimkou čistenia a odstraňovania vodného kameňa podľa postupov uvedených v návode na použitie tohto prístroja musia byť všetky ostatné zásahy vykonávané autorizovaným servisom KRUPS.
- Z bezpečnostných dôvodov používajte na prístroji len príslušenstvo a spotrebovateľné prvky schválené firmou KRUPS.
- Akékoľvek nesprávne zapojenie ruší platnosť záruky.
- Ak nebude dlhší čas používaný a pred jeho čistením odpojte prístroj z elektrickej siete.
- Všetky prístroje sú podrobované prísnej kontrole kvality. Na náhodne vybraných prístrojoch sú vykonávané praktické skúšky použitia, čo vysvetľuje prípadné známky ich používania.
- Použitie rozvodiek a/alebo predlžovacích káblov neodporúčame.
- Nenalievajte vodu do zásobníka na zrnkovú kávu a/alebo pod záklopku na údržbu.
- Kontrolujte nasmerovanie parnej trysky, aby nemohlo dôjsť k popáleniu.
- V prípade nedostatočného odstraňovania vodného kameňa, čistenia alebo pravidelnej údržby či prítomnosti cudzích telies v mlynčeku nemôže byť uplatnená záruka v dĺžke 2 rokov alebo 6000 cyklov (s maximálnym počtom 3000 cyklov ročne).

1.4 Obmedzenia použitia prístroja

Prístroj Espresso by mal byť používaný len na prípravu espressa alebo kávy, výrobu mliečnej peny a ohrievanie kvapalín. Za prípadné poškodenia vyplývajúce z používania prístroja na nepovolené účely, zlého zapojenia alebo hazardných manipulácií, operácií alebo opráv nie je výrobca zodpovedný. Za takých okolností dochádza k ukončeniu platnosti záruky.

Tento prístroj je určený výhradne na domáce použitie v interiéroch. Nie je koncipovaný na komerčné alebo profesionálne použitie.

2

PRED PRVÝM POUŽITÍM PRÍSTROJA

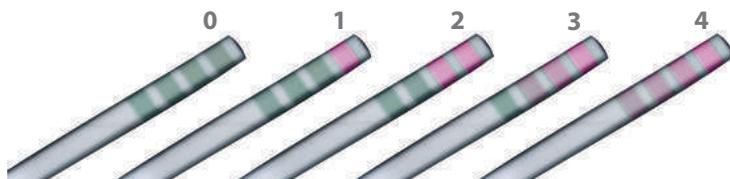
2.1 Meranie tvrdosti vody

■ Pred prvým použitím prístroja alebo ak zistíte zmenu v tvrdosti vody je vhodné prispôbiť prístroj zistenej tvrdosti vody. Ak chcete zistiť tvrdosť vody, urobte tak pomocou tyčinky dodanej spolu s prístrojom alebo sa obráťte na svojho dodávateľa vody. Prístroj sa Vás opýta na tvrdosť vody pri prvom použití (pozrite kapitolu Prvé použitie/Nastavenie prístroja).

Stupeň tvrdosti	0 veľmi mäkká	1 mäkká	2 stredne tvrdá	3 tvrdá	4 veľmi tvrdá
° f	<5,4°	>7,2°	>12,6°	>25,2°	> 37,8°
° dH	<3°	>4°	>7°	>14°	> 21°
° e	<3,75°	>5°	>8,75°	>17,5°	> 26,25°



Naplníte pohár vodou a vložte doň tyčinku.



Po 1 minúte porovnajte tyčinku s týmto prehľadom.

2.2 Vodný filter / vložka Claris – Aqua Filter Systém F 088 (predávané zvlášť)

- Pre optimalizáciu chuti pripravovanej kávy a životnosti prístroja Vám odporúčame používať iba vložky Claris - Aqua Filter System, predávané ako príslušenstvo.
- Skladá sa z látok odstraňujúcich vodný kameň a z aktívneho uhlia znižujúceho obsah chlóru, nečistôt, olova, medi, pesticidov ... obsiahnutých vo vode. Minerály a stopové prvky sú tak plne zachované.



Filtrácia vody pomocou vložky Claris - Aqua Filter Systém Vám umožní znížiť:
 Uhlíčitánovú tvrdosť - až o 75 %*
 Chlór – až o 85 %*
 Olovo – až o 90 %*
 Meď – až o 95 %*
 Hliník – až o 67 %*



Mechanizmus umožňujúci uložiť do pamäte mesiac vloženia vložky a jej výmeny (maximálne po 2 mesiacoch).

! Poznámka : Nutnosť výmeny vložky Claris - Aqua Filter System Vám prístroj oznámi zvláštnou správou. Vložky Claris je potrebné meniť minimálne každé 2 mesiace alebo po použití asi 50 litrov vody.

* údaje dodané výrobcom

2.3 Inštalácia filtra (vločka Claris – Aqua Filter System)

! Pozor : Pri každom zakladaní filtračnej vložky postupujte podľa inštaláčného postupu, aby ste vložku správne naplnili.

■ **Následná inštalácia alebo výmena :** Pomocou tlačidla **Prog** si vyberte menu „Filter“: „Údržba“ – OK –, „Filter“ OK –, „Vložit“ (alebo „vymeniť“) – OK – a poskupujte podľa pokynov uvedených na displeji.



Inštalácia vložky do prístroja.
Pri prvom použití: naskrutkujte filtračnú vložku na dno nádrčky.



Nádobku s objemom 0,5 l vložte pod parnú trysku.

3

PRÍPRAVA PRÍSTROJA



Vyberte a naplňte nádrčku na vodu.



Vráťte ju na miesto, silne ju pritlačte a zavrite kryt.



Otvorte kryt zásobníka na zrnkovú kávu. Nasypte doň kávu (maximálne 250 g).



Zavrite kryt zásobníka na zrnkovú kávu.

! Poznámka : Nenapĺňajte nádrčku horúcou vodou, mliekom alebo ktoroukoľvek inou tekutinou. Ak pri zapnutí prístroja nádrčka na vodu chýba alebo je nedostatočne naplnená (pod úroveň „min“), objaví sa upozornenie „naplniť nádrčku“ a príprava espressa alebo kávy nie je dočasne možná.

! Pozor : Nikdy nekladajte mletú kávu do zásobníka na kávu.

! Pozor : Neodporúča sa, aby ste pri tomto kávovare používali olejnaté, karamelizované alebo aromatizované kávové zrnká. Tento typ zrn môže prístroj poškodiť.

! Pozor : Skontrolujte, či sa v zásobníku na zrnkovú kávu nenachádzajú žiadne cudzie telesá, ako sú napríklad malé kamienky obsiahnuté v zrnkovej káve. Na akékoľvek poškodenia zapríčinené týmito cudzími telesami, ktoré preniknú do zásobníka na kávu, sa nevzťahuje záruka. Nenalievajte vodu do zásobníka na zrnkovú kávu. Aby ste zabránili znečisteniu pracovnej plochy použitou vodou alebo svojmu popáleniu, nezabudnite vložiť do prístroja odkvapkávacia tácku. Skontrolujte, či je nádrčka na vodu čistá.

3.1 Prvé použitie/nastavenie prístroja

- Otočný ovládač Vám umožní vybrať niektorú z funkcií a zvyšovať či znižovať hodnotu.
- Tlačidlom OK svoju voľbu potvrdíte.



Zapnite prístroj pomocou tlačidla ①. Riadte sa inštrukciami na obrazovke až po otázku týkajúcu sa čistenia.



Voľba bude vyznačená v rámečku. Použite otočný ovládač na výber jazyka (zvyčajnený). Stlačte OK pre potvrdenie.



Výber

Pri prvom použití sa Vás prístroj opýta na niekoľko parametrov. Ak prístroj odpojíte od siete, na niektoré parametre sa potom bude pýtať znovu.



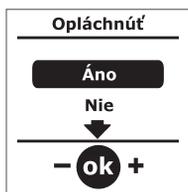
Potvrdenie/OK

Prístroj Vás požiada o nastavenie:

▶ Jazyk	Môžete zvoliť medzi navrhovanými jazykmi.
▶ Jednotka objemu	Môžete zvoliť medzi ml a oz.
▶ Dátum	Nastavíte dátum.
▶ Čas	Môžete nastaviť zobrazovanie hodín medzi 12- a 24-hodinovým cyklom.
▶ Auto-vypnutie	Môžete zvoliť čas do automatického vypnutia medzi 30 min. a 4 hod. (s intervalom 30 min.)
▶ Auto-zapnutie	Môžete nastaviť automatické spustenie predhrievania vo zvolenú hodinu.
▶ Tvrdosť vody	Nastavíte tvrdosť vody medzi 0 a 4. Pozrite kapitolu „Meranie tvrdosti vody“.

! Pozor : Pri prvom používaní je možné, že si prístroj vyžiada naplnenie. Postupujte podľa pokynov uvedených na displeji.

3.2 Vyplachovanie okruhov



Vypláchnutie okruhu pre prípravu kávy:

Po zapnutí prístroja a po predhriatí je možné vykonať čistenie okruhu na prípravu kávy. Pod trysky na kávu trysku postavte nádobu s objemom a stlačte tlačidlo „Áno“ z ponuky. Tým spustíte vypláchnutie okruhu na prípravu kávy, ktorý sa automaticky zastaví po pretečení približne 40 ml tekutiny.



Vypláchnutie parného okruhu:

Pod parnú trysku podložte nejakú nádobu. Stlačte tlačidlo  a tým spustíte cyklus vypláchnutia parného okruhu, ktorý sa automaticky zastaví po približne 300 ml.



- Čistenie je možné vykonať kedykoľvek vyvolaním ponuky pomocou tlačidla **Prog** a voľbou SLUŽBY -> OK -> VYČISTENIE.

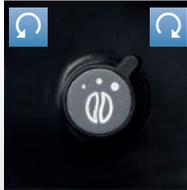
! Poznámka : Odporúčame vykonať vypláchnutie okruhu prípravy kávy po niekoľkých dňoch nepoužívania prístroja.

! Pozor : Počas vyplachovania z trysiek vyteká teplá voda, preto dávajte pozor, aby ste sa nepopáliili.

3.3 príprava mlynčeka

- Silu kávy môžete ovplyvniť nastavením jemnosti mletia kávových zŕn. Čím (odstrániť slovo) je nastavenie kávového mlynčeka jemnejšie, tým je káva silnejšia a krémovejšia.
- Nastavte požadovaný stupeň jemnosti mletia otočením ovládača „Nastavenie jemnosti mletia“.

Smerom doľava je mletie jemnejšie.



Smerom doprava je mletie hrubšie.

! Pozor : Nastavenie môže byť menené len v priebehu mletia. Nikdy nepôsobte na ovládač nastavenia jemnosti mletia silou.

4

PRÍPRAVA ESPRESSA ALEBO KÁVY

! Pozor : Prístroj je určený výhradne na použitie zrnkovej kávy.

Pri príprave Vašej prvej kávy, po dlhšom období nepoužívania prístroja alebo po vykonaní čistenia alebo odstraňovaní vodného kameňa vystupuje z parnej trysky trochu pary a horúcej vody (samona-sávanie). Ak sú výpusty kávy nastavené príliš vysoko vzhľadom k veľkosti Vašich šálok, vzniká riziko striekania kávy alebo popálenia.

4.1 Príprava espresso

- Množstvo vody pre jedno espresso možno nastaviť medzi 20 až 70 ml. Pokiaľ je prístroj zapojený v sieti, prebehne inicializačný cyklus. Stlačte tlačidlo ⓘ : pri predhrievaní prístroja bliká svetelná kontrolka.

15 : 00

Espresso

Espresso silné

Káva

Dvojitá káva

Zobrazí sa ponuka pre voľbu nápoja.



Vložte šálku pod výpusty kávy. Výpusty kávy môžete posunúť vyššie či nižšie, v závislosti od veľkosti svojej šálky.



Vyberte si svoj nápoj pomocou otočného ovládača a potvrďte tlačidlom OK.



Kedykoľvek môžete nastaviť objem vody pomocou otočného ovládača.

! Poznámka : Ak chcete zastaviť vytekanie kávy do šálky, môžete buď znovu stlačiť jedno z tlačidiel, alebo zmenšiť objem nastavený otočným ovládačom.

4.2 Príprava kávy

- Množstvo vody na jednu kávu možno nastaviť v rozmedzí od 80 do 160 ml.

4.3 Príprava veľkej kávy

- Množstvo vody na jednu veľkú kávu možno nastaviť v rozmedzí od 120 do 240 ml. Prístroj automaticky vykoná dvojitý cyklus, preto šálku nevyberajte skôr, ako sa cyklus ukončí.
- Jednou z funkcií môžete nastaviť teplotu kávy (pozrite § Nastavenia).

! Poznámka : Pomletá káva je zvlhčená trochu horúcej vody po skončení fázy mletia. Po malej chvíli pokračuje samotné sparovanie.

! Pozor : Nádržku na vodu ani odkvapkávacia tlačku nevyberajte, kým sa cyklus neukončí (vyberte ju asi až po 15 sekundách po ukončení vytekania kávy).

4.4 Funkcia 2 šálky

- Tento prístroj Vám umožní pripraviť 2 šálky kávy alebo espresso pri 3 nasledujúcich nápojoch: espresso/silné espresso/káva. Pri príprave "dvojitkej kávy" nie je možné zvoliť funkciu 2 šálky. Váš prístroj umožňuje pripraviť 2 šálky kávy alebo espresso. Dbajte na to, aby ste neodstránili šálky po prvom cykle. Prístroj je pripravený. Zobrazí sa ponuka pre voľbu nápoja.



Vložte 2 šálky pod výpusty kávy. Výpusty kávy môžete posunúť vyššie či nižšie, v závislosti od veľkosti svojich šálok.



Zvoľte nápoj podľa svojej voľby a dvakrát rýchle stlačte tlačidlo OK pre potvrdenie. Správa Vám oznámi, že ste prístroj požiadali o dve šálky kávy.

! Poznámka : Prístroj automaticky vykoná za sebou 2 kompletne cykly prípravy kávy.

5

PRÍPRAVA HORÚCEJ VODY



Keď sa na displeji objaví ponuka pre voľbu nápoja, stlačte tlačidlo „Horúca voda“  . Keď je fáza predhrievania skončená, ste vyzvaní, aby ste pod parnú trysku vložili nádobku. Opätovným stlačením tlačidla „Horúca voda“  spustíte produkciu horúcej vody.

! Pozor : Zastaviť ju môžete stlačením ľubovoľného tlačidla. Ak je tryska upchatá, uvoľnite ju pomocou tenkej ihly. Jeden cyklus môže vyprodukovať maximálne 300 ml horúcej vody.

6

PRÍPRAVA PARY

Para slúži na spenenie mlieka napríklad pre ozdobenie cappuccina alebo caffè latte a taktiež na ohrievanie tekutín. Keďže tvorba pary si vyžaduje vyššiu teplotu než voda na prípravu espressa, prístroj vykonáva dodatočné predhrievanie pre prípravu pary.



Keď sa objaví na displeji ponuka pre voľbu nápoja, stlačte tlačidlo „Para“ . Displej oznámi predhrievanie prístroja. Keď je fáza predhrievania skončená, ste vyzvaní, aby ste pod parnú trysku vložili nádobku. Opätovným stlačením tlačidla „Para“  spustíte produkciu pary. Týmto tlačidlom ju tiež môžete zastaviť.

! Pozor : Cyklus sa okamžite nezastaví.

6.1 Mliečna pena

! Poznámka : Odporúčame Vám, aby ste používali čerstvo otvorené pasterizované mlieko alebo mlieko, ktoré prešlo sterilizáciou UHT. So surovým mliekom nedosiahnete optimálne výsledky. Po použití funkcií pary môže byť tryska teplá, preto Vám odporúčame, aby ste pred manipuláciou s tryskou počkali niekoľko minút.



Skontrolujte, či je parná tryska správne nasadená.



Nalejte mlieko do nádoby na mlieko. Neplňte ju viac ako spolvovic. Ponorte parnú trysku do mlieka.



Stlačte tlačidlo  a postupujte podľa inštrukcií.



Ak je už vyrobené dostatočné množstvo mliečnej peny...



stlačte znovu tlačidlo  a cyklus zastavte. Pozor! Cyklus sa okamžite nezastaví.



Pre odstránenie zvyškov mlieka z parnej trysky umiestnite nádobu pod trysku a stlačte tlačidlo "hot water" .



Nechajte uniknúť paru aspoň 10 sekúnd a potom opäť stlačte tlačidlo "hot water"  na zastavenie procesu.



Parná tryska je demontovateľná, aby ju bolo možné kompletne vyčistiť. Umývajte ju vodou s prídavkom neutrálneho prípravku na umývanie riadu s pomocou kefy. Opláchnite ju a vysušte. Pred spätnou montážou sa presvedčte, že otvory pre prístup vzduchu nie sú zapchaté zvyškami mlieka. Ak je tryska upchatá, uvoľnite ju pomocou tenkej ihly.



! Poznámka : Pre ukončenie funkcie tvorby pary stačí stlačiť akékoľvek tlačidlo. Ak je tryska upchatá, uvoľnite ju pomocou tenkej ihly. Maximálny čas prevádzky na cyklus sú 2 minúty.

6.2 Súprava auto-cappuccino xs 6000 (predávaná zvlášť)

■ Toto príslušenstvo auto-cappuccino zjednodušuje prípravu cappuccina alebo bielej kávy (latté).



XS 6000

Prepojte jednotlivé súčasti.



Na špeciálnej tryske si zvolte polohu cappuccino alebo biela káva (latté).



Naplňte nádobku na mlieko a jednu šálku alebo pohár položte pod trysku auto-cappuccino.



Stlačením tlačidla môžete cyklus spustiť a potom zastaviť.



Šálku položte pod výpusty na kávu a spustíte cyklus na prípravu kávy/espressa.

! Poznámka : Hadička nesmie byť prekrútená, aby tlačidlo zostalo v správnej polohe.

! Pozor : Aby sa predišlo zaschnutiu mlieka na príslušenstve auto-cappuccino, je potrebné ho dobre čistiť. Odporúčame, aby ste ho okamžite umyli spustením jedného cyklu na prípravu pary a použili nádobku príslušenstva naplnenú vodou, aby sa tryska očistila zvnútra. V tomto prípade môžete použiť tekutý čistiaci prostriedok XS4000, ktorý nie je súčasťou dodávky a možno ho dokúpiť zvlášť.

7

ÚDRŽBA PRÍSTROJA

7.1 Vyprázdnenie zberača kávovej usadeniny, zásuvky na kávu a odkvapkávacej tácky

■ Odkvapkávacia tácka zachytáva použitú vodu a zberač kávovej usadeniny použitú kávu.

■ Zásuvka na kávu umožňuje odstrániť prípadné usadeniny kávovej usadeniny nad sparovacou komorou.



Ak sa objaví vyššie uvedená správa, vyberte, vyprázdňte a vyčistite odkvapkávaciu tácku.



1 - Vyberte, vyprázdňte a vyčistite zberač kávovej usadeniny.



2 - Vyberte zásuvku na kávu.



Umyte ho pod vodou a dôkladne vysušte.



Najskôr vráťte naspäť odkvapkávaciu tácku, potom zberač kávovej usadeniny.



Odkvapkávacia tácka je vybavená plavákmi, ktoré Vám ukazujú, kedy je potrebné ho vyprázdniť.

! Pozor : Hneď ako vyberiete zásobník na použitú kávu, je potrebné ho úplne vyprázdniť, aby nemohlo neskôr dôjsť k jeho preplneniu.

! Poznámka : Varovná správa zostane zobrazená, ak zberač kávovej usadeniny alebo zásobník na použitú kávu nie je nainštalovaný alebo zasunutý správne. Ak nie je zberač vrátený na pôvodné miesto do 8 sekúnd, prístroj sa Vás opýta, či ste tento prvok správne vyčistili. Keď je na displeji táto varovná správa, nie je príprava espressa alebo kávy možná. Zásobník na použitú kávu má maximálnu kapacitu 9 káv.

7.2 Vyplachovanie okruhu na prípravu: pozri stranu 6

7.3 Program čistenia prístroja – celkový čas: 20 minút

- Čistiaci program je potrebné vykonať po každých približne 350 pripravených espressách alebo kávach.
- Keď je nutné pristúpiť na čistenie, prístroj Vás na to upozorní opakovaným zobrazením príslušnej správy.

! Pozor : Upozornenie! Pre zachovanie záručných podmienok je nevyhnutné vykonávať na prístroji čistiaci cyklus, hneď ako Vás na to upozorní. Dbajte na správne poradie operácií. Môžete pokračovať v používaní prístroja, ale odporúčame vykonať program čo najskôr..

- Na vykonanie čistiaceho programu budete potrebovať nádobu na najmenej 0,6 litra vody a čistiacu tabletu KRUPS (XS 3000).

UPOZORNENIE

Nasledujúce
čistenie
potrebné
po
5 cykloch

Keď sa objaví správa „Potreba čistenia“, môžete spustiť program automatického čistenia stlačením tlačidla **Prog**.

Čistenie

Predpokladané
trvanie

± 20 min

ok **štart**
neskôr

Sledujte potom inštrukcie na displeji.

! Poznámka : Čistiaci program pozostáva z troch častí: cyklus vlastného čistenia, potom dva cykly vyplachovania. Program trvá asi 20 minút. Môžete ho spustiť kedykoľvek stlačením tlačidla **Prog**, ktorým vyvoláte ponuku, a potom voľbou **SLUŽBY -> OK -> VYČISTENIE**.

! Poznámka : Ak prístroj odpojíte z elektrickej siete počas čistenia alebo v prípade poruchy elektrickej siete, čistiaci program bude pokračovať tam, kde prestal v čase poruchy. Je to nevyhnutné z dôvodu vypláchnutia vodného okruhu. V danom prípade možno bude potrebné použiť novú čistiacu tabletu. Vykonajte celý čistiaci cyklus, aby nemohlo dôjsť k intoxikácii. Čistiaci cyklus je nesúvislým cyklom, nekladajte ruky pod výpusty kávy v jeho priebehu.

! Pozor : Používajte výhradne čistiace tablety KRUPS (XS3000). V dôsledku použitia tabliet iných značiek nemôže byť výrobca zodpovedný za vzniknuté škody. Čistiace tablety môžete zakúpiť v servisoch značky KRUPS.

! Pozor : Dôkladne chráňte pracovnú plochu v priebehu čistiaceho cyklu a cyklu odstraňovania vodného kameňa, zvlášť ak je z mramoru, kameňa alebo dreva.

7.4 Program na odstraňovanie vodného kameňa – čas trvania: približne 22 minút.

! Pozor : Pokiaľ máte vo svojom prístroji nainštalovaný vodný filter/vložku Acqua - Claris Filtre Systém F088 – prosíme, vyberte ho počas odváňovania.

- Množstvo nánosu vodného kameňa závisí od tvrdosti používanej vody. Ak je nutné vykonať jeho odstránenie, prístroj Vás automaticky upozorní opakovaným zobrazením výstražnej správy.

⚠ Pozor : Upozornenie! Pre zachovanie záručných podmienok je nutné vykonať cyklus odstránenia vodného kameňa, hneď ako Vás na to prístroj upozorní. Postupujte presne podľa inštrukcií zobrazených na displeji. Môžete pokračovať v používaní prístroja, ale odporúčame čo najrýchlejšie program vykonať. Je absolútne nevyhnutné odmontovať vodný filter/vložku Aqua - Claris Filtre System F088 pred začatím tohto programu.

- Na uskutočnenie programu odstraňovania vodného kameňa budete potrebovať nádobu na najmenej 0,6 litra vody a jedno vrecko odstraňovača vodného kameňa KRUPS (40 g) F054.

UPOZORNENIE

Nasledujúce odvápnenie potrebné po 24 cykloch horúcej vody / pary

Odvápnenie

Predpokladané trvanie

± 22 min

ok

štart neskôr

Keď sa objaví správa „Potreba odstránenia vodného kameňa“, stlačením tlačidla Prog SLUŽBY -> OK -> ODVÁPENIE môžete spustiť program automatického odstraňovania vodného kameňa.

Sledujte potom inštrukcie na displeji a inštrukcie na rozpúšťanie obsahu vrecka.

- Cyklus odstránenia vodného kameňa pozostáva z troch častí: cyklus vlastného odstránenia vodného kameňa, potom dva cykly vyplachovania.

⚠ Pozor : Používajte výhradne prípravky na odstraňovanie vodného kameňa KRUPS. Prípravky na odstraňovanie vodného kameňa môžete zakúpiť v servisoch značky KRUPS. Za poškodenie prístroja v dôsledku používania iných prípravkov nenesie výrobca žiadnu zodpovednosť.

! Poznámka : Ak počas cyklu dôjde k výpadku elektrického prúdu alebo ak prístroj sami odpojíte z elektrickej siete, cyklus bude pokračovať tam, kde prestal v čase poruchy, a tento cyklus nebude možné oddialiť.

⚠ Pozor : Čistiaci cyklus je potrebné vykonať celý z dôvodu rizika intoxikácie. Cyklus odstraňovania vodného kameňa je ne-súvislým cyklom, neumiestňujte ruky pod výpusty kávy v priebehu cyklu.

⚠ Pozor : Dôkladne chráňte pracovnú plochu v priebehu čistiaceho cyklu a cyklu odstraňovania vodného kameňa, zvlášť ak je z mramoru, kameňa alebo dreva.

7.5 Všeobecná údržba

- Pred čistením vždy odpojte napájací kábel od zásuvky elektrickej siete a nechajte prístroj vychladnúť.
- Nepoužívajte náradie alebo čistiace prostriedky, ktoré by mohli prístroj poškrabať alebo poleptať.
- Vonkajší povrch tela prístroja čistite pomocou vlhkej tkaniny.



Vyčistite čistiacu tácku, odkvapkávaciu tácku a mriežku, zberač kávovej usadeniny a jeho prednú časť teplou vodou a tekutým čistiacim prostriedkom.



Pre zjednodušenie čistenia zberača kávovej usadeniny ho rozoberte, ako je znázornené vyššie.



Vypláchnite nádržku na vodu čistou vodou.

⚠ Pozor : Tieto časti sa nesmú umývať v umývačke riadu.



ĎALŠIE FUNKCIE : TLAČIDLO Prog

- K ponuke ďalších funkcií sa dostanete stlačením tlačidla **Prog** v ponuke výberu nápojov.
- Pri všetkých nastaveniach sa môžete v ponukách a medzi voľbami pohybovať pomocou otočného ovládača, tlačidlom OK potvrdzujete voľbu a tlačidlom **Prog** ju anulujete a vraciate sa do ponuky výberu nápojov.

PROG

▶	Služby	Prístup k položkám údržby.
▶	Nastavenie	Prístup k rôznym nastaveniam.
▶	Info o prístroji	Prístup k rôznym informáciám o výrobku.
▶	Demo režim	Prístup k demonstračnému režimu.
▶	Koniec	Prechod k predchádzajúcej ponuke.

8.1 Služby

- Všetky tieto voľby Vám umožňujú spustiť vybrané programy. Potom musíte sledovať pokyny na obrazovke.

SLUŽBY

▶	Opláchnutie	Prístup k procesu vyplachovania.
▶	Vyčistenie	Prístup k procesu čistenia.
▶	Vodný filter	Prístup k režimu filtrovania.
▶	Koniec	Prechod k predchádzajúcej ponuke.

8.2 Nastavenie

NASTAVENIE

▶	Jazyk	Môžete zvoliť medzi ponúkanými jazykmi.
▶	Kontrast displeja	Môžete nastaviť podľa svojich predstáv kontrast displeja.
▶	Dátum	Nastavenie dátumu je nutné pri používaní vložky proti tvorbe vodného kameňa.
▶	Čas	Môžete nastaviť zobrazovanie hodín medzi 12- a 24-hodinovým cyklom.
▶	Auto vypnutie	Môžete zvoliť čas do automatického vypnutia medzi 30 min. a 4 hod. (s intervalom 30 min).
▶	Auto zapnutie	Môžete nastaviť automatické spustenie predhrievania vo zvolenú hodinu.
▶	Jednotka objemu	Môžete zvoliť medzi meraním v ml alebo oz.
▶	Tvrdosť vody	Nastavíte tvrdosť vody medzi 0 a 4. Vid' kapitola „Meranie tvrdosti vody“.
▶	Teplota kávy	Môžete nastaviť teplotu espressa alebo kávy na jednu z troch úrovní.
▶	Koniec	Prechod k predchádzajúcej ponuke.

8.3 Informácie o výrobku

INFO O PRÍSTROJI

▶	Cykly kávy	Zobrazuje celkový počet cyklov prípravy kávy uskutočnených prístrojom.
▶	Cykly vody	Zobrazuje celkový počet cyklov prípravy horúcej vody uskutočnených prístrojom.
▶	Parové cykly	Zobrazuje celkový počet cyklov prípravy pary uskutočnených prístrojom.
▶	Oplachovanie	Zobrazuje celkový počet vyplachovaní.
▶	Čistenie	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Posledné Zobrazuje počet káv pripravených od posledného čistenia. ▶ Nasledujúce Zobrazuje počet káv možných pripraviť do budúceho čistenia. ▶ Vyčistiť Spustí program čistenia. ▶ Koniec Vráťte sa do predchádzajúceho menu.
▶	Odvápňovanie	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Posledné Zobrazuje počet cyklov "horúca voda" alebo "para" pripravených od posledného odstraňovania vodného kameňa. ▶ Nasledujúce Zobrazuje počet cyklov "horúca voda" alebo "para" možných pripraviť do ďalšieho odstraňovania vodného kameňa. ▶ Koniec Vráťte sa do predchádzajúceho menu.
▶	filtra	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Posledné Zobrazuje dátum poslednej výmeny filtra* a množstvo pretečenej vody. ▶ Nasledujúce Zobrazuje dátum budúcej výmeny filtra* alebo množstvo pretečenej vody. ▶ Inštalujte Začne procedúru výmeny filtra. ▶ Koniec Vráťte sa do predchádzajúceho menu.
▶	Koniec	Vráťte sa do predchádzajúceho menu.

* : Zmienené dve funkcie sú prístupné, iba ak ste dopredu inštalovali filter.

8.4 Demonštračný režim

■ Keď je aktivovaný tento režim a zobrazená je ponuka pre voľbu nápoja, na displeji sa budú v pravidelných intervaloch objavovať rôzne funkcie prístroja, ako aj prístup k nim.



V tejto podponuke môžete aktivovať alebo deaktivovať tento režim.

9

PREPRAVA PRÍSTROJA

- Uchovajte originálny obal prístroja a použite ho na jeho prepravu.

⚠ Pozor : V prípade pádu prístroja neumiestneného v obale je vhodné dopraviť prístroj do autorizovaného servisu z dôvodu odstránenia rizika požiaru alebo problémov s elektrickými obvodmi.

10

ELEKTRICKÝ ALEBO ELEKTRONICKÝ PRÍSTROJ NA KONCI ŽIVOTNOSTI



Prispievajte k ochrane životného prostredia!

- ① Váš prístroj obsahuje veľké množstvo ďalej využiteľných alebo recyklovateľných materiálov.
- ➡ Odneste preto prístroj do zberného strediska alebo do autorizovaného servisu, kde bude vykonaná jeho úprava.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 68,2 db(A), čo predstavuje hladinu akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.

11

PROBLÉMY A ICH NÁPRAVY

Prístroj sa nezapne po stlačení tlačidla „On/Off“.	Skontrolujte, či je zástrčka kábla dobre zatlačená v elektrickej zásuvke.
Z parnej trysky vyteká veľa vody alebo pary.	Pri opakovanom používaní je možné, že z parnej trysky vytečie niekoľko kvapiek.
Espresso alebo káva nie je dostatočne teplá.	Zmeňte nastavenie teploty kávy. Šálky zohrejte tak, že ich budete oplachovať v teplej vode.
Káva je príliš svetlá alebo nie je dostatočne silná.	Skontrolujte, či sa káva nachádza v zásobníku na zrnkovú kávu a či sa správne posúva dolu. Nepoužívajte olejové, karamelizované ani aromatizované druhy káv. Centrálным ovládačom zmenšite objem kávy. Ovládač na nastavenie jemnosti mletia otočte doľava, aby sa káva pomlela na jemnejšie. Nápoj pripravte v dvoch cykloch a pri príprave použite funkciu 2 šálok.
Káva vyteká veľmi pomaly.	Ovládač na nastavenie jemnosti mletia otočte doprava, aby sa káva pomlela na hrubšie (môže to závisieť od druhu použitej kávy). Vykonajte jeden alebo viac cyklov vyplachovania.

<p>Na káve je málo peny.</p>	<p>Ovládač na nastavenie jemnosti mletia otočte doľava, aby sa káva pomlela na jemnejšie (môže to závisieť od druhu použitej kávy). Vymeňte vložku filtra Claris Aqua Filter System (dodržte inštalčný postup uvedený na strane 3). Vykonajte jeden alebo viac cyklov vyplachovania.</p>
<p>Káva z prístroja nevyteká.</p>	<p>Počas prípravy došlo k poruche. Prístroj sa znova automaticky inicializoval a je pripravený na nový cyklus.</p>
<p>Namiesto zrnkovej kávy ste použili mletú kávu.</p>	<p>Zo zásobníka na zrnkovú kávu vysávačom vysajte vopred pomletú kávu.</p>
<p>Mlynček vydáva abnormálny zvuk.</p>	<p>V mlynčeku sa nachádzajú cudzie predmety. Obráťte sa na autorizovaný servis spoločnosti KRUPS.</p>
<p>Ovládač na nastavenie jemnosti mletia sa ťažko otáča.</p>	<p>Nastavenie mlynčeka meňte iba vtedy, keď je mlynček v prevádzke.</p>
<p>Z trysky nevychádza para.</p>	<p>Keď ste prístroj vyplli a nechali vychladnúť: Skontrolujte, či je parná tryska správne nasadená. Skontrolujte, či parná tryska nie je upchaná (v prípade potreby parnú trysku vyčistite a uvoľnite dodanou ihlou). Vyprázdnite nádržku a vyberte filter Claris. Nádržku naplňte minerálnou vodou s vysokým obsahom vápnika (> 100 mg/l) a po sebe spustte niekoľko cyklov pary (5 až 10) do nádoby, až kým para nezačne vychádzať prúdom. Akonáhle je prúd pary súvislý, už nemusíte znova používať tento typ vody.</p>
<p>Množstvo mliečnej peny je nedostačné.</p>	<p>V prípade potreby pomocou dodanej ihly uvoľnite malý otvor na prívod vzduchu, ktorý sa nachádza v hornej časti trysky. Používajte studenú nádobu a čerstvo otvorené mlieko. Prípadne zmeňte typ mlieka (UHT alebo pasterizované).</p>
<p>Mliečna pena je veľmi hustá.</p>	<p>Skontrolujte, či sú 2 konce malej rúrky z nehrdzavejúcej ocele správne zasunuté v ohybnej časti parnej trysky.</p>
<p>Príslušenstvo Auto-Capucinno nenasáva mlieko (príslušenstvo sa predáva zvlášť).</p>	<p>Skontrolujte, či nie je upchatá rúrka, ktorá je ponorená do mlieka. Skontrolujte, či ohybná rúrka nie je pretočená a že je správne nasadená na príslušenstvo, aby ste sa vyhli nasaniu vzduchu. Keď ste prístroj vyplli a nechali vychladnúť, očistite výstupný otvor príslušenstva Auto-Cappuccino.</p>
<p>Po naplnení nádržky na vodu na displeji stále svieti upozorňujúca správa.</p>	<p>Skontrolujte, či je nádržka správne vložená v kávovare. Skontrolujte, či sa plavák na dne nádržky voľne pohybuje. Nádržku vypláchnite a v prípade potreby z nej odstráňte vodný kameň.</p>
<p>Čistiaci program alebo program na odstraňovanie vodného kameňa sa nechce spustiť.</p>	<p>Prístroj odpojte od elektrickej siete na 20 sekúnd a potom ho znova uveďte do prevádzky.</p>

Po vyprázdení zberača kávovej usadeniny na displeji stále svieti upozorňujúca správa.	Zberač vyberte, presvedčte sa, či je prázdny, počkajte 6 sekúnd a znova ho založte na miesto. Skontrolujte, či je zberač správne zasunutý.
Po umytí čistiacej zásuvky na displeji stále svieti upozorňujúca správa.	Zásuvku vyberte, počkajte 6 sekúnd a znova ju založte na miesto. Skontrolujte, či je čistiaca zásuvka správne zasunutá.
Počas cyklu došlo k prerušeniu prívodu elektrickej energie.	Prístroj sa znova automaticky spustí, keď sa znova dostane pod napätie a je pripravený na nový cyklus.
Pod prístrojom je voda alebo káva.	Odkvapkovácia tácka je plná: vylejte ju a očistite. Skontrolujte, či je odkvapkovácia tácka správne umiestnená. Neodstraňujte nádrž na vodu pred koncom cyklu.
Zobrazí sa správa „Porucha č. XX“.	Prístroj odpojte od elektrickej siete na 20 sekúnd, vyberte vložku filtra Claris a prístroj potom znova uveďte do prevádzky. Ak porucha pretrváva, poznačte si číslo poruchy a obráťte sa na zákaznícky servis spoločnosti KRUPS.

DE

EN

PL

CS

SK

HU

RU

UK



Tu je niekoľko receptov, ktoré si môžete pripraviť pomocou prístroja KRUPS Automatic :

• Cappuccino

Na prípravu práveho capuccina je ideálny nasledujúci pomer: 1/3 teplého mlieka, 1/3 kávy, 1/3 mliečnej peny.

• Caffè Latte

Pre túto kávu, nazývanú často taktiež Latte Macchiato, je pomer nasledujúci: 3/5 teplého mlieka, 1/5 kávy, 1/5 mliečnej peny.

- Pre tieto kávy na báze mlieka používajte čerstvo otvorené pasterizované alebo UHT mlieko.
- Na záver môžete kávu posypať čokoládou v prášku.

• Káva so smotanou

- Pripravte klasické espresso do veľkej šálky.
- Pridajte kvapku smotany a získate tak kávu so smotanou.

• Café corretto*

- Pripravte šálku espressa ako obyčajne.
- Následne ľahko vylepšíte chuť pridaním 1/4 alebo 1/2 pohárika koňakového likéru. Anízovka, pálenka z hrozien, Sambuco, Kirsch (čerešňovica) a Cointreau sa pre tento účel hodia taktiež. Na „vylepšenie“ espressa existuje ešte veľký počet iných možností. Predstavivosť tu nepozná medze.

• Kávový likér*

- V prázdnej fľaši s objemom 0,75 litrov zmiešajte 3 šálky espressa, 250 g hnedého kandizovaného cukru, 1/2 litra koňaku alebo Kirsche (čerešňovice).
- Nechajte zmes macerovať počas aspoň 2 týždňov. Získate tak vynikajúci likér uspokojujúci predovšetkým milovníkov kávy.

• Ladová káva po taliansky

- 4 kopčeky vanilkovej zmrzliny, 2 šálky studeného sladeného espressa, 1/8 l mlieka, šľahačka, nastrúhaná čokoláda.
- Zmiešajte studené espresso s mliekom.
- Rozdeľte kopčeky zmrzliny do pohárikov, nalejte na ne kávu a ozdobte šľahačkou a nastrúhanou čokoládou.

• Káva po frízsky*

- Pridajte malý pohárik rumu do šálky sladeného espressa.
- Ozdobte väčšou vrstvou sladkej smotany a podávajte.

• Flambované espresso*

- 2 šálky espressa, 2 malé poháriky koňaku, 2 kávové lyžičky hnedého cukru, šľahačka.
- Nalejte koňak do teplu odolných pohárikov, zahrejte a flambujte.
- Pridajte cukor, zamiešajte, nalejte kávu a ozdobte šľahačkou.

• Espresso Parfait*

- 2 šálky espressa, 6 žltkov, 200 g cukru, 1/8 litra šľahačky, 1 malý pohárik pomarančového likéru.
- Šľahajte žltky s cukrom, kým sa nevytvorí hustá spenená hmota.
- Pridajte studené espresso a pomarančový likér.
- Následne vmiešajte šľahačku.
- Všetko nalejte do pohárov alebo pohárikov.
- Vložte poháre do mrazničky.

(*: Nadmerná konzumácia alkoholu škodí zdraviu.)

KRUPS

ESPRESSERIA AUTOMATIC PREMIUM
SERIE EA69xx



Kizárólag háztartáson belüli használatra készült

A garancia időtartama az adott ország törvényeitől függ, de nem több mint évi 3000 ciklus.

Ez a készülék kizárólag háztartáson belüli használatra készült, és nem alkalmas kereskedelmi vagy professzionális használatra. A készülék háztartási használaton kívüli bármilyen más használatára nem vonatkozik a gyártó garanciája.

A garancia nem vonatkozik azokra a hibákra és hiányosságokra, melyek felelőtlen használat, jogosulatlan szerelés és a használati útmutatások be nem tartása során keletkeztek. A garancia érvényét veszti, ha bármilyen műveletnél és gondozásnál nincsenek betartva a KRUPS instrukciói, vagy ha a tisztítás és vízkötelenítés közben nem tesz eleget ebben a használati utasításban leírtaknak, vagy ha Claris vízsűrőt a KRUPS utasításokkal szemben használja. A következő részek (daráló tárcsák, szelepek, tömítés) abnormális viselkedése vagy repedése fel van mentve a garancia alól, csak úgy mint minden károsodás amit idegen tárgy okoz a darálóban (pl. fa, kő, műanyag darab, stb.)

Ügyfélszolgálat : HU : +421 233 595 224

www.krups.com

DE

EN

PL

CS

SK

HU

RU

UK

1	A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA	1
	1.1 Az eszpresszóról szóló információk	2
	1.2 Az automata eszpresszógépek energiatakarékos üzemmódja	2
	1.3 Biztonsági utasítások	2
	1.4 A készülék használatának korlátozása	3
2	A KÉSZÜLÉK ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT	4
	2.1 A víz keménységének mérése	4
	2.2 Claris - Aqua Filter System szűrőbetét	4
	2.3 A szűrő behelyezése	5
3	A KÉSZÜLÉK ELŐKÉSZÍTÉSE	6
	3.1 Első használat / A készülék beállítása	6
	3.2 A vezetékek öblítése	6
	3.3 A daráló előkészítése	7
4	ESZPRESSZÓ VAGY KÁVÉ KÉSZÍTÉSE	7
	4.1 Eszpresszó készítése (20 – 70 ml)	7
	4.2 Kávé készítése (80 – 160 ml)	8
	4.3 Hosszú kávé készítése (120 - 240 ml)	8
	4.4 csésze funkció	8
5	KÁVÉKÉSZÍTÉS MELEG VÍZZEL	8
6	KÁVÉKÉSZÍTÉS GŐZ FELHASZNÁLÁSÁVAL	9
	6.1 Tejhab	9
	6.2 XS6000 Auto-Cappuccino készlet	10
7	A KÉSZÜLÉK KARBANTARTÁSA	10
	7.1 A kávézacc-gyűjtő, a kávétaroló és a cseptálca kiürítése	10
	7.2 A kávékészítő vezetékek kiöblítése	11
	7.3 Tisztítóprogram	11
	7.4 Vízkő eltávolító	11
	7.5 Általános karbantartás	12
8	EGYÉB FUNKCIÓK	13
	8.1 Karbantartás	13
	8.2 Beállítások	13
	8.3 A termékről szóló információk	14
	8.4 Demo üzemmód	14
9	A KÉSZÜLÉK SZÁLLÍTÁSA	15
10	VILLAMOS VAGY ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉK AZ ÉLETTARTAMA VÉGÉN	15
11	PROBLÉMÁK ÉS AZOK ELHÁRÍTÁSA	15
12	RECEPTEK	18



Figyelem : Ehhez a géphez csak jóváhagyott tartozékok használhatóak, hogy a garancia ne veszde érvényét.

Tartozékok (külön kaphatók)

Nem szerződéses fényképek



F 088 Claris - Aqua Filter System szűrőbetét (nincs mellékelve)



XS 4000 KRUPS Folyékony tisztító-szer a Cappuccino rendszerhez (nincs mellékelve)



XS6000 Auto Cappuccino készlet (nincs mellékelve)



F 054 Vízkő eltávolító por (1 tasak mellékelve)



XS 3000 10 tisztítótablettát tartalmazó bliszter (2 tablettát mellékelve)

1

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

A víztartály fogantyúja/fedele

A szemeskávétároló fedele

Szemeskávétároló

Víztartály

Csészetartó rács

Kijelző

Tisztításra szolgáló tároló

Forgó vezérlőgomb a kávé mennyiségének beállításához

Kávézacc-gyűjtő

Gőzfúvóka a gőz kieresztésére

Kávékieresztők, beállítható magasságú karok

A vízszintet jelző úszótestek

Rács és levehető csepptálca

Nyílás a tisztítótabletta behelyezésére

A kávé őrlésének finomságát beállító nyomógomb

Fémről készült daráló

Felülnézet

Kijelző

„Bekapcsolva/Kikapcsolva” nyomógomb

Beállításra szolgáló nyomógomb

Forgó vezérlőgomb

„Forró víz” nyomógomb

„Gőz” nyomógomb

„OK” nyomógomb az értékek elmentésére

Kiválaszt



Megerősít



1.1 Az eszpresszóról szóló információk

Kedves Vásárlónk,

Köszönjük, hogy megvásárolta az KRUPS Automatic készüléket. A készülék segítségével együtt élvezheti a csésze kiváló tartalmát és egyúttal a készülék rendkívül egyszerű kezelését.

Espresso vagy lungo, ristretto vagy cappuccino, az eszpresszó és kávé készítésére alkalmas automata készülék segítségével a kávéházakból ismert minőségű italokat immár otthon is, a nap bármelyik órájában, a hét bármelyik napján elkészítheti.

Az KRUPS Automatic készülék a Thermoblock System rendszernek, a 15 bar nyomást gerjesztő szivattyúnak és annak a ténynek köszönhetően, hogy közvetlenül a főzés előtt örölt szemeskávéból készül a kávé, maximális aromájú, a kávészemekből származó olajokból származó, aranyszínű, gyönyörű sűrű habbal fedett italt kap végeredményül.

Az eszpresszót a hagyományos csészek helyett inkább kisebb porcelán bögrékben szolgálja fel.

Optimális hőmérsékletű, tömör habú eszpresszó érdekében ajánlatos a csészeket alaposan előmelegíteni.

Néhány kísérlet után biztosan megtalálja az Ön ízléséneknek leginkább megfelelő pörkölt szemeskávé-keveréket.

A felhasznált víz minősége szintén nagymértékben befolyásolja a csészébe kerülő kávé ízét.

Győződjön meg arról, hogy a felhasznált víz közvetlenül a vízvezetékből került a kávéfőzőbe (a levegővel való hosszantartó érintkezése miatt ne használjon állott vizet), nem klórszagú és hideg.

Az eszpresszó aromája erősebb, mint a szűrőn át készített klasszikus kávéé. A szájban érzett erőteljes és hosszantartó íz ellenére a eszpresszó valójában kevesebb koffeint tartalmaz mint a szűrőn át készített kávé (körülbelül 60 – 80 mg csészenként, szemben a 80 – 100 mg csészenkénti értékkel). Ez a rövidebb ideig tartó perkoláció eredménye.

Egyszerű kezelésének, jól látható tárolóinak, az automatikus tisztító- és vízkő-eltávolító programjainak köszönhetően az KRUPS Automatic készülék jelentős felhasználói kényelmet biztosít.

1.2 Az automata eszpresszógépek energiatakarékos üzemmódja

Az Ön automata eszpresszógépe energiatakarékos üzemmóddal rendelkezik.

Amennyiben több percig nem használja a készüléket, a kijelző csökkentett fényerőre kapcsol.

A készülékkel végzett bármilyen művelet esetén az üzemmód kikapcsol. A fényerő visszaáll 100%-ra, és az automata eszpresszógép az esetleges előmelegítési ciklust követően működésre kész.

1.3 Fontos: Biztonsági utasítások

- A készülék első használata előtt gondosan olvassa el a használati utasítást és őrizze meg az esetleges későbbi használatához: az utasításnak nem megfelelő használat mentesíti a KRUPS céget minden felelősség alól.
- Ez a készülék háztartásbeli és ehhez hasonló használatra alkalmas (3000 ciklus/év határig), mint például:
 - boltok, irodák és egyéb munkahelyek alkalmazottainak számára fenntartott konyhákban;
 - gazdaságokban;
 - hotelek, motelek és egyéb szálláshelyek ügyfelei által;
 - vendégszobákban.
 Azonban, ha a feljebb említett környezetekben használja a készüléket, nem vonatkozik rá a gyártó garanciája.
- A készüléket csak leföldelt dugaszolóaljzatba csatlakoztassa. Győződjön meg arról, hogy a készülék bemenő feszültsége megfelel a villamos hálózat feszültségének.
- Soha ne tegye a készüléket meleg felületre (pl. villamos főzőlapra) vagy. nyílt láng közelébe.
- Amennyiben a készülék működése közben bármilyen rendellenességet észlel, azonnal húzza ki a villásdugót a hálózati dugaszolóaljzattól.
- Soha nem szabad a villásdugót a vezetékénél fogva kihúzni a dugaszolóaljzattól.

- A tápvezetéket ne hagyja az asztal vagy a munkaterület széléről szabadon lógni.
- Ne tegye a kezét vagy a tápvezetéket a készülék forró részeire.
- A készüléket, a tápvezetéket vagy a villásdugót ne rakja vízbe vagy más folyadékba.
- A készüléket ne használják olyan személyek (beleértve a gyerekeket is), akinek fizikai, érzékelési vagy szellemi képességeik korlátozottak, valamint olyan személyek, akik nem rendelkeznek a készülék használatára vonatkozó gyakorlattal vagy ismeretekkel, kivéve, ha egy biztonságukért felelős személy felügyel rájuk, vagy ismerteti velük a készülék használatára vonatkozó utasításokat.
- Ne hagyja gyerekek közelében, és gyerekek ne játszanak vele.
- Ha a tápvezeték vagy a készülék megsérült, ne használja a készüléket.
- Ha a tápvezeték vagy a villásdugó megsérült, a biztonság érdekében hagyja a tápvezetéket kicserélni egy hivatalos KRUPS márkaszervizben.
- A vízkő eltávolítása közben tartsa be a vonatkozó utasításokat.
- A készüléket védje a nedvességtől és a fagytól.
- Ha a készülék nem működik rendesen vagy megsérült, ne használja azt. Ilyen esetben forduljon egy hivatalos KRUPS márkaszervizhez (lásd a szervizkönyvben található listát).
- A készülék használati utasításában leírt módon végzett tisztításon és vízkő-eltávolításon kívül minden más beavatkozást kizárólag hivatalos KRUPS márkaszerviz végezhet.
- Személyes biztonsága érdekében csak a készülékhez való, eredeti KRUPS márkájú tartozékokat és alkatrészeket használjon.
- Mindenféle csatlakoztatási hiba a garancia elvesztésével jár.
- Amennyiben a készülék tisztítás előtt áll vagy hosszabb ideig nem használja, kapcsolja le a készüléket a vilamos hálózatról.
- Minden készülék szigorú minőségellenőrzésen esik át. A véletlenszerűen kiválasztott készülékeken a működés gyakorlati vizsgálatát végezzük el, így azokon a használat jegyei mutatkozhatnak.
- Elosztó vagy hosszabbító használatát nem ajánljuk.
- A szemeskávé tartójába és/vagy a karbantartásra szolgáló fedél alá ne öntsön vizet.
- Ellenőrizze a gőz szórófejének irányát, elkerülheti ezzel a forrázási sérüléseket.
- A vízkő eltávolításának, a tisztítás vagy a rendszeres karbantartás elhanyagolása vagy a daráló idegen testek által okozott sérülése esetén nem érvényes a 2 évre vagy 6000 ciklusra (évente legfeljebb 3000 ciklusra) nyújtott garancia.

1.4 A készülék használatának korlátozása

Az Espresso készüléket kizárólag eszpresszó vagy kávé készítésére, tejhab előállítására vagy folyadékok melegítésére használja. A készülék esetleges más célokra történő használatából, helytelen csatlakoztatásából vagy ve-széyes kezeléséből és javításából eredő károsodásokért a gyártó nem vállal felelősséget. Ilyen esetekben a garancia érvényét veszti.

A készülék kizárólag háztartáson belüli használatra készült. Nem alkalmas üzletszerű vagy nagyüzemi használatra.

2

A KÉSZÜLÉK ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT

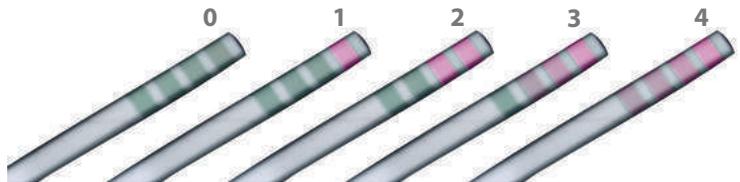
2.1 A víz keménységének mérése

■ A készülék első használata előtt vagy miután a víz keménységének változását tapasztalja, a készülék beállítását igazítsa a víz keménységéhez. A víz keménységét a készülékkel együtt leszállított rudacska segítségével állapíthatja meg vagy érdeklődjön a víz szállítójánál. Az első használat előtt a készülék megköveteli a víz keménységének beállítását (lásd az Első használat / A készülék beállítása fejezet).

Keménységi fok	0 különösen lágy	1 lágy	2 közepesen kemény	3 kemény	4 különösen kemény
°f	<5,4°	>7,2°	>12,6°	>25,2°	> 37,8°
°dH	<3°	>4°	>7°	>14°	> 21°
°e	<3,75°	>5°	>8,75°	>17,5°	> 26,25°



A rudacskát helyezze egy vízzel telt pohárba. **1 sec.**



A keménység mérése előtt, 1 perc után a keménységi szint megjelenik (közepesen kemény víz)

2.2 Claris - Aqua Filter System F088 szűrőbetét (külön kapható)

- A készítenő kávé ízének optimalizálása és a készülék élettartamának meghosszabbítása érdekében ajánlatos a külön tartozékként kapható kizárólag Claris - Aqua Filter System szűrőbetétek alkalmazása.
- A vízkövet eltávolító anyagokból és a vízben előforduló klór, szennyeződések, ólom, réz, mérgező anyagok, ...mennyiségét csökkentő aktív szénből tevődik össze. Az ásványok és nyomelemek teljes mértékben sértetlenek maradnak.



F 088

A Claris - Aqua Filter System szűrőbetét alkalmazásával csökkentheti a víz:
 Karbonátos keménységét – akár 75 %-kal*
 Klórtartalmát – akár 85 %-kal* Ólomtartalmát – akár 90 %-kal*
 Réztartalmát – akár 95 %-kal*
 Alumíniumtartalmát – akár 67 %-kal*



A szűrőbetét behelyezésének és cseréjének hónapját a mechanizmus külön memóriában tárolja (legfeljebb 2 hónaponként).

Fontos: A Claris szűrőbetétet legalább 2 hónaponként vagy kb. 50 liter víz felhasználása után cserélje ki.

* a gyártó adatai alapján

2.3 A szűrő behelyezése (Claris - Aqua Filter System szűrőbetét)

Figyelem: A betét megfelelő aktiválása érdekében minden behelyezés során kövesse pontosan a beszerelési utasításokat.

- **Egy későbbi behelyezéshez vagy cseréhez:** Válassza ki a „SZŰRŐ” menüt a Program gomb segítségével **Prog** : „Karbantartás” – OK - „SZŰRŐ” OK - „Behelyezés” (vagy csere) – OK – és kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.



A szűrő készülékbe helyezése. Az első használatkor csavarozza a szűrőbetétet a víztartály aljára.



Helyezzen egy 0,5 l-es edényt a gőzfúvóka alá.

3 A KÉSZÜLÉK ELŐKÉSZÍTÉSE



Emelje ki és töltsse fel a víztartályt.



A tartályt tegye vissza a helyére, erősen nyomja le azt és csukja le a fedelet.



Nyissa fel a szemeskávétartó fedelét. Töltsse fel kávéval (legfeljebb 250 g).



Csukja le a szemeskávétartó fedelét.

Fontos: A tartályba ne töltsön forró vizet, tejet vagy bármilyen más folyadékot. Amennyiben a készüléket a víztartály nélkül vagy túl kevés vizet tartalmazó tartállyal (a „min” szint alatt) kapcsolja be, kigyullad a „töltsse fel a víztartályt” ellenőrzőlámpa és a presszókávét vagy kávé elkészítése átmenetileg leáll.

Figyelem: A szemeskávétartóba soha ne tegyen őrölt kávé.

Figyelem: Olajos, karamellizált cukorral vagy más aromákkal ízesített kávészemek használata ebben a készülékben nem ajánlott. Az ilyen típusú kávészemek károsíthatják a készüléket.

Figyelem: Ellenőrizze, hogy a szemeskávétartóban nincs semmilyen idegen test, például a szemeskávétartóban található kisebb kavicsok. A garancia nem vonatkozik a kávéartóba került idegen testek által okozott bármilyen sérülésre.

A szemeskávétartóba ne öntsön vizet. A munkafelület szennyeződésének vagy az égési sérülések elkerülése érdekében helyezze fel a csepptálcát.

Ellenőrizze a víztartály tisztaságát.

3.1 Első használat / a készülék beállítása

- A forgó vezérlőgomb segítségével kiválaszthatja a megfelelő funkciót vagy növelheti, ill. csökkentheti az adott értéket.



A készüléket az ① kapcsoló lenyomásával kapcsolja be. A tisztítással kapcsolatos követelményig kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.



Használja a forgó vezérlőgombot a nyelv kiválasztásához. A megerősítéshez nyomja meg az ok gombot.



Kiválasztás

Az első használat előtt a készülék megköveteli néhány paraméter beállítását. A készülék villamos hálózatról való lekapcsolása után néhány paramétert újra be kell állítani.



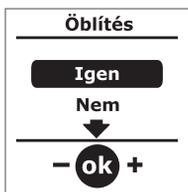
Megerősítés

A készülék a következő paraméterek beállítására hívja fel Önt:

▶	Nyelv	A kínálatban szereplő nyelvek közül választhat.
▶	Mértékegységek	A ml vagy oz. mértékegység közül választhat.
▶	Dátum	Beállíthatja a dátumot.
▶	Óra	A pontos időt 12 vagy 24 órás üzemmódban jelenítheti meg.
▶	Auto-off	Az automatikus kikapcsolás időtartamát 30 perc és 4 óra (30 percenként) közötti értékre állíthatja be.
▶	Auto-on	Az automatikus előmelegítés elindítását a kívánt időpontra állíthatja be.
▶	A víz keménysége	A víz keménységét 0 és 4 közötti értékre állíthatja be. Lásd a „Víz keménységének beállítása” fejezetet.

⚠ Figyelem: Első használatkor, előfordulhat, hogy a készüléket meg kell töltenie. Elegendő a kijelzőn megjelenő utasításokat.

3.2 Vezetékek öblítése



A kávévezeték kiöblítése: Miután bekapcsolta a készüléket és az előmelegítés megtörtént, elkezdheti a vezetékek kiöblítését.

Helyezzen egy 0,5 l-es edényt a kávékieresztők alá, majd a megjelenő menüből válassza ki az „Igen”-t. Az öblítés kb. 40 ml kieresztése után automatikusan leáll.



A gőzvezeték kiöblítése:

Helyezzen egy edényt a gőzfúvóka alá. Nyomja meg a gombot  a gőzvezetékek kiöblítése végett. Az öblítés ciklus automatikusan leáll miután a kijelzőn látható vízmennyiség átfolyt.



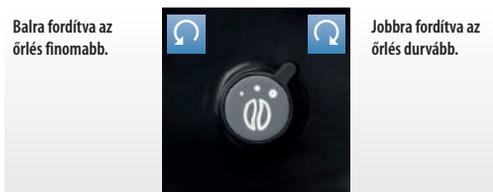
- A KARBANTARTÁS -> OK -> TISZTÍTÁS lehetőség kiválasztása után a **Prog** tisztítás bármikor elvégezhető.

! Fontos: A készülék néhány napos üzemszünete után a kávékészítő vezetéket öblítse ki.

Figyelem: Az öblítési műveleteknél meleg víz folyik ki a fűvókákon. Vigyázzon, hogy ne égesse meg magát.

3.3 A kávédaráló előkészítése

- A kávé erejét a szemeskávé őrlésének finomságával befolyásolhatja. Minél finomabbra állítja a kávé őrlését, annál erősebb és krémesebb kávéval rendelkezik.
- A kávé őrlésének finomságát a szabályozógomb elfordításával állíthatja be.



Figyelem: A beállítást kizárólag az őrlés alatt változtathatja meg. A kávé őrlésének finomságát szabályozó gombot ne állítsa erőszakkal.

4

ESZPRESSZÓ VAGY KÁVÉ KÉSZÍTÉSE

Figyelem: A készülék kizárólag szemeskávé használatára készült. Az első kávé készítésekor, a készülék hosszabb üzemzsinete után, a tisztítás vagy a vízkő eltávolítása után a gőz szórófejéből kis mennyiségű gőz vagy forró víz távozhat. Ha a kávé kieresztő nyílásai túlságosan magasan vannak a csészék felett, a ki-froccsenő kávé égési sérüléseket okozhat.

4.1 Eszpresszó készítése

- Egy adag kávé elkészítéséhez 20 – 70 ml vízre van szükség. Minden bekapcsoláskor a készülék egy előkészítési ciklust végez. Nyomja le az **i** nyomógombot: a készülék előmelegítése közben villog az ellenőrzőlámpa.



Az ital kiválasztására szolgáló menü jelenik meg.



A csészt helyezze a kieresztő nyílás alá. A kieresztő nyílások magassága a csésze nagysága szerint beállítható.



A forgó vezérlőgomb segítségével válassza ki az ital fajtáját és az OK nyomógomb lenyomásával erősítse meg a választást.



A forgó vezérlőgomb segítségével a víz mennyisége bármikor beállítható.

Fontos: A kávé csészébe való kifolyását a nyomógombok egyikének ismételt lenyomásával vagy a mennyiség forgó szabályozóval való csökkentésével szakíthatja meg.

4.2 Pkává készítése

- Egy adag kávé elkészítéséhez 80 – 160 ml vízre van szükség.

4.3 Hosszú kávé készítése

- Egy hosszú kávé készítéséhez 120 és 240 ml közötti vízmennyiség szükséges. A készülék automatikusan egy dupla ciklust végez. Ne távolítsa el a csészéjét a kávékészítés befejezte előtt.
- A funkciók egyikével beállíthatja a kávé hőmérsékletét (lásd § Beállítások).

Fontos: A frissen őrölt kávéra az őrlési folyamat után kevés forró víz kerül. Néhány pillanat múlva folytatódik a perkoláció.

Figyelem: Ne vegye le a tartályt a ciklus vége előtt (azaz a kávé kifolyása után kb 15. másodpercig).

4.4 2 csésze funkció

- A készülék egyszerre két csésze eszpresszó vagy kávé elkészítését teszi lehetővé. Ügyeljen arra, hogy a csészéket ne távolítsa el az első fázis után. A készülék készen áll. Az ital kiválasztására szolgáló menü jelenik meg. Hosszú kávéhoz a 2 csésze funkció nem elérhető.



A kieresztő nyílások alá helyezzen 2 csészét.

A kieresztő nyílások magassága a csészék nagysága szerint beállítható.



Válassza ki az ital fajtáját és az OK nyomógomb egymás utáni két gyors lenyomásával erősítse meg a választást.

A jelentés megerősíti, hogy két csésze kávé elkészítését választotta.

Fontos: A készülék automatikusan elvégzi egymás után a 2 kávéfőzési ciklust.

5

FORRÓ VÍZ KÉSZÍTÉSE



Amint a kijelzőn megjelenik az ital kiválasztására szolgáló menü, nyomja le a „Forró víz”  nyomógombot. A kijelző a készülék előmelegítéséről ad jelentést.

Az előmelegítés befejezése után a készülék arra szólítja fel Önt, hogy a gőz szórófeje alá edényt helyezzen. A „Forró víz”  nyomógomb ismételt lenyomásával megkezdí a forró víz készítését.

Figyelem: A folyamat bármelyik nyomógomb lenyomásával leállítható. Az eltömődött szórófejet vékony tű segítségével tisztítsa ki. Egy ciklus alatt legfeljebb 300 ml forró víz állítható elő.

6

GŐZ KÉSZÍTÉSE

A gőz a cappuccino vagyaffe latte díszítésére készült tej habosítására vagy folyadékok melegítésére szolgál. Mivel a gőz előállításához magasabb hőmérsékletre van szükség, mint az eszpresszó készítéséhez, a készülék a gőz készítéséhez szükséges előmelegítő fázist fogja előbb végrehajtani.



Amint a kijelzőn megjelenik az ital kiválasztására szolgáló menü, nyomja le a „Gőz”  nyomógombot. A kijelző a készülék előmelegítéséről ad jelentést. Az előmelegítés befejezése után a készülék arra szólítja fel Önt, hogy a gőz szórófeje alá edényt helyezzen. A „Gőz”  nyomógomb lenyomásával megkezdí a gőz készítését. Ugyanazzel a nyomógombbal a folyamatot leállíthatja.

Figyelem: Vigyázat, a ciklus nem fejeződik be azonnal.

6.1 Tejhab

Fontos: Nemrég kinyitott, pasztörözött vagy UHT tej használatát javasoljuk. Nyers tej használata nem vezet optimális eredményhez. A gőz funkciók használata után a gőzfűvóka meleg lehet, azt ajánljuk, hogy pár percig ne nyúljon hozzá.



Ellenőrizze a gőz szórófejének helyes felhelyezését.



A tejet öntse az edénybe. Az edényt legfeljebb félig tölts meg. A gőz szórófejét merítse a teje.



Nyomja le az  nyomógombot és kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat



Amennyiben elegendő tejjel készített ...



nyomja le újra az  nyomógombot és a ciklust állítsa le. Vigyázat, a ciklus nem fejeződik be azonnal.



Ahhoz, hogy a maradék tejet kiengedje a gőzfűvókából, tegyen egy tálalt a fűvóka alá és nyomja meg a „forró víz” gombot .



Hagyja a gőzt legalább 10 másodpercig távozni, majd nyomja meg újra a forró víz gombot , ezzel befejezve a műveletet.



A gőz szórófeje leszerelhető és teljesen kitisztítható. Nem csiszoló hatású tisztítószeres vízben, kefével tisztíthatja.

Öblítse le és szárítsa ki. A szórófej felszerelése előtt ellenőrizze, hogy a levegő bemenő nyílásai tejmaradványoktól mentesek. Szükség esetén tú segítségével tisztítsa ki őket.



Fontos: A gőz készítésének folyamata bármilyen nyomógomb lenyomásával leállítható. Az eltömődött szórófejet tú segítségével tisztítsa ki. A gőz készítésére szolgáló ciklus maximális időtartama 2 perc.

6.2 Auto-cappuccino xs 6000 készlet (külön kapható)

■ Az auto-cappuccino készlet megkönnyíti a cappuccino vagy caffe latte készítését.



XS 6000

Csatlakoztassa egymáshoz a különböző elemeket.



A speciális fúvókán válassza a cappuccino vagy caffe latte pozíciót.



Tölts meg a tejeskannát és helyezzen egy csészét vagy egy poharat az auto-cappuccino fúvóka alá.



Nyomja meg a  gombot, hogy elindítsa, majd leállítsa a ciklust.



Helyezze a csészét a kávékieresztők alá, és indítson el egy kávéfőzési / eszpresszó-készítési ciklust.

Fontos: A csövet ne csavarja meg, mert ezzel megváltoztathatja a gomb pozícióját.

Figyelem: annak elkerülése érdekében, hogy a tej rászáradjon az auto-cappuccino tartozékra, tisztítsa meg alaposan. Ajánlott a tartozék azonnali elmosása, egy gőzciklust elvégezve a tartozék vízzel töltött kannájával, annak érdekében, hogy kitisztítsa belülről a fúvókát. Ehhez használja a tartozékként kapható XS 4000 folyékony tisztítószer.

7

A KÉSZÜLÉK KARBANTARTÁSA

7.1 A kávézacc-gyűjtő, a kávétaroló és a cseptálca kiürítése

■ A cseptálca a használt vizet, a kávézacc-tartó a felhasznált kávé gyűjti össze.

■ A kávétaroló elősegíti a kávézacc esetleges üledékeinek eltávolítását.



Ha megjelenik a fenti felirat, emelje le, ürítse ki és tisztítsa meg a cseptálcát.



1- Vegye ki, ürítse ki és tisztítsa meg a zaccgyűjtőt.
2- Vegye ki a tisztítótálcát



Mossa el vízben és gondosan szárítsa ki, mielőtt visszahelyezi.



Először tegye vissza a tisztítótálcát és csak utána a zaccgyűjtőt.



A cseptálcába beépített úszótestek figyelmeztetik a tálcá kiürítésére.

Figyelem: A kávézacc-gyűjtőt a kiemelése után teljesen ürítse ki, hogy az a későbbiekben ne telítődjön túl.

Fontos: A kávézacc-gyűjtő nem megfelelő behelyezése vagy benyomása esetén a figyelmeztető jelenség továbbra is aktív. Ha a gyűjtőt 8 másodpercen belül nem helyezi vissza az eredeti helyére, a készülék arról kérdezi Önt, vajon az elemet megfelelően kitisztította-e. Amíg a figyelmeztető jelenség a kijelzőn olvasható, nem lehetséges eszpresszót vagy kávé készíteni. A kávézacc-gyűjtő legfeljebb 9 kávé elkészítését teszi lehetővé.

7.2 A készítő vezeték kiöblítése: lásd 6. oldal

7.3 A készülék tisztítóprogramja – teljes időtartam: 20 perc

- A tisztítóprogramot hozzátétőlegesen 350 eszpresszó vagy kávé elkészítése után szükséges elindítani.
- A tisztítás szükségességére a megfelelő jelentés ismételt megjelenítésével figyelmeztet a készülék.

Figyelem: Figyelmeztetés! A garancia feltételei szerint a készülék által kiadott figyelmeztetés után szükséges a tisztítóprogram elindítása. Ügyeljen a műveletek helyes sorrendjére. A figyelmeztetés megjelenése után a készülék tovább üzemeltethető, a tisztítóprogramot azonban a lehető legrövidebb időn belül indítsa el.

- A tisztítóprogramhoz kb. 0,6 liter űrtartalmú edényre és egy KRUPS (XS 3000) tisztítótáblára lesz szüksége.

FIGYELMEZTETÉS

**Tisztítás
szükséges
5 használat után**

A „Tisztítás szükséges” figyelmeztetés megjelenése után az automatikus tisztítóprogram az **Prog** nyomógomb lenyomásával indítható el.

Tisztítás

Várható
időtartam

± 20 perc



Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.

Fontos: A tisztítóprogram három részből tevődik össze: egy tisztítóciklusból és két öblítő ciklusból. A program mintegy 20 percig tart. A **Prog** nyomógomb lenyomása után a **KARBANTARTÁS -> OK -> TISZTÍTÁS** lehetőséget kiválasztva a programot bármikor beindíthatja.

Fontos: Ha a tisztítás során kihúzza a készülék csatlakozódugaszát az elektromos aljzatból, illetve áramszünet esetén a tisztítóprogram azzal a lépéssel folytatja a műveletet, amelyet éppen az áramellátás megszakadásának pillanatában végzett. Erre a vízvezeték kitesztítése céljából van szükség. Ebben az esetben új új tisztítótáblára lehet szükség. A fertőzés elkerülése végett végezze el a teljes tisztítóciklust. A tisztítóciklus egy nem folyamatos művelet, a ciklus alatt ne rakja a kezét a kieresztő nyílások alá.

Figyelem: Kizárólag KRUPS (XS3000) tisztító tablettákat használjon. Egyéb márkájú tabletták használata esetén a gyártó nem vállal felelősséget az esetleges károsodásokért. A tisztítótáblákat megvásárolhatja a KRUPS márka-szervizekben.

Figyelem: A munkalapot – különösképpen ha márványból, kőből vagy fából készült – gondosan óvja a tisztítóciklus és a vízkő-eltávolító ciklus alatt.

7.4 A vízkő eltávolítására szolgáló program – teljes időtartam: körülbelül 22 perc

Figyelem: Ha az Ön eszpresszógépe a mi F088 - as Claris Aqua Filter rendszerrel van felszerelve, kérjük távolítsa el a vízkő eltávolítási ciklus idején.

- Az esetlegesen lerakódó vízkő mennyisége a felhasznált víz keménységétől függ. A vízkő eltávolításának szükségességére a megfelelő jelentés ismételt megjelenítésével figyelmeztet a készülék.

Figyelem : Figyelmeztetés! A garancia feltételei szerint a készülék által kiadott figyelmeztetés után szükséges a vízkő-eltávolító elindítása. Pontosan a kijelzőn megjelenő utasítások szerint járjon el. A figyelmeztetés megjelenése után a készülék tovább üzemeltethető, a vízkő-eltávolító programot azonban a lehető legrövidebb időn belül indítsa el. Ennek a programnak az indítása előtt az Acqua - Claris Filtre System F088 vízszűrőt fel kell szerelni.

- A vízkő-eltávolító programhoz kb. 0,6 liter űrtartalmú edényre és egy tasak KRUPS (40 g) F054 vízkő-eltávolító készítményre lesz szüksége.

FIGYELMEZTETÉS

Vízkőtlenítés szükséges
24 forró víz / gőz ciklus után

Vízkőtlenítés

Várható időtartam
± 22 perc

ok Indítás Késleltetés

A „Vízkőtlenítés szükséges” figyelmeztetés megjelenése után az automatikus vízkő-eltávolító program a nyomógomb **Prog** lenyomásával indítható el **KARBANTARTÁS -> OK -> VÍZKŐTLENÍTÉS**.

Ezután kövesse figyelemmel a kijelzőn megjelenő utasításokat és a tasak tartalmának feloldódását.

- A vízkő-eltávolító program három részből tevődik össze: egy vízkő-eltávolító ciklusból és két öblítő ciklusból.

Figyelem : Kizárólag KRUPS vízkő-eltávolító szereket. A vízkő eltávolítására szolgáló szereket megvásárolhatja a KRUPS márkaszervizekben. Egyéb márkájú szerek használata esetén a gyártó nem vállal felelősséget az esetleges károsodásokért.

Fontos : Ha egy ciklus alatt áramszünet lép fel, vagy kihúzza a készülék csatlakozódugaszát az elektromos aljzatból, akkor a ciklus a lépéssel folytatódik, amely épp az áramellátás megszakadásának pillanatában került végrehajtásra. Nincs lehetőség a művelet átugrására.

Figyelem : A fertőzés elkerülése végett végezze el a teljes tisztítóciklust. A vízkő-eltávolító ciklus egy nem folyamatos művelet, a ciklus alatt ne rakja a kezét a kieresztő nyílások alá.

Figyelem : A munkalapot – különösképpen ha márványból, kőből vagy fából készült – gondosan óvja a tisztítóciklus és a vízkő-eltávolító ciklus alatt.

7.5 Általános karbantartás

- A tisztítás előtt a tápvezetéket mindig kapcsolja le a villamos hálózatról és a készüléket hagyja kihűlni.
- Ne használjon olyan szerszámokat vagy tisztítószerkeket, amelyek a készüléket megkarcolhatják vagy felületét felmarhatják.
- A készülék külső felületét nedves ruhával tisztítsa.



Tisztítsa meg a tisztítótálcát, a csepptálcát és annak rácsát, a zacsgyűjtőt és annak elejét meleg vízzel és mossa el folyékony mosószerrel használva.



Hogy könnyebben lehessen a kávézacc gyűjtőt tisztítani, szedje szét azt ahogy a fenti ábra mutatja.



A víztartályt tiszta vízzel öblítse ki.

Figyelem : Ezek az elemek nem tisztíthatók mosogatógépbén.



EGYÉB FUNKCIÓK : Prog NYOMÓGOMB

- Az ital fajtájának kiválasztására szolgáló menüben található prog gomb lenyomásával az egyéb **Prog** funkciók menübe juthat.
- Minden beállításban és menüben a forgó vezérlőgomb segítségével választhat az egyes lehetőségek közül, az OK nyomógomb lenyomásával megerősítheti, a **Prog** nyomógomb lenyomásával törölheti a kiválasztást és visszatérhet az ital fajtájának kiválasztására szolgáló menübe.

PROG

▶	Karbantartás	Hozzáférés a karbantartás lehetőségeihez.
▶	Beállítások	Hozzáférés a különböző beállításokhoz.
▶	Termék info	Hozzáférés a termékről szóló információkhoz.
▶	Demo	Hozzáférés a demo üzemmódhoz.
▶	Vissza	Visszatér az előző menühöz.

8.1 Karbantartás

- A fenti lehetőségek mindegyike lehetővé teszi a kiválasztott programok elindítását. Ezután kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

KARBANTARTÁS

▶	Öblítés	Hozzáférés az öblítés műveleteihez.
▶	Tisztítás	Hozzáférés a tisztítás műveleteihez.
▶	Szűrő	Hozzáférés a szűrés üzemmódhoz.
▶	Vissza	Visszatérés az előző menühöz.

8.2 Beállítások

BEÁLLÍTÁSOK

▶	Nyelv	A kínálatban szereplő nyelvek közül választhat.
▶	A kijelző élessége	A képernyő élessége igény szerint beállítható.
▶	Dátum	A vízkő keletkezését megakadályozó betét alkalmazása esetén a dátum beállítása szükséges.
▶	Óra	A pontos időt 12 vagy 24 órás üzemmódban jeleníti meg.
▶	Auto-off	Az automatikus kikapcsolás időtartamát 30 perc és 4 óra (30 percenként) közötti értékre állíthatja be.
▶	Auto-on	Az automatikus előmelegítés elindítását a kívánt időpontra állíthatja be.
▶	Mértékegységek	A ml vagy oz. mértékegység közül választhat.
▶	Mértékegységek	A víz keménységét 0 és 4 közötti értékre állíthatja be. Lásd „A víz keménységének mérése” fejezetet.
▶	A kávé hőmérséklete	Az eszpresszó vagy a kávé hőmérsékletét a három szint egyikére állíthatja be.
▶	Vissza	Visszatér az előző menühöz.

8.3 A termékről szóló információk

TERMÉK INFO

▶	Kávéciklus	A készülék által megvalósított kávéfőzési ciklusok teljes számát jelzi.												
▶	Vízciklus	A készülék által megvalósított forró víz készítési ciklusok teljes számát jelzi.												
▶	Gőzciklus	A készülék által megvalósított gőzkészítési ciklusok teljes számát jelzi.												
▶	Öblítés	Az öblítések teljes számát jelzi.												
▶	Tisztítás	<table border="1"> <tr> <td>▶</td> <td>Utolsó</td> <td>Az utolsó öblítéstől készített kávék számát jelzi.</td> </tr> <tr> <td>▶</td> <td>Következő</td> <td>A következő öblítésig elkészíthető kávék számát jelzi.</td> </tr> <tr> <td>▶</td> <td>Tisztítani</td> <td>Elindítja a tisztítóprogramot.</td> </tr> <tr> <td>▶</td> <td>Vissza</td> <td>Visszatér az előző menühöz.</td> </tr> </table>	▶	Utolsó	Az utolsó öblítéstől készített kávék számát jelzi.	▶	Következő	A következő öblítésig elkészíthető kávék számát jelzi.	▶	Tisztítani	Elindítja a tisztítóprogramot.	▶	Vissza	Visszatér az előző menühöz.
▶	Utolsó	Az utolsó öblítéstől készített kávék számát jelzi.												
▶	Következő	A következő öblítésig elkészíthető kávék számát jelzi.												
▶	Tisztítani	Elindítja a tisztítóprogramot.												
▶	Vissza	Visszatér az előző menühöz.												
▶	Vízkömentesítés	<table border="1"> <tr> <td>▶</td> <td>Utolsó</td> <td>Kijelzi az utolsó vízkömentesítés óta elvégzett forró víz vagy gőz ciklust.</td> </tr> <tr> <td>▶</td> <td>Következő</td> <td>Kijelzi a következő vízkömentesítésig elvégezhető forró víz vagy gőz ciklusok számát.</td> </tr> <tr> <td>▶</td> <td>Vissza</td> <td>Visszatér az előző menühöz.</td> </tr> </table>	▶	Utolsó	Kijelzi az utolsó vízkömentesítés óta elvégzett forró víz vagy gőz ciklust.	▶	Következő	Kijelzi a következő vízkömentesítésig elvégezhető forró víz vagy gőz ciklusok számát.	▶	Vissza	Visszatér az előző menühöz.			
▶	Utolsó	Kijelzi az utolsó vízkömentesítés óta elvégzett forró víz vagy gőz ciklust.												
▶	Következő	Kijelzi a következő vízkömentesítésig elvégezhető forró víz vagy gőz ciklusok számát.												
▶	Vissza	Visszatér az előző menühöz.												
▶	Szűrő	<table border="1"> <tr> <td>▶</td> <td>Utolsó</td> <td>A szűrő utolsó cseréjének* dátumát és az átfolyt víz mennyiségét.</td> </tr> <tr> <td>▶</td> <td>Következő</td> <td>Kijelzi a következő szűrőcsere dátumát és áte-reszthető víz mennyiségét.</td> </tr> <tr> <td>▶</td> <td>Behelyezés</td> <td>A szűrő következő cseréjének* dátumát és az átfolyt víz mennyiségét.</td> </tr> <tr> <td>▶</td> <td>Vissza</td> <td>Visszatér az előző menühöz.</td> </tr> </table>	▶	Utolsó	A szűrő utolsó cseréjének* dátumát és az átfolyt víz mennyiségét.	▶	Következő	Kijelzi a következő szűrőcsere dátumát és áte-reszthető víz mennyiségét.	▶	Behelyezés	A szűrő következő cseréjének* dátumát és az átfolyt víz mennyiségét.	▶	Vissza	Visszatér az előző menühöz.
▶	Utolsó	A szűrő utolsó cseréjének* dátumát és az átfolyt víz mennyiségét.												
▶	Következő	Kijelzi a következő szűrőcsere dátumát és áte-reszthető víz mennyiségét.												
▶	Behelyezés	A szűrő következő cseréjének* dátumát és az átfolyt víz mennyiségét.												
▶	Vissza	Visszatér az előző menühöz.												
▶	Vissza	Visszatér az előző menühöz.												

* : Előbb a **KARBANTARTÁS** => **SZŰRŐ** => **BEHELYEZÉS** program segítségével sikeresen be kell helyezni egy szűrőt ahhoz, hogy a szűrő információk almenü első két parancsát használhassa.

8.4 Demo üzemmód

■ Az aktivált demo üzemmódban, az ital kiválasztására szolgáló menü megjelenése mellett a kijelzőn rendszeres időközökben jelennek meg a készülék egyes funkciói és a funkciókhoz való hozzáférések.



Ebben az almenüben az üzemmód aktiválható vagy deaktiválható.

9

A KÉSZÜLÉK SZÁLLÍTÁSA

- A készülék későbbi szállításához őrizze meg az eredeti csomagolást.

⚠ Figyelem : Ha a nem a csomagolásba helyezett készülék földre esik, ajánlatos a tűzveszély vagy a villamos vezetékek hibáinak elkerülése végett márkaszervizbe szállítani.

10

VILLAMOS VAGY ELEKTROMOS KÉSZÜLÉK AZ ÉLETTARTAMA VÉGÉN



Járuljunk hozzá környezetünk védelméhez !

- ① A készülék egy sor újrahasznosítható vagy felhasználható anyagot tartalmaz.
- ➔ A készüléket ezért egy arra kijelölt gyűjtőhelyen vagy egy jogosult szervizben adja le, ahol elvégzik annak szétszerelését.

11

PROBLÉMÁK ÉS HIBAELEHÁRÍTÁS

Az „On/Off” gomb megnyomásakor, a készülék nem kapcsol be.	Ellenőrizze, hogy a tápkábel megfelelően be van-e dugva a csatlakozóaljzatba.
A gőzfúvókából rendellenes módon víz vagy gőz folyik ki.	Többszöri működtetés esetén, előfordulhat, hogy csepeg a gőzfúvóka.
Az eszpresszó vagy a kávé nem elég meleg.	Változtassa meg a kávé hőmérsékletének beállítását. Meleg vízzel öblítve melegítse fel a csészéket.
A kávé túl világos vagy nem elég erős.	Ellenőrizze, hogy a szemes kávé tárolóban van-e kávé, és hogy az megfelelően kifolyik-e. Kerülje az olajos, karamellizált vagy ízesített kávék használatát. A központi gomb segítségével csökkentse a kávé mennyiségét. Forgassa balra az őrlési finomságot beállító gombot, hogy finomabb őrlött kávé állítson elő. Kávéját készítse el két ciklusban, a 2 csésze funkció használatával.
A kávé túl lassan folyik ki.	Forgassa jobbra az őrlési finomságot beállító gombot, hogy durvább őrlött kávé állítson elő (a használt kávé típusától függően). Végezzen el egy vagy több öblítési ciklust.

DE

EN

PL

CS

SK

HU

RU

UK

<p>A kávé kevésbé krémes.</p>	<p>Forgassa balra az őrlési finomságot beállító gombot, hogy finomabb őrölt kávé állítson elő (a használt kávé típusától függően).</p> <p>Cserélje ki a Claris Aqua Filter System betétet (kövesse a 3. oldalon található beszerelési eljárást). Végezzen el egy vagy több öblítési ciklust.</p>
<p>A készülékből nem folyik ki kávé.</p>	<p>A kávékészítés közben hibaészlelés történt.</p> <p>A készülék automatikusan újrainicializálódik. Ez után készen áll egy újabb ciklusra.</p>
<p>Szemes kávé helyett őrölt kávé használt.</p>	<p>A szemes kávé tárolóban lévő őrölt kávé szívja ki egy porszívó segítségével.</p>
<p>A daráló rendellenes hangot ad ki.</p>	<p>A darálóban idegen test található.</p> <p>Vegye fel a kapcsolatot a KRUPS Ügyfélszolgálattal.</p>
<p>Az őrlési finomságot beállító gombot nehéz elforgatni.</p>	<p>Az őrlési finomságot kizárólag működés közben változtassa meg.</p>
<p>Nem távozik gőz a fűvókából.</p>	<p>Ellenőrizze, hogy a gőzfűvóka megfelelően illeszkedik végződésére. Ellenőrizze, hogy a gőzfűvóka nincs-e eldugulva (szükség esetén tisztítsa meg a gőzfűvókát és távolítsa el a dugulás okát a mellékelt tűvel). Űrítse ki a tartályt és távolítsa el a Claris szűrőt. Töltse meg a tartályt kalciumban gazdag (> 100 mg/l) ásványvízzel, és végezzen egymás után gőzciklusokat (5 - 10) egy edénybe, amíg folyamatos gőzsugár nem távozik a készülékből. Ha már folytonos gőz áramlik a készülékből, ne használja újra ezt a konkrét típusú vizet.</p>
<p>Nem elegendő a tejhab mennyisége.</p>	<p>Szükség esetén tisztítsa ki a fűvóka felső részén található légbemlő nyílást a mellékelt tűvel.</p> <p>Használjon hideg edényt és nemrégiben kinyitott tejet.</p> <p>Esetleg váltson más típusú tejre (tartós vagy pasztőrözött).</p>
<p>A tejhab túlságosan sűrű.</p>	<p>Ellenőrizze, hogy a rozsdamentes acélból készült kis cső mindkét vége megfelelően illeszkedik a gőzfűvóka hajlékony részébe.</p>
<p>Az Auto-Cappuccino tartozék nem szívja fel a tejet (külön kapható tartozék).</p>	<p>Ellenőrizze, hogy a tejbe merülő cső nincs-e eldugulva.</p> <p>Ellenőrizze, hogy a hajlítható cső nem ferdült-e el és hogy pontosan illeszkedik-e a tartozékba, megelőzve ezzel a levegő beszívását.</p> <p>Készüléke kikapcsolása és lehűlése után, tisztítsa ki az Auto-Cappuccino tartozék kimeneti nyílását.</p>
<p>A víztartály feltöltése után a figyelmeztető üzenet nem tűnik el.</p>	<p>Ellenőrizze a tartály megfelelő elhelyezkedését a kávéfőzőben.</p> <p>Ellenőrizze, hogy a tartály aljában található úszótest szabadon mozog-e.</p> <p>Öblítse ki a tartályt, és szükség esetén vízkömentesítse.</p>
<p>A tisztító- vagy vízkömentesítő program nem indul el.</p>	<p>Áramtalanítsa a készüléket 20 másodpercre, majd kapcsolja be újra.</p>

A kávézacc gyűjtő eltávolítása után, a figyelmeztető üzenet nem tűnik el.	Vegye ki a gyűjtőt, bizonyosodjon meg arról, hogy üres, várjon 6 másodpercet, majd helyezze vissza. Ellenőrizze, hogy a gyűjtő megfelelően illeszkedik-e.
A tisztítófiók elmosása után a figyelmeztető üzenet nem tűnik el.	Vegye ki a fiókot, várjon 6 másodpercet, majd helyezze vissza. Ellenőrizze, hogy a tisztítófiók megfelelően illeszkedik-e.
Egy ciklus során megszakadt az áramellátás.	Az újbóli feszültség alá helyezéskor a készülék automatikusan újrainicializálódik. Ez után kész egy újabb ciklusra.
Víz vagy kávé található a készülék alatt.	A cseptálca túlfolyt: ürítse ki és tisztítsa meg a tisztítófiókot. Ellenőrizze a cseptálca megfelelő elhelyezkedését. Soha ne vegye ki a víztartályt a ciklus vége előtt.
Egy „Hiba száma: xx” üzenet jelenik meg.	Áramtalanítsa a készüléket 20 másodpercre, adott esetben távolítsa el a Claris Aqua Filter System betétet, majd kapcsolja vissza a készüléket. Amennyiben a hiba továbbra is fennáll, jegyezze fel a hiba számát és lépjen kapcsolatba a KRUPS ügyfélszolgálatával.



Az alábbiakban bemutatunk néhány receptet, amelyeket az KRUPS Automatic segítségével készíthet el:

• Cappuccino

A valódi cappuccino hozzávalóinak ideális aránya: 1/3 meleg tej, 1/3 kávé, 1/3 tejhab.

• Caffè Latte

A gyakran Latte Macchiato-nak nevezett kávé a következő arányban készül: 3/5 meleg tej, 1/5 kávé, 1/5 tejhab.

• A tej alapú kávék készítéséhez jól lehűtött félszíros tejet használjon (egyenesen a hűtőszekrényből kivéve, ideális hőmérséklet 6 – 8°C).

• A kész kávé csokoládéporral szórhatja be.

• Tejszínes kávé

• Készítsen egy nagy csésze eszpresszót.

• Adjon hozzá egy csepp tejszínt, tejszínes kávé kap eredményül.

• Café corretto*

• Hagyományos módon készítsen egy csésze eszpresszót .

• Az eszpresszó ízét 1/4 vagy, 1/2 pohár konyakos likőrrel javíthatja fel.

Ánizspálinka, szőlőpálinka, Sambuco, Kirsch (cseresznyepálinka) és Cointreau is felhasználható.

Az eszpresszó „feljavítására” egy sor más lehetőség is van.

A képzelőerő határtalan.

• Kávélíró *

• Egy üres, 0,75 liter űrtartalmú palackban keverjen össze 3 csésze eszpresszót, 250 g kandírozott barnacukrot, 1/2 liter konyakot vagy Kirschét (cseresznyepálinkát).

• A keveréket hagyja legalább 2 hétig macerálódni.

• Mindenekelőtt a kávékedvelőket kielégítő, kitűnő likőrt kap.

• Jeges kávé olasz módra

4 gombóc vaníliás fagyalt, 2 csésze hűtött és édesített eszpresszó, 1/8 l tej, édes tejszín, reszelt csokoládé.

• A tejet keverje a hideg presszókávéhoz.

• A fagyaltgombócokat rakja poharakba, öntse le kávéval és díszítse édes tejszínnel és reszelt csokoládéval.

• Kávé borbély módra *

• Az édesített eszpresszó csészéjébe öntsön egy kisebb pohár rumot.

• Vastagabb réteg édes tejszínnel díszítse és szolgálja fel.

• Lángoló eszpresszó *

2 csésze eszpresszó, 2 kisebb pohár konyak, 2 kávéskanal barnacukor, édes tejszín.

• A konyakot öntse hőálló poharakba, melegítse fel és gyújtsa be.

• Adja hozzá a cukrot, keverje meg, öntse hozzá a kávé és tejszínnel díszítse.

• Kitűnő eszpresszó *

2 csésze eszpresszó, 6 tojássárgája, 200 g cukor, 1/8 liter édesített tejszín, 1 kisebb pohár narancslikőr.

• A tojássárgáját és a cukrot addig verje, míg sűrű, habos anyag keletkezik.

• Adja hozzá a hideg eszpresszót és a narancslikőrt.

• Keverje hozzá a tejszínhabot.

• Öntse kelyhekbe vagy poharakba.

• A kelyheket rakja hűtőbe.

(*: A nagymértékű alkoholfogyasztás káros az egészségre.)

KRUPS

ESPRESSERIA AUTOMATIC PREMIUM
SERIE EA69xx



Прибор предназначен исключительно для бытового использования

Срок действия гарантии зависит от законодательства вашей страны и предусматривает 3000 рабочих циклов в год максимум. Этот прибор предназначен исключительно для бытового использования и не может использоваться в коммерческих или профессиональных целях. Любое использование данной кофемашины в иных целях, кроме бытового использования, аннулирует действие гарантии, предоставляемой производителем.

Гарантия не распространяется на приборы, которые не работают или работают плохо в результате неосторожного использования, починки неуполномоченными специалистами и несоблюдения инструкций по использованию. Гарантия не действительна, если какие-либо действия или инструкции по обслуживанию KRUPS не были соблюдены или для очистки и устранения накипи были использованы вещества, не соответствующие указаниям инструкции или не был использован фильтр для воды Claris в соответствии с инструкциями KRUPS. Неправильная установка и удаление деталей (перемалывающих дисков, клапанов, затворов) не покрываются действием гарантии, также как и повреждения по причине попадания посторонних предметов в кофемолку.

ГОРЯЧАЯ ЛИНИЯ : RU : 495 775 24 28

www.krups.com

DE

EN

PL

CS

SK

HU

RU

UK

1	ОПИСАНИЕ ПРИБОРА	1
	1.1 Информация о кофе эспрессо	2
	1.2 Режим энергосбережения в автоматических кофемашинах для приготовления эспрессо	2
	1.3 Инструкции по безопасности	2
	1.4 Ограничения применения прибора	3
2	ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА	4
	2.1 Измерение жёсткости воды	4
	2.2 Фильтр для воды «Claris»	4
	2.3 Установка фильтра	5
3	ПОДГОТОВКА ПРИБОРА	6
	3.1 Первое использование / Настройка прибора	6
	3.2 Промывка кофемашины	6
	3.3 Подготовка кофемельницы	7
4	ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЭСПРЕССО И КОФЕ	7
	4.1 Приготовление эспрессо (20 - 70 мл)	7
	4.2 Приготовление кофе (80 - 160 мл)	8
	4.3 Приготовление кофе лунго (120 - 240 мл)	8
	4.4 Функция «2 ЧАШКИ»	8
5	ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ	8
6	ПРИГОТОВЛЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПАРА	9
	6.1 Вспенивание молока вручную	9
	6.2 Автокапучинатор XS6000	10
7	УХОД ЗА ПРИБОРОМ	10
	7.1 Очистка контейнера для отработанного кофе, контейнера для сбора мелких кофейных частиц и поддона для сбора капель	10
	7.2 Промывка кофемашины	11
	7.3 Программа очистки	11
	7.4 Программа удаления накипи	11
	7.5 Общий уход	12
8	ДРУГИЕ ФУНКЦИИ	13
	8.1 Уход	13
	8.2 Настройки	13
	8.3 Информация об изделии	14
	8.4 Демонстрационный режим	14
9	ПЕРЕВОЗКА ПРИБОРА	15
10	ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ИЛИ ЭЛЕКТРОННЫЙ ПРИБОР В КОНЦЕ СРОКА СВОЕЙ СЛУЖБЫ	15
11	ПРОБЛЕМЫ И ИХ РЕШЕНИЕ	15
12	РЕЦЕПТЫ	18

⚠ Внимание : Для сохранения гарантии этот прибор должен использоваться только с рекомендованными аксессуарами.

аксессуары (продаются отдельно)

Товар может отличаться от изображения на фото
XS 3000



F 088 Фильтр для воды Claris - Aqua Filter System (в комплект не входит)



XS 4000 KRUPS Жидкое чистящее средство для системы «Капучино» (в комплект не входит)



XS6000 Насадка Auto-Cappuccino для приготовления капучино (в комплект не входит)



F 054 Порошок для удаления накипи (в комплект входит 1 пакет порошка)



XS 3000 Пластина из 10 чистящих таблеток (в комплект входят 2 таблетки)

1 ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Ручка/крышка резервуара для воды

Крышка контейнера для кофе в зёрнах

Контейнер для кофе в зёрнах

Решетка для чашек

Резервуар для воды

Дисплей

Контейнер для сбора мелких кофейных частиц

Вращающийся регулятор для настройки объема кофе

Контейнер для сбора отработанного кофе

Паровое сопло

Устройство подачи кофе, регулируемое по высоте

Индикаторы уровня воды

Поддон для сбора капель со съемной решеткой



Регулятор тонкости помола

Кофемельница

Отверстие для помещения таблетки от накипи

Вид сверху

Дисплей



Кнопка «Вкл/Выкл»

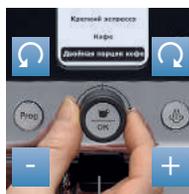
Кнопка «Горячая вода»

Кнопка выбора программ

Кнопка «Пар»

Вращающийся регулятор для настройки объема кофе

Кнопка ОК для подтверждения выбора



Выбрать



Подтвердить

1.1 Информация о кофе эспрессо

Уважаемые клиенты!

Поздравляем Вас с покупкой прибора KRUPS Automatic. Вы сможете оценить качество работы этого прибора и одновременно большую лёгкость его использования при приготовлении кофе.

Эспрессо или лунго, ристретто или капучино, этот автоматический прибор для приготовления кофе эспрессо устроен таким образом, что позволяет Вам наслаждаться дома таким же качеством кофе, как и в кафе в любое время дня, в любой день недели.

Прибор KRUPS Automatic благодаря системе термоблока, давлению 15 бар и факту, что кофемашина работает исключительно с кофе в зёрнах, свежесмолотым непосредственно перед приготовлением, позволит получить напиток, содержащий максимальный аромат, покрытый великолепной густой и золотистой пеной.

Эспрессо сервируется не в традиционных чашках для кофе, а в маленьких чашечках из фарфора.

Если хотите получить эспрессо с оптимальной температурой и хорошей пеной, рекомендуем Вам хорошо подогреть чашки.

Качество используемой воды напрямую влияет на качество кофе, который Вы получите.

Необходимо убедиться, что вода свежая и холодная, что в ней не чувствуется привкуса хлора.

Кофе эспрессо имеет более сильный аромат по сравнению с классическим кофе, который готовится через фильтр. Несмотря на более выразительный вкус, который будет чувствоваться сильнее и дольше. эспрессо содержит фактически меньше кофеина чем кофе, который готовится через фильтр (приблизительно 60 - 80 мг на чашку по сравнению с 80 - 100 мг на чашку).

В результате на процесс приготовления требуется меньше времени.

Прибор KRUPS Automatic легок и удобен в использовании и очистке.

1.2 Режим энергосбережения в автоматических кофемашинах для приготовления эспрессо

В вашей автоматической кофемашине для приготовления эспрессо предусмотрен режим экономии электроэнергии.

После нескольких минут простоя прибора интенсивность подсветки графического экрана уменьшается.

Чтобы выйти из этого режима, достаточно осуществить любую операцию на панели управления прибора. Яркость подсветки снова достигает максимального уровня (100 %), и ваша автоматическая машина готова к работе, в случае необходимости – после предварительного нагрева.

1.3 Важно : Инструкция по безопасности

- Перед первым применением прибора внимательно прочитайте инструкцию по использованию и сохраните в дальнейшем: компания KRUPS не несет ответственности за неправильное использование прибора.
- Этот прибор предназначен для использования в бытовых или аналогичных целях (не более 3000 рабочих циклов в год), таких как:
 - в кухонных уголках, предназначенных для персонала магазинов, офисов и других профессиональных учреждений;
 - на фермах
 - использование клиентами в гостиницах, отелях и других местах жилого назначения;
 - в заведениях типа пансионата.

Тем не менее, если прибор используется не в указанные выше условиях, действие гарантии производителя на него не распространяется.

- Подключайте прибор только к заземлённой электрической розетке. Проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на табличке прибора, напряжению электрической сети.

- Никогда не ставьте прибор на горячие поверхности (например, на электрическую плиту) или вблизи открытого огня.
- Если во время эксплуатации Вы заметите любую неисправность, немедленно выньте вилку из розетки электрической сети.
- Не тяните за шнур для того, чтобы вытащить вилку из розетки.
- Не оставляйте шнур питания, свисающим со стола.
- Не кладите вилку или шнур питания на горячие части прибора.
- Не опускайте прибор, шнур питания или вилку в воду или в другую жидкость.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находится под контролем для недопущения игры с прибором.
- Не используйте прибор, если кабель питания или сам прибор повреждены.
- Если кабель питания или розетка повреждены, не используйте прибор в целях безопасности и замените кабель питания в авторизованном сервисном центре KRUPS.
- Во время удаления накипи из прибора всегда соблюдайте инструкции.
- Защищайте прибор от влажности и мороза.
- Не используйте прибор, если он неисправен или повреждён. В этом случае рекомендуется сдать прибор в ремонт в авторизованный сервисный центр KRUPS (см. перечень в сервисной брошюре «KRUPS»).
- За исключением очистки и удаления накипи согласно инструкции по использованию этого прибора, все остальные операции должен проводить авторизованный сервисный центр KRUPS.
- В целях безопасности пользуйтесь только принадлежностями и аксессуарами фирмы KRUPS.
- Любое неправильное использование аннулирует действие гарантии.
- Если Вы не пользовались прибором длительное время, перед очисткой отключите его от электрической сети.
- Все приборы подвергаются контролю качества.
- Не рекомендуется использовать переходники/или удлинители.
- Не наливайте воду в контейнер для кофе в зёрнах и/или на решетку для подогрева чашек.
- Проверяйте направление парового сопла, чтобы предотвратить ожоги.
- Если Вы не удаляете накипь, не чистите прибор и регулярно не извлекаете посторонние предметы из кофемельницы, гарантия сроком на 2 года или на 6000 циклов не распространяется (максимум 3000 циклов за год).

1.4 Ограничение применения прибора

Эта кофемашина предназначена исключительно для приготовления эспрессо, кофе, молочной пены и подогрева жидкостей. За возможные повреждения, связанные с неправильным использованием и подключением прибора или другими действиями, производитель ответственности не несёт. В таких случаях действие гарантии прекращается. Этот прибор предназначен исключительно для домашнего использования. Он не предназначен для коммерческого или профессионального применения..

2

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА

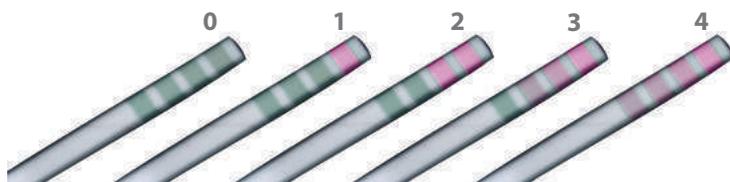
2.1 Измерение жёсткости воды

■ Перед первым использованием прибора или при обнаружении изменения жёсткости воды необходимо приспособить прибор к определённой жёсткости воды. Для определения жёсткости воды используйте тестовую полоску, купленную вместе с прибором, или обратитесь к своему поставщику воды. Прибор «спросит» Вас о жёсткости воды при первом использовании /Регулировании прибора.

Степень жёсткости	0 очень мягкая	1 мягкая	2 средняя жёсткость	3 жёсткая	4 очень жёсткая
°f	<5,4°	>7,2°	>12,6°	>25,2°	> 37,8°
°dH	<3°	>4°	>7°	>14°	> 21°
°e	<3,75°	>5°	>8,75°	>17,5°	> 26,25°



Наполните стакан водой и опустите в него тестовую полоску.



Используйте родниковую воду или фильтрованную.

2.2 фильтр для воды «Claris - Aqua Filter System F 088» (продаётся отдельно)

■ Для оптимизации вкуса приготавливаемого кофе и долговечности прибора рекомендуем вам использовать фильтр исключительно для воды «Claris - Aqua Filter System», который продаётся как аксессуар.

■ Он состоит из веществ, которые удаляют накипь, и из активированного угля, который снижает содержание хлора, грязи, олова, меди, пестицидов, содержащихся в воде. Таким образом, минералы и микроэлементы полностью сохраняются.



Фильтрация воды с помощью фильтра «Claris - Aqua Filter System» вам позволит снизить:
 Карбонатную жёсткость - на 75 %*
 Хлор – на 85 %*
 Олово – на 90 %*
 Медь – на 95 %*
 Алюминий – на 67 %*



Механизм, позволяющий ввести в память месяц установки фильтра и дату предполагаемой замены (самое позднее - через 2 месяца).

! **Внимание :** 0 необходимости замены фильтра для воды прибор проинформирует Вас о необходимости заменить фильтр «Claris», при этом на экране появится соответствующая надпись. Фильтры для воды «Claris» еобходимо менять как минимум каждые 2 месяца или после использования около 50 литров воды.

* данные предоставлены изготовителем

2.3 Установка фильтра (картридж Claris – Aqua Filter System)

⚠ Внимание : Для правильной работы фильтра соблюдайте процедуру его установки при каждой замене фильтра.

- **Установка или замена фильтра :** С помощью кнопки выберите меню **Prog** : «Обслуживание» - ОК - «Фильтр» - ОК - «Установить» («Заменить») - ОК, и следуйте инструкциям, появляющимся на экране.



Установка картриджа в прибор. При первом использовании винтите картридж фильтра в дно резервуара для воды



Подставьте под паровое сопло емкость объемом 0,5 л.

3 ПОДГОТОВКА ПРИБОРА



Снимите и наполните резервуар для воды.



Поставьте его на место, сильно нажав на него, и закройте крышку.



Откройте крышку контейнера для кофе в зёрнах. Насыпать в него кофе (максимум 250 г).



Закройте крышку контейнера для кофе в зёрнах.

⚠ Внимание : Не заполняйте резервуар горячей водой, молоком или другими жидкостями. Если при включении прибора резервуар для воды отсутствует или наполнен ниже уровня «tip», загорится световой индикатор «Наполнить резервуар», приготовление эспрессо или кофе в таком случае временно невозможно.

⚠ Внимание : Никогда не насыпайте молотый кофе в контейнер для кофе в зёрнах.

⚠ Внимание : В этой кофемашине не рекомендуется использовать маслянистые, карамелизированные или ароматизированные кофейные зёрна, т.к. их использование может привести к поломке прибора.

⚠ Внимание : Убедитесь, что в контейнер для молотого кофе не попали посторонние предметы, такие как кофейные зёрна или камни, содержащиеся в молотом кофе. Любое повреждение прибора, вызванное присутствием посторонних предметов в контейнере для молотого кофе, аннулирует действие гарантии. Не наливайте воду в контейнер для молотого кофе. Во избежание загрязнения рабочей поверхности каплями использованной воды и риска получения ожога, не забывайте установить поддон для сбора капель. Следите за тем, чтобы резервуар для воды был чистым.

3.1 Первое использование / настройка прибора

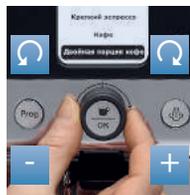
■ С помощью вращающегося регулятора Вы можете выбрать нужный режим, увеличить или уменьшить значения. С помощью кнопки ОК Вы можете подтвердить сделанный выбор.



Включите прибор с помощью кнопки **ⓘ**. Следуйте инструкциям, появляющимся на экране.



Выбор параметров осуществляется с использованием вращающегося регулятора. Выбранный язык выделен.
 ▲ ▼ можете изменить выбор.



Выбрать
 Во время первого использования прибор попросит Вас установить несколько параметров. В случае отключения прибора от сети Вам придется заново ввести некоторые из этих параметров.



Подтвердить

Прибор попросит Вас установить следующие параметры:

▶ Язык	Вы можете выбрать язык из числа тех, которые предлагаются в меню.
▶ Единица измерения	Вы можете выбрать единицу измерения между мл и унций.
▶ Дата	Вы должны ввести дату.
▶ Время	Вы можете выбрать индикацию времени в 12-часовой или 24-часовой системе.
▶ Автоотключение	Вы можете выбрать продолжительность работы кофемашины, после чего она автоматически остановится. От 30 мин. до 4 часов, периодами по 30 минут.
▶ Автовключение	Вы можете запрограммировать время автоматического включения цикла предварительного прогрева кофемашины.
▶ Жесткость воды	Вы должны установить уровень жесткости воды от 0 до 4. См. параграф «Измерение жесткости воды».

⚠ Внимание : При первом использовании прибор может попросить «Наполнить кофемашину». Следуйте инструкциям, появляющимся на экране.

3.2 Промывка кофемашины



Промывка устройств подачи кофе:
 Подключив прибор к сети и после окончания цикла предварительного прогрева, Вы можете включить цикл промывки кофемашины. Поставьте под устройства для подачи кофе. Выберите в меню опцию «Да». Цикл промывки автоматически закончится после вытекания около 40 мл.



Промывка парового сопла :
 Поставьте емкость под паровое сопло. Нажмите кнопку , чтобы запустить цикл промывки парового сопла. Он автоматически закончится после того, как вытечет количество воды, указанное на экране.



■ Вы можете провести цикл промывки в любой момент, нажав для этого на кнопку **Проф** выбора программ. При этом на экране появится сервисное меню, выберите: УХОД => ОК => ПРОМЫВКА => ОК.

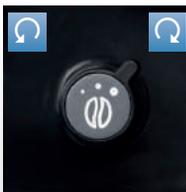
⚠ Внимание : При первом использовании прибора, а также если Вы не использовали прибор в течение нескольких дней, рекомендуется провести один или несколько циклов промывки обоих устройств.

⚠ Внимание : При промывке из сопел вытекает горячая вода. Будьте осторожны, чтобы не обжечься.

3.3 Подготовка кофемельницы

- Вы можете выбирать крепость кофе, регулируя тонкость помола кофе.
Чем более мелкий помол установлен на кофемельнице, тем крепче и ароматнее будет кофе.
- Установите требуемую степень помола поворотом регулятора тонкости помола.

Поворот влево -
более мелкий
помол.



Поворот вправо -
более крупный
помол.

⚠ Внимание : Установку можно изменять только во время помола. Никогда не пытайтесь изменить положение регулятора тонкости помола применением силы.

4

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЭСПРЕССО ИЛИ КОФЕ

⚠ Внимание : Прибор предназначен исключительно для использования кофе в зёрнах. При первом приготовлении кофе после длительного простоя прибора и после проведения очистки или устранения накипи из паровых сопел выступает немного пара и горячей воды (самовсасывание). Если устройства подачи кофе установлены слишком высоко по отношению к размерам ваших чашек, есть риск разбрызгивания кофе или ожога.

4.1 Приготовление эспрессо

- Количество воды для приготовления одной порции эспрессо составляет от 20 до 70 мл. Каждый раз при подключении прибора к сети, кофемашина проходит цикл запуска. Нажмите кнопку  : при предварительном прогреве прибора мигает контрольная лампочка.

15 : 00

Эспрессо

Крепкий эспрессо

Кофе

Двойная порция кофе

На экране появляется меню выбора напитков.



Поставьте чашку под устройства подачи кофе. Устройства подачи кофе можете установить выше или ниже в зависимости от размеров чашки.



Выберите напиток с помощью вращающегося регулятора и подтвердите выбор кнопкой ОК.



Вы можете в любой момент отрегулировать объем воды с помощью вращающегося регулятора.

⚠ Внимание : При необходимости вы можете остановить цикл приготовления кофе, нажав на кнопки или ОК, а также повернув регулятор в положение «min».

4.2 Приготовление кофе

- Количество воды для приготовления одной порции кофе составляет от 80 до 160 мл.

4.3 Приготовление кофе лунго

- Количество воды для приготовления одной порции кофе лунго составляет от 120 до 240 мл. Кофемашина автоматически осуществляет двойной цикл. Не убирайте чашку, пока процесс приготовления не закончится.
- Вы можете установить температуру кофе (см. параграф § «Настройки»).

! **Внимание :** Молотый кофе увлажнен небольшим количеством горячей воды после окончания фазы помола. За короткое время продолжается собственная перколяция.

! **Внимание :** Не снимайте резервуар для воды до окончания цикла (т.е. не ранее, чем через 15 секунд после окончания подачи кофе).

4.4 Функция «2 чашки»

- Ваша кофемашина позволяет приготовить 2 чашки кофе или эспрессо 3-х следующих видов : эспрессо / крепкий эспрессо / кофе. Функция «2 чашки» не может быть использована для приготовления больших порций кофе. Не убирайте чашки после первого цикла. Прибор готов к работе. На экране появляется меню для выбора напитков.



Поставьте 2 чашки под устройство подачи кофе. Устройства подачи кофе можете установить выше или ниже в зависимости от размеров чашек.



Выберете напиток и два раза быстро нажмите кнопку ОК для подтверждения. Появиться сообщение, что Вы заказали две чашки кофе.

! **Внимание :** Прибор автоматически проведёт 2 полных цикла приготовления кофе.

5

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ



После того как на экране появилось меню выбора напитков, нажмите на кнопку  . Появляется сообщение, предлагающее Вам установить емкость под паровое сопло. Вы можете начать приготовление горячей воды, снова нажав на кнопку  .

! **Внимание :** Для того чтобы прервать цикл приготовления горячей воды, достаточно нажать на любую кнопку. Если сопло закупорено, очистите его с помощью иглки, входящей в комплект кофемашины. Максимальное количество подачи горячей воды за один цикл не должно превышать 300 мл.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПАРА

Пар предназначен для приготовления пены из молока, например, для украшения капучино или латте и одновременно для подогрева жидкостей. Так как образование пара требует более высокой температуры по сравнению с приготовлением эспрессо, прибору требуется достаточно времени для предварительного нагрева.



После того как на экране появилось меню выбора напитков, нажмите на кнопку . На экране появляется информация о цикле предварительного подогрева прибора. По окончании предварительного подогрева появляется сообщение, в котором предлагается установить емкость под паровое сопло. Вы можете начать процесс образования пара, снова нажав на кнопку . С помощью этой кнопки Вы также можете прервать процесс образования пара.

⚠ Внимание : Внимание, остановка цикла не происходит мгновенно.

6.1 Вспенивание молока вручную

! Внимание : Рекомендуем Вам использовать недавно открытый пакетик с пастеризованным молоком. Использование сырого молока не позволяет получить оптимальных результатов при приготовлении кофе. После вспенивания молока, пар в сопле может быть очень горячим, поэтому рекомендуется подождать несколько минут, прежде чем прикаснуться к нему.



Проверьте, правильно ли установлено паровое сопло.



Налейте молоко в сосуд для молока. Не заполняйте его более чем на половину. Опустите паровое сопло в молоко.



Нажмите кнопку .



Если приготовлено достаточное количество молочной пены,...



снова нажмите кнопку  и прервите цикл. Внимание, остановка цикла не происходит мгновенно.



Чтобы удалить остатки молока с парового сопла, поместите под него сосуд и нажмите кнопку "горячая вода" .



Выпустите пар по меньшей мере 10 секунд, а затем снова нажмите кнопку "горячая вода" , чтобы остановить процесс.



Для полной очистки паровое сопло можно снять. Сполосните сопло водой с помощью щётки и с добавлением средства для мытья посуды, не содержащего абразивных веществ, с помощью щётки. Промойте и просушите сопло. Перед установкой убедитесь, что все отверстия для подачи воздуха очищены от молочных осадков.



! Внимание : Для того чтобы прервать процесс образования пара, достаточно нажать на любую кнопку. Если сопло закупорено, очистите его с помощью иглы, входящей в комплект кофемашины. Максимальная продолжительность образования пара за один цикл не должна превышать 2 минут.

6.2 Автокапучинатор XS 6000 (продается отдельно)

■ Насадка «Auto-Cappuccino» облегчает приготовление капучино или кофе латте.



XS 6000

Соедините различные элементы друг с другом.



Выберите положение «Капучино» или «Кофе латте» на специальном сопле.



Налейте молоко в контейнер и поставьте чашку или стакан под насадку «Auto-Cappuccino».



Нажмите на кнопку для запуска цикла, а затем для его остановки.



Поставьте чашку под устройства подачи кофе и включите цикл приготовления кофе / эспрессо.

Внимание: Для правильного положения кнопки трубка должна быть установлена прямо.

Внимание: Для того чтобы молоко не засохло в насадке «Auto-Cappuccino», ее нужно регулярно очищать. Рекомендуется промывать ее непосредственно после использования. Для этого необходимо налить в контейнер воду и провести цикл образования пены, что позволит очистить сопло изнутри. Для этого Вы можете использовать жидкое чистящее средство XS 4000, которое продается отдельно.

7

УХОД ЗА ПРИБОРОМ

7.1 Очистка контейнера для отработанного кофе, контейнера для сбора мелких кофейных частиц и поддона для сбора капель

■ Поддон для сбора капель собирает используемую воду, а контейнер для отработанного кофе – использованный и отработанный кофе. Поддон для сбора мелких кофейных частиц позволяет устранить возможный осадок в резервуаре для отработанного кофе.



Опустошите 2 емкости

Если появится вышеуказанное сообщение, вытащите, опустошите и очистите поддон для сбора капель.



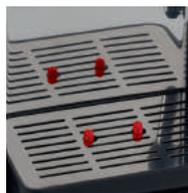
1- Выньте, опустошите и очистите контейнер для отработанного кофе
2- Выньте контейнер для сбора мелких кофейных частиц



Сполосните его под водой и тщательно высушите.



Сначала верните на место контейнер для сбора мелких кофейных частиц, а затем контейнер для отработанного кофе.



Поддон для сбора капель оснащён индикаторами уровня воды, которые показывают, когда его необходимо опустошить.

Внимание: Как только Вы сняли контейнер для отработанного кофе, Вам следует полностью освободить его от кофе во избежание переполнения контейнера при дальнейшей работе кофемашины.

Внимание: Предупредительный сигнал появляется, если контейнер для отработанного кофе не установлен или установлен неправильно. Если контейнер для отработанного кофе был установлен обратно менее чем через 8 секунд, прибор «попросит» вас подтвердить, что контейнер был опустошен. Если на дисплее имеется это предупредительное сообщение, приготовить эспрессо или кофе невозможно. Вместительность контейнера для отработанного кофе – 9 чашек кофе.

7.2 Промывка машины: смотрите страницу 6

7.3 Программа очистки – общая продолжительность: около 20 минут.

- Программу очистки необходимо проводить приблизительно после каждых 350 приготовленных порций эспрессо или кофе.
- Если необходимо провести очистку, прибор предупредит Вас об этом повторным изображением соответствующего сообщения.

! Внимание : Внимание! Для соблюдения условий гарантии необходимо проводить цикл очистки сразу после предупреждения прибора. Старайтесь соблюдать правильный порядок проведения операций согласно инструкциям, изображенным на дисплее. Вы можете продолжать использование прибора, но рекомендуем как можно скорее провести программу очистки.

- Для проведения программы очистки Вам необходимо иметь емкость объемом не менее 0,6 л и чистящую таблетку KRUPS XS 3000.

ВНИМАНИЕ

Необходима
очистка
после
5 использований

Когда появится сообщение «Необходимость очистки» можете включить программу автоматической очистки нажатием кнопки Prog .

Очистка

Ожидаемая
продолжительность
± 20 мин

ok начало
задержка

После этого следуйте инструкции на дисплее.

! Внимание : Цикл очистки состоит из трёх этапов: собственно цикл очистки, после этого два цикла споласкивания. Можете включить цикл в любое время нажатием кнопки Prog , которая вызовет предложение, после этого УХОД -> ОК -> ОЧИСТКА.

! Внимание : Если во время цикла очистки вы отключили кофе-машину, или в случае прекращения подачи электричества, программа очистки будет включена с того этапа, который она проходила в момент неисправности. Отложить выполнение программы в такой ситуации на более позднее время нельзя. Это вызвано особенностями промывки кофемашины. В этом случае может потребоваться новая чистящая таблетка. Следует провести весь цикл очистки, чтобы устранить остатки чистящего средства. Цикл очистки осуществляется с перерывами, запрещается подносить руки под устройства подачи кофе во время проведения цикла.

! Внимание : Используйте исключительно чистящие таблетки «KRUPS» (XS3000). Изготовитель не несет ответственность за повреждения, вызванные использованием таблеток других марок. Вы можете приобрести чистящие таблетки в уполномоченном сервисном центре KRUPS.

! Внимание : Предохраняйте рабочую поверхность во время проведения цикла очистки и цикла устранения накипи, особенно если она изготовлена из мрамора, камня или дерева.

7.4 Программа удаления накипи – общая продолжительность: около 22 минут.

! Внимание : Если на Вашей кофемашине установлен фильтр для воды Claris - Aqua Filter System F 088, снимите его перед проведением цикла удаления накипи.

- Количество накипи зависит от жесткости используемой воды. Прибор автоматически предупредит Вас о необходимости провести удаление накипи, при этом на экране периодически появляется соответствующее предупреждение.

⚠ Внимание : Для соблюдения условий гарантии необходимо провести цикл устранения накипи сразу после соответствующего предупреждения прибора. Действуйте в соответствии с инструкциями, изображёнными на дисплее. Можете дальше использовать прибор, но рекомендуем как можно раньше провести программу очистки от накипи. Обязательно вытащите фильтр для воды Claris перед запуском этой программы.

- Для проведения программы удаления накипи Вам необходимо иметь емкость объемом не менее 0,6 л и пакетик порошка для удаления накипи KRUPS F 054 (40 г.).

ВНИМАНИЕ

Очистка от накипи необходима после 24 циклов «вода» / «пар»

Очистка от накипи

ожидаемая продолжительность

± 22 мин

ok **начало задержка**

Если появится сообщение «Необходимость удаления накипи», можете включить программу автоматической очистки нажатием кнопки **Prog** УХОД -> ОК -> ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ.

После этого соблюдайте инструкции, появившиеся на дисплее, убедитесь, что содержимое пакетика полностью растворилось.

- Программа очистки состоит из трёх циклов : собственно цикл очистки от накипи, после этого два цикла споласкивания.

⚠ Внимание : Используйте только чистящие средства марки KRUPS. Средства для удаления накипи можно приобрести в уполномоченных сервисных центрах KRUPS. Изготовитель не несет ответственности за повреждения, вызванные использованием других средств.

ⓘ Внимание : Если во время цикла произошло прекращение подачи электричества, или вы отключили кофе-машину, цикл будет возобновлен на том этапе, на котором он находился в момент перебоев в электроснабжении, без какой-либо возможности отложить эту операцию.

⚠ Внимание : Следует провести весь цикл очистки, чтобы устранить остатки чистящего средства. Не подставляйте руки под устройства подачи кофе и под паровое сопло во время проведения цикла.

⚠ Внимание : Предохраняйте рабочую поверхность во время проведения цикла очистки и цикла устранения накипи, особенно если она изготовлена из мрамора, камня или дерева.

7.5 Общий уход

- Перед проведением очистки всегда вынимайте шнур питания из розетки и дайте прибору остыть.
- Не применяйте приспособления или чистящие средства, которые могут поцарапать или повредить прибор.
- Очистите корпус прибора с внешней стороны с помощью влажной ткани.



Очистите контейнер для сбора мелких кофейных частиц, поддон для сбора капель и его решетку, контейнер для сбора отработанного кофе и его переднюю часть теплой водой и жидким моющим средством.



Чтобы упростить процесс очистки контейнера для отработанного кофе, разберите его, как показано на рисунке выше.



Сполосните резервуар для воды чистой водой.

⚠ Внимание : Эти детали запрещается мыть в посудомоечной машине.



ДРУГИЕ ФУНКЦИИ: КНОПКА ВЫБОРА ПРОГРАММ Prog

- Доступ к меню других режимов кофемашины осуществляется нажатием на кнопку **Prog** из меню выбора напитков. Вы можете вводить установки и перемещаться в меню и опциях с помощью вращающегося регулятора и подтверждать сделанный выбор с помощью кнопки ОК, при этом кнопка **Prog** позволяет отменить сделанный выбор и снова вернуться в меню выбора напитков.

PROG

Уход	Доступ к статьям ухода
Настройки	Доступ к различным установкам
Информация	Доступ к различной информации об изделии
Демо режим	Доступ в демонстрационный режим
Выход	Вы вернетесь к предыдущему меню

8.1 Уход

- Все эти опции позволяют Вам включить выбранные программы. Затем Вы должны следовать инструкциям, появляющимся на экране.

УХОД

Промывка	Начать процесс промывки
Очистка	Начать процесс очистки
Фильтр	Начать режим фильтрования
Выход	Вы вернетесь к предыдущему меню

8.2 Настройка

НАСТРОЙКА

Язык	Можете выбрать один из предлагаемых языков.
Контрастность	Вы можете отрегулировать контрастность экрана по желанию.
Дата	Установка даты необходима, в частности, при использовании фильтра для воды, предотвращающего образование накипи.
Часы	Вы можете выбрать индикацию времени в 12-часовой или 24-часовой системе.
Автоотключение	Вы можете выбрать продолжительность работы кофемашины, после чего она автоматически остановится. От 30 мин. до 4 часов, периодами по 30 минут.
Автовключение	Вы можете запрограммировать автоматическое включение цикла предварительного прогрева прибор в нужное время.
Единица измерения	Вы можете выбрать единицу измерения между мл и унцией.
Жесткость воды	Вы должны установить жесткость воды от 0 до 4. См. параграф «Измерение жесткости воды».
Температура кофе	Вы можете установить температуру Вашего эспрессо или кофе на одном из трех уровней.
Выход	Вы вернетесь к предыдущему меню.

8.3 Информация об изделии

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ

▶ Циклы приготовления кофе	Информация об общем количестве порций кофе, приготовленных в кофемашине.	
▶ Циклы приготовления горячей воды	Информация об общем количестве циклов приготовления горячей воды, выполненных в кофемашине.	
▶ Циклы образования пара	Информация об общем количестве циклов образования пара, выполненных в кофемашине.	
▶ Промывка	Информация об общем количестве циклов промывки, выполненных кофемашиной.	
▶ Очистка	▶ Последняя	Информация о количестве порций кофе, приготовленных с момента последней очистки прибора.
	▶ Следующая	Информация о количестве порций кофе, которые можно приготовить до следующей очистки прибора.
	▶ Очистить	Включить программу очистки
	▶ Выход	Вы вернетесь к предыдущему меню
▶ Удаление накипи	▶ Последняя	Информация о количестве порций кофе, приготовленных с момента последнего удаления накипи.
	▶ Следующая	Информация о количестве порций кофе, которые можно приготовить до следующего удаления накипи.
	▶ Выход	Вы вернетесь к предыдущему меню
▶ Фильтр для воды	▶ Последняя	Информация о дате последней замены фильтра *, и объеме воды, пропущенном через фильтр.
	▶ Следующая	Информация о дате очередной замены фильтра *, или объеме воды, который может быть пущен через фильтр.
	▶ Замена	Начнется процедура замены фильтра.
	▶ Выход	Вы вернетесь к предыдущему меню
▶ Выход	Вы вернетесь к предыдущему меню	

* : Две первые опции подменю «Фильтр» будут активизированы только в том случае, если ранее Вы правильно установили фильтр с помощью программы, доступной из меню УХОД => ФИЛЬТР => УСТАНОВИТЬ.

8.4 Демонстрационный режим

■ При включении данного режима и когда на экране появляется меню выбора напитков, с одинаковыми временными интервалами прибор представляет различные имеющиеся функции и доступ к ним.



Находясь в этом подменю, Вы можете отключить или снова включить эту функцию.

9

ПЕРЕВОЗКА ПРИБОРА

- Сохраните упаковку прибора и используйте её при перевозке.

⚠ Внимание : В случае падения неупакованного прибора, его необходимо отнести в авторизованный сервисный центр во избежание риска возникновения пожара или короткого замыкания.

10

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ИЛИ ЭЛЕКТРОННЫЙ ПРИБОР В КОНЦЕ СРОКА СВОЕЙ СЛУЖБЫ



Давайте бережно относиться к окружающей среде !

- ① Ваш прибор содержит ценные комплектующие, которые могут быть переработаны и использованы повторно.
- ➔ Сдайте прибор в пункт сбора или в сервисный центр для его последующей переработки.

11

ПРОБЛЕМЫ И ИХ РЕШЕНИЕ

Прибор не включается после нажатия на кнопку «Вкл/Выкл».	Проверьте, вставлена ли до конца в розетку вилка шнура питания.
Происходит необычное выделение воды или пара из парового сопла.	В случае неоднократного повторного использования прибора из парового сопла могут вытечь несколько капель.
Эспрессо или кофе недостаточно горячий.	Измените установку параметра температуры кофе. Подогрейте чашки, сполоснув их горячей водой.
Кофе слишком светлый или недостаточно крепкий.	Убедитесь, что резервуар для кофейных зерен содержит кофе и что кофе правильно вытекает. Не рекомендуется использование маслянистого, карамелизированного или ароматизированного кофе. Уменьшите выбранный объем кофе с помощью вращающегося регулятора. Поверните регулятор тонкости помола кофе против часовой стрелки для получения кофе более тонкого помола. Приготовьте кофе в два цикла с использованием функции «2 чашки».
Кофе вытекает слишком медленно.	Поверните регулятор тонкости помола по часовой стрелке для получения кофе более крупного помола. (может зависеть от типа используемого кофе). Прочистите один или несколько циклов промывки.

<p>На кофе недостаточно пены.</p>	<p>Поверните регулятор тонкости помола против часовой стрелки для получения кофе более тонкого помола. (может зависеть от типа используемого кофе). Замените фильтр Claris Aqua Filter System (соблюдайте процедуру установки, описанную на странице 3). Прополощите один или несколько циклов промывки.</p>
<p>Отсутствует подача кофе.</p>	<p>Во время приготовления было обнаружено нарушение в работе. Прибор автоматически проделал цикл запуска готов к работе.</p>
<p>Вместо кофе в зернах Вы использовали молотый кофе.</p>	<p>С помощью пылесоса удалите молотый кофе, который находится в контейнере для зерен.</p>
<p>Кофемельница издает необычный шум.</p>	<p>В контейнере находится посторонний предмет. Обратитесь в сервисный центр KRUPS.</p>
<p>Регулятор степени помола кофе в кофемельнице поворачивается с трудом.</p>	<p>Регулируйте степень помола только во время работы кофемельницы.</p>
<p>Пар не выходит из сопла.</p>	<p>Выключите прибор и дайте ему остыть. После этого: Проверьте, что паровое сопло хорошо зафиксировано на наконечнике. Проверьте, что паровое сопло не засорено (при необходимости очистите паровое сопло с помощью иголки, входящей в комплект прибора). Вылейте воду из резервуара и снимите фильтр Claris Aqua Filter System. Наполните резервуар минеральной водой с большим содержанием кальция (> 100 мг/л) и, подставив емкость под отверстие выхода пара, последовательно проделайте несколько циклов образования пара (от 5 до 10 циклов) до получения непрерывной струи пара. После того как Вы получили продолжительную струю пара, больше не используйте этот тип воды.</p>
<p>Недостаточное количество молочной пены.</p>	<p>В случае необходимости с помощью иглы, которая входит в комплект кофе-машины, очистите небольшое отверстие для подачи воздуха в верхней части парового сопла. Используйте охлажденную емкость и недавно открытую упаковку молока. Попробуйте поменять тип молока (пастеризованное или стерилизованное при сверх высокой температуре молоко).</p>
<p>Молочная пена слишком густая.</p>	<p>Проверьте, правильно ли вставлены оба конца малой трубки из нержавеющей стали в гибкой части парового сопла.</p>
<p>Насадка Auto-Cappuccino не всасывает молоко (насадка продается отдельно).</p>	<p>Убедитесь, что опущенная в молоко трубка не засорена. Проверьте состояние гибкого шланга: он не должен быть перекручен и должен быть правильно присоединен к емкости во избежании подсоса воздуха. Прежде всего, выключите прибор и дайте ему остыть. После этого очистите отверстие в насадке Auto-Cappuccino.</p>

После заполнения резервуара водой надпись «Наполните резервуар» остается на экране.	Проверьте, правильно ли установлен резервуар для воды. Убедитесь, что поплавков на дне сосуда движется свободно. Промойте резервуар и, при необходимости, произведите очистку от накипи.
Не включается программа очистки или удаления накипи.	Отключите прибор от сети, подождите 20 секунд и снова включите прибор.
После освобождения контейнера для отработанного кофе надпись «Очистите контейнер для сбора отработанного кофе» остается на экране.	Снимите контейнер, убедитесь, что он пуст, подождите 6 секунд и установите его на место. Убедитесь, что контейнер для сбора мелких кофейных частиц вставлен правильно.
После промывки контейнера для сбора мелких кофейных частиц надпись «Очистите контейнер для сбора мелких кофейных частиц» остается на экране.	Выньте контейнер, подождите 6 секунд и поставьте его на место. Убедитесь, что контейнер для сбора мелких кофейных частиц установлен правильно.
Во время цикла произошло прекращение подачи электроэнергии.	После восстановления подачи электроэнергии прибор автоматически проводит цикл запуска и готов к работе.
Под прибором есть вода или кофе.	Очевидно, поддон для сбора капель переполнен, вылейте из него жидкость и очистите контейнер для сбора мелких кофейных частиц. Проверьте, правильно ли установлен поддон для сбора капель. Не снимайте контейнер для воды до окончания цикла.
Появляется сообщение «Код ошибки XX»	Отключите прибор от сети, подождите 20 секунд, в крайнем случае, снимите фильтр Claris Aqua Filter System, и снова включите прибор. Если неполадки в работе не устраняются, запишите номер ошибки и обратитесь в сервисный центр KRUPS.

DE

EN

PL

CS

SK

HU

RU

UK



Предлагаем Вам несколько рецептов, по которым Вы можете приготовить разные виды кофе с помощью прибора KRUPS Automatic:

• Капучино

Для приготовления настоящего капучино идеальными являются следующие пропорции: 1/3 тёплого молока, 1/3 кофе, 1/3 молочной пены.

• Кофе Латте

Для приготовления этого вида кофе, который часто называют Латте Мачатто, соблюдаются следующие пропорции: 3/5 тёплого молока, 1/5 кофе, 1/5 молочной пены.

• Для этого вида кофе (на основе молока) лучше всего использовать хорошо охлаждённое полужирное молоко (из холодильника, температурой 6 - 8° С).

• Кофе можно посыпать тертым шоколадом.

• Кофе со сливками

• В большой чашке приготовьте классический эспрессо.

• Добавьте немного сливок, и получится кофе со сливками.

• Кофе Корретто *

• Приготовьте обычную чашку эспрессо.

• Добавьте 1/4 или 1/2 стакана коньячного ликёра для вкуса.

Для этого подойдут: водка из винограда, самбука, водка из черешни и куантро.

Существует множество других вариантов, чтобы добавить эспрессо новый вкус.

Фантазия в этом не знает границ.

• Кофейный ликёр *

• В бутылке объёмом 0,75 литра смешайте 3 чашки эспрессо, 250 г коричневого сахара, 1/2 литра коньяка или водки из черешни.

• Оставьте смесь на 2 недели. У Вас получится отличный ликёр, который прежде всего оценят любители кофе.

• Кофе со льдом по-итальянски

• Вам потребуется: 4 шарика ванильного мороженого, 2 чашки холодного сладкого эспрессо, 1/8 л молока, взбитые сливки, тёртый шоколад.

• Смешайте холодный эспрессо с молоком.

• Распределите мороженое по стаканам, налейте кофе и украсьте взбитыми сливками и тёртым шоколадом.

• Кофе по-фризски *

• Добавьте рюмку рома в чашку сладкого эспрессо.

• Украсьте толстым слоем взбитых сливок.

• Фламбирванный эспрессо *

Вам потребуется: 2 чашки эспрессо, 2 рюмки коньяка, 2 кофейных ложки коричневого сахара, взбитые сливки.

• Налейте коньяк в термостойкие стаканы и нагрейте их.

• Добавьте сахар, размешайте, налейте кофе и украсьте взбитыми сливками.

• Супер эспрессо *

Вам потребуется: 2 чашки эспрессо, 6 желтков, 200 г сахара, 1/8 литра взбитых сливок, 1 рюмка апельсинового ликёра.

• Взбейте желтки с сахаром до образования густой пены.

• Добавьте холодный эспрессо и апельсиновый ликёр.

• Добавьте взбитые сливки.

• Налейте всё в стакан или в бокал.

• Поставьте стакан в холодильник.

(* Чрезмерное употребление алкогольных напитков вредит Вашему здоровью)

KRUPS

ESPRESSERIA AUTOMATIC PREMIUM
SERIE EA69xx



Виключно для використання в домашніх умовах

Гарантійний термін залежить від законодавства у вашій країні, при цьому максимальне передбачене використання становить 3000 циклів на рік. Цей прилад призначений виключно для застосування в домашніх умовах, він не придатний для комерційного або професійного використання. Дія гарантії виробника не поширюється на будь-яке інше використання приладу окрім як у домашніх умовах.

Гарантія не розповсюджується на прилади, що були пошкоджені впродовж використання, ремонтування несанкціонованими людьми, а також у випадку недотримання інструкцій для використання. Гарантія також не буде надана, якщо не виконувались інструкції з обслуговування кавоварки KRUPS або якщо використовувались чистячі засоби, що не згадуються в інструкції, або якщо не використовувався водяний фільтр Claris, відповідно до інструкції KRUPS. Гарантія також не розповсюджується при значних перенавантаженнях приладу або його частин (помел дисків, клапанів, паперів), або при пошкодженнях, що викликані сторонніми предметами в кавниці (наприклад, деревина, камінці, пластмасові частини тощо)

УКРАЇНА : UK : +38 044 492 0659

www.krups.com

DE

EN

PL

CS

SK

HU

RU

UK

1	ОПИС	1
	1.1 Інформація стосовно кави еспресо	2
	1.2 Режим енергозбереження в автоматичних каво-машинах для приготування еспресо	2
	1.3 Правила безпечного використання	2
	1.4 Обмеження щодо використання	3
2	ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ	4
	2.1 Визначення жорсткості води	4
	2.2 Картридж Claris - Aqua Filter System	4
	2.3 Встановлення фільтра	5
3	ПІДГОТОВКА ПРИЛАДУ ДО РОБОТИ	6
	3.1 Перше використання / настройка параметрів приладу	6
	3.2 Промивання систем приладу	6
	3.3 Підготовка кавомолки	7
4	ПРИГОТУВАННЯ ЕСПРЕСО ТА ІНШИХ ВИДІВ КАВИ	7
	4.1 Приготування еспресо (від 20 до 70 мл)	7
	4.2 Приготування кави (від 80 до 160 мл)	8
	4.3 Приготування подовженої кави (від 120 до 240 мл)	8
	4.4 Функція приготування двох чашок	8
5	ПРИГОТУВАННЯ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯМ ГАРЯЧОЇ ВОДИ	8
6	ПРИГОТУВАННЯ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯМ ПАРИ	9
	6.1 Молочна пінка	9
	6.2 Комплект auto-saruccino xs 6000	10
7	ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ	10
	7.1 випорожнення ємності для збору кавової гущі, контейнеру для кави та резервуару для збору крапель	10
	7.2 Промивання деталей системи заварювання кави	11
	7.3 Програма чищення	11
	7.4 Програма видалення вапняного нальоту	11
	7.5 Загальний догляд	12
8	ІНШІ ФУНКЦІЇ	13
	8.1 Догляд	13
	8.2 Настройки	13
	8.3 Індикація даних, пов'язаних із роботою приладу	14
	8.4 Режим демонстрації	14
9	ТРАНСПОРТУВАННЯ ПРИЛАДУ	15
10	ЗАКІНЧЕННЯ СТРОКУ СЛУЖБ ЕЛЕКТРОННИХ ТА ЕЛЕКТРИЧНИХ ПРИСТРОЇВ	15
11	НЕСПРАВНОСТІ ТА ЇХ УСУНЕННЯ	15
12	РЕЦЕПТИ	18

⚠ Увага : Гарантія розповсюджується тільки у випадку використання зазначених в інструкції аксесуарів.

Аксесуари (продаються окремо)

Фотографії носять виключно демонстраційний характер



F 088 Картридж Claris - Aqua Filter System (не входить в комплект постачання)



XS 4000 KRUPS рідкий очищувач для системи приготування калучино (не входить в комплект постачання)



XS6000 Набір Auto Saruccino (не входить в комплект постачання)



F 054 Порошок для видалення вапняного нальоту (у комплект входить 1 пакетик)



XS 3000 Упаковка таблеток для чищення (у комплект входить 2 таблетки)

1 ОПИС

Ручка/кришка резервуара для води

Кришка резервуара для кавових зерен

Резервуар для кавових зерен

Резервуар для води

Решітчаста підставка для чашок

Графічний дисплей

Контейнер для кави

Поворотний перемикач із кнопкою підтвердження вибору

Ємність для збору кавової гущі

Насадка для подачі пари

Отвір для наливання кави з можливістю регулювання по висоті

Плаваючі індикатори рівня води

Знімні решітка та резервуар для збору крапель



Регулятор тонкості помелу

Кавомолка з металевим млинком

Жолоб для закладання таблеток для чищення

Вид зверху

Графічний дисплей

Кнопка та світловий індикатор «Увімкнення/Вимкання»

Кнопка програмування

Поворотний регулятор



Кнопка «гаряча вода»

Кнопка «пара»

Кнопка ОК для підтвердження вибору



Перемикач для здійснення вибору



Кнопка підтвердження вибору

1.1 Інформація стосовно кави еспресо

Шановні покупці,

Вітаємо Вас з вибором цієї автоматичної KRUPS Automatic і дякуємо за ту довіру до нас, про яку свідчить ця покупка. Ви матимете можливість оцінити не тільки якість результату в чашці, а також значну легкість у використанні. Еспресо, легка кава зі збільшеною дозою води, міцна кава чи капучіно – ваша автоматична кавоварка еспресо дозволить вам насолоджуватися вдома тією ж самою кавою по якості і різноманіттю, що й у кав'ярні. Незалежно від часу та дня тижня ви, ваша родина та ваші гості матимуть можливість приготувати фірмову каву простим натисненням на одну кнопку.

Завдяки оригінальній системі змінних дозаторів ви матимете можливість міняти для кожної чашки, якщо ви того бажаєте, смак, сорт, міцність та тонкість помелу вашої кави. Вам також надається підставка для дозаторів, яка була спеціально розроблена, щоб забезпечити оптимальне збереження ароматів у разі, коли ви будете використовувати інший сорт кави. Ваша кавоварка обладнана Compact Thermoblock System та помпою, яка забезпечує тиск 15 бар, що дозволить вам отримати напій із максимальним вмістом ароматів та густою пінною золотавого кольору.

Еспресо традиційно подається в маленьких порцелянових чашечках. Ця кава більш насичена ароматами, ніж класична кава з кавоварці. Однак, незважаючи на свій більш виразний, відчутний та стійкий смак, еспресо в дійсності має менший вміст кофеїну, ніж кава, проціджена через фільтр (біля 60-80 мг на чашку в порівнянні зі 80-100 мг на чашку). Усе це є наслідком меншої тривалості фільтрації (час, впродовж якого вода знаходиться в контакті з кавою).

Щоб отримати еспресо оптимальної температури з густою пінною, ми радимо попередньо добре нагріти ваші чашки. Якість використовуваної води, напевно, є другим визначним фактором, який впливає на смак вашої кави. Ви повинні впевнитись у тому, що вода була щойно набрана із крану (щоб вона не застоювалась, перебуваючи в контакті з повітрям), що в неї відсутній запах хлору і що вона холодна.

Завдяки простоті маніпулювання, прозорості резервуарів, а також автоматичним програмам очищення та зняття накипу ваша автоматична кавоварка еспресо надасть вам надзвичайний комфорт використання.

Ця інструкція містить всю необхідну інформацію стосовно настройок та експлуатації вашої нової автоматичної KRUPS Automatic. Рекомендації щодо обслуговування та приготування кави дозволять вам забезпечити бездоганне функціонування вашої кавоварки та з легкістю отримати велику різноманітність напоїв.

1.2 Режим енергозбереження в автоматичних каво-машинах для приготування еспресо

У вашій автоматичній каво-машині для приготування еспресо передбачено режим збереження електроенергії. Після простою приладу протягом декількох хвилин інтенсивність підсвічування графічного дисплею зменшується. Для виходу з цього режиму достатньо здійснити будь-яку операцію на панелі керування приладу. Підсвічування знов набуває максимального рівня (100 %), і ваша автоматична машина готова до роботи, у разі необхідності – після попереднього нагріву.

1.3 Увага: поради з техніки безпеки

- Уважно прочитайте інструкції з експлуатації перед першим використанням вашої кавоварки еспресо та дотримуйтеся за нею: неналежне використання звільняє фірму KRUPS від будь-якої відповідальності.
- Цей прилад призначений для використання в домашніх або аналогічних умовах (максимум до 3000 циклів на рік), наприклад:
 - в приміщеннях, відведених для харчування персоналу, в магазинах, офісах та іншому професійному середовищі;
 - на сільськогосподарських підприємствах;
 - для використання клієнтами готелів і мотелів, а також в інших закладах, призначених для проживання;
 - для використання в резиденціях типу сімейного пансіону ("бед-енд-брекфест", кімнати в господарів з можливістю харчування тощо).

У випадках використання в умовах, що не вказані в інструкції, гарантія на прилад не буде розповсюджуватися.

- Підключайте прилад тільки до розетки із заземленням. Перевірте, щоб напруга, вказана на заводській табличці приладу, відповідала напрузі вашої електромережі.

- Не ставте вашу кавоварку еспресо на гарячу поверхню (наприклад, на конфорку електроплити) або поблизу відкритого полум'я.
- Негайно витягніть вилку з розетки в разі виявлення будь якої аномалії при функціонуванні.
- Не тягніть за електрошнур, щоб вимкнути прилад.
- Слідкуйте за тим, щоб шнур живлення не звисав з краю стола або робочої поверхні.
- Уникайте контакту шнура живлення або ваших рук з гарячими частинами приладу.
- Забороняється занурювати прилад, шнур або вилку у воду або іншу рідину.
- Люди, які мають фізичні, чуттєві або розумовими вади, або які не мають досвіду у користуванні цим приладом, можуть використовувати його тільки під наглядом особи, яка відповідає за їхню безпеку, ознайомена з роботою прилада і може дати відповідні інструкції для користування приладом.
- Необхідно стежити за тим, щоб з приладом не гралась діти.
- Не користуйтеся кавоваркою, якщо вона сама або шнур живлення пошкоджені.
- Якщо електрошнур або вилка вийшли з ладу, щоб не наражатися на небезпеку, не слід користуватися кавоваркою - потрібно обов'язково замінити ці елементи в авторизованому сервіс-центрі KRUPS.
- Виконуйте інструкції зі зняття накипу.
- Забезпечуйте захист кавоварки від вологості та морозу.
- Не користуйтеся кавоваркою, якщо вона не функціонує належним чином або пошкоджена. У цьому випадку рекомендується відвезти прилад для огляду в авторизований сервіс-центр KRUPS (дивись перелік центрів у сервісній книжці KRUPS).
- За виключенням очищення та зняття накипу, що мають виконуватися згідно з інструкціями щодо експлуатації кавоварки, всі інші операції з технічного обслуговування повинні здійснюватися спеціалістами авторизованого сервіс-центру KRUPS.
- Для гарантії вашої безпеки використовуйте тільки приладдя та витратні матеріали, що рекомендовані фірмою KRUPS для вашої кавоварки.
- Неналежне підключення кавоварки повністю анулює гарантію.
- Відключить кавоварку від електромережі, якщо ви не користуєтесь нею впродовж тривалого періоду або під час, коли ви її чистите.
- Всі прилади підлягають суворому контролю якості. Випробування з практичного використання виконуються на приладах, вибраних навмання, тому на деяких з них можуть бути помітні сліди користування.
- Не рекомендується використовувати трійники та/або подовжувачі.
- Забороняється наливати воду в дозатор кави та/або під люк для обслуговування.
- Звертайте увагу на орієнтування сопла для подачі пари, щоб уникнути ризику опіків.
- У разі невиконання інструкцій зі зняття накипу, очищення або при відсутності регулярного обслуговування або при виході з ладу внаслідок попадання сторонніх предметів у дозатор кави, гарантія на вашу кавоварку буде анульована (дивись додаток).
- Під час першого використання після процедури очищення або зняття накипу, або після тривалого періоду без експлуатації, пара та гаряча вода можуть виходити через сопло для пари. Зорієнтуйте сопло до внутрішньої поверхні кавоварки, щоб уникнути ризику опіків.

1.4 Обмеження щодо використання

Ця кавоварка еспресо повинна використовуватися тільки для приготування еспресо або кави, для спінування молока та нагрівання рідин. Виробник не несе відповідальності за ймовірні пошкодження внаслідок використання кавоварки в цілях, що не відповідають її призначенню, неправильного підключення, маніпулювання, користування та некваліфікованого ремонту. За

таких обставин втрачається право на гарантійний ремонт.

Цей прилад призначений тільки для побутового використання в закритому приміщенні. Він не розрахований для використання в комерційних або професійних цілях.

2 ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

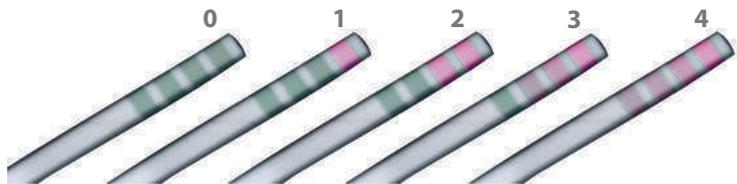
2.1 Визначення жорсткості води

■ Перед тим як вперше користуватися приладом, або після того, як було помічено змінення жорсткості води, слід настроїти прилад відповідно до вимірюного рівня жорсткості води. Для того щоб визначити рівень жорсткості води, виміряйте його за допомогою палички, яку надано в комплекті постачання, або зверніться до компанії-постачальника води. Під час першого використання прилад запропонує ввести рівень жорсткості води (дивіться розділ Перше використання / Налаштування параметрів приладу).

Ступінь жорсткості	0 Дуже м'яка	1 М'яка	2 Середньої жорсткості	3 Жорстка	4 Дуже жорстка
°f	<5,4°	>7,2°	>12,6°	>25,2°	> 37,8°
°dH	<3°	>4°	>7°	>14°	> 21°
°e	<3,75°	>5°	>8,75°	>17,5°	> 26,25°



Наповніть водою склянку та занурте паличку



Через 1 хвилину ви можете визначити жорсткість води.

2.2 Картридж Claris - Aqua Filter System F 088 (продається окремо)

■ Для оптимізації смаку приготованих напоїв та тривалості строку служби вашого приладу радимо вам використання виключно картриджа Claris Aqua Filter System, що продається окремо. Він складається із захищаючої від вапняного нальоту речовини та активованого вугілля, що зменшує наявність присутніх у воді хлору, забруднень, свинцю, міді, пестицидів тощо. Таким чином зберігаються мінерали та олігоелементи.



Фільтрування води за допомогою картриджа Claris Aqua Filter System дозволяє вам зменшити її жорсткість через наявність карбонатів до 75%*
 Хлору: до 85%
 Свинцю: до 90%
 Міді: до 95%
 Алюмінію до 97%



Механізм, що дозволяє запам'ятати місяць встановлення та заміни картриджа (через 2 місяці максимум)

! **Зауваження:** Прилад попереджує вас про необхідність заміни картриджа Claris Aqua Filter System за допомогою повідомлення. Заміну картриджа Claris Aqua Filter System необхідно здійснювати після кожних 50 літрів води, принаймні приблизно раз в два місяці. У разі використання картриджа Claris встановіть жорсткість води на рівень 0.

* дані надані виробником

2.3 Встановлення фільтра (картридж Claris - Aqua Filter System)

⚠ Увага : Кожного разу, для закріплення картриджа належним чином, неухильно дотримуйтесь відповідної процедури при встановленні на місце аксесуара.

■ **У разі повторного встановлення або заміни :** Виберіть меню «Фільтр» за допомогою кнопки Прог **Prog** : «Догляд» – ОК – «Фільтр» ОК – «Встановити» (або замінити) – ОК – та слідуйте інструкціям, що з'являються на дисплеї.



Встановлення фільтра. При першому використанні вкрутіть картридж у необхідне місце на дні резервуару для води



Поставте ємність місткістю до 0,5 л під насадку для подачі пари.

3 ПІДГОТОВКА ПРИЛАДУ ДО РОБОТИ



Вийміть та наповніть резервуар для води.



Встановіть його на місце, добре натиснувши, та закрийте кришку.



Відкрийте кришку резервуара для кавових зерен (максимальна ємність 250 г)



Закрийте кришку резервуара для кавових зерен.

! **Зауваження:** Забороняється наповнювати резервуар гарячою або, молоком, а також будь-якою іншою рідиною. Якщо при включенні приладу під напругу, резервуар відсутній або наповнений неповністю (нижче відмітки «tip»), виві чується повідомлення «наповнити резервуар», протягом короткого часу приготувати еспресо або звичайну каву неможливо.

⚠ Увага : В жодному разі не наповнюйте резервуар для кавових зерен меленою кавою.

⚠ Увага : Використання олістких, карамелізованих або ароматизованих кавових зерен для приготування кави в цієї машини не рекомендоване. Подібний тип зерен може завдати пошкодження приладу.

⚠ Увага : Стежте за тим, щоб ніякі сторонні предмети, приміром, маленькі камінці, що можуть опинитися проміж кавових зерен, не влучали до резервуара. Дія гарантії не поширюється на порушення в роботі, що виникають через влучення всередину резервуара для кави сторонніх предметів. Не наповнюйте резервуар для кавових зерен водою. Не забувайте встановити резервуар для збору крапель, для того щоб уникнути забруднення робочої поверхні або ризику опіку в результаті витікання спожитої води. Стежте за тим, щоб резервуар для води залишався чистим.

3.1 Перше використання / настройка параметрів приладу

■ Ви можете обрати одну з функцій, збільшити або зменшити значення за допомогою поворотного перемикача. Кнопка ОК дозволяє підтвердити ваш вибір.



Увімкніть прилад під напругу натиском на кнопку . Слідуйте інструкціям «вибір мови», що з'являються на дисплеї.



За допомогою поворотного перемикача виберіть мову. Вона з'явиться на дисплеї обведена в рамку. Підтвердіть свій вибір, натиснувши на кнопку ОК.



Виберіть

При першому використанні прилад запропонує вам настроїти численні параметри. У разі вимикання приладу, встановлення деяких з цих параметрів буде запитано знову.



Підтвердіть

Прилад запропонує вам настроїти:

▶ Языка	Ви можете вибрати зручну для вас мову серед запропонованих.
▶ Единицы измерения	Ви можете обрати одиницю виміру між мл та унцією.
▶ Даты	Необхідно виставити дату.
▶ Времени	Ви можете встановити час за 12- або за 24-годинним циклом.
▶ Автовыключения	Ви можете обрати відрізок часу, після якого прилад вимикатиметься автоматично. Від 30 хв. до 4 год., з проміжками 30 хв.
▶ Автовключения	Ви можете запрограмувати час автоматичного запуску прогрівання приладу.
▶ Жёсткости воды	Необхідно вказати рівень жорсткості води від 0 до 4. Дивіться розділ «Визначення жорсткості води».

⚠ Увага : Можливо, що при першому використанні прилад запропонує здійснити наповнення. У цьому випадку вам потрібно буде лише виконати інструкції, що з'являються на дисплеї.

3.2 Промивання систем приладу



Промивання системи заварювання кави :

При підключенні під напругу, по закінченні прогрівання, ви можете здійснити промивання систем заварювання кави. Підставте ємність під отвори для наливання кави, а також під насадку, потім виберіть «ТАК» в запропонованому меню. Цикл промивання зупиниться автоматично приблизно після 40 мл.



Промивання системи генерації пари :

Підставте придатну ємність під отвір для подачі пари. Для того щоб промити систему генерації пари, натисніть на кнопку . Цикл зупиниться автоматично після проходження зазначеного на дисплеї об'єму води.



■ Ви можете здійснити операцію промивання в будь-який момент, натиснувши на для виводу на дисплей меню, та вбравши **Prog** в ньому ДОГЛЯД => ОК => ПРОМИВАННЯ => ОК

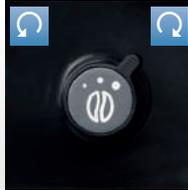
⚠ Зауваження: Після тривалого простою приладу без використання бажано здійснити один або декілька циклів промивання.

⚠ Увага : Під час операцій промивання з насадок витікає гаряча вода. будьте обережні, уникайте ризику опіку.

3.3 Підготовка кавомолки

- Ви можете підібрати ступень міцності кави, регулюючи тонкість помелу кавових зерен. Чим вище тонкість помелу, для якого відрегульовано кавомолку, тим зварена кава буде апріорі міцнішою, тим кращою буде пінка. Виставте ступень помелу, повертаючи регулятор «Регулювання ступеня помелу».

Повертанням ліво можна отримати більш тонкий помел.



Повертанням вправо можна отримати більш грубий помел.

⚠ Увага : Налаштування можна змінювати тільки під час роботи кавомолки. Ніколи не прикладайте надмірної сили до регулятора ступеня помелу.

4

ПРИГОТУВАННЯ ЕСПРЕСО ТА ІНШИХ ВИДІВ КАВИ

⚠ Увага : Ваш прилад створений виключно для використання разом із кавою в зернах. При першому приготуванні кави, після тривалого простою або після процедури чищення або видалення вапняного нальоту, з насадки для подачі пари може виходити пара або бризки гарячої води (самозапуск). У разі, якщо отвори для наливання кави відрегульовано занадто високо по відношенню до розміру ваших чашок, виникає ризик розбризкування або опіку.

4.1 Приготування еспресо

- Для приготування однієї чашки еспресо потребується від 20 до 70 мл води. При кожному увімкненні приладу здійснюється цикл ініціалізації. Натисніть на кнопку , зачекайте закінчення прогрівання та здійсніть, якщо бажаєте, промивання.



На дисплей виводиться меню вибору напоїв.



Поставте чашки під отвори для наливання кави. В залежності від розміру ваших чашок ви можете понизити або підвищити їх висоту.



Виберіть бажаний напій за допомогою поворотного перемикача та підтвердіть свій вибір натисканням на кнопку ОК.



Об'єм води можна відрегулювати в будь-який момент за допомогою поворотного перемикача.

! Зауваження: Наповнення чашки можна зупинити, натиснувши на будь-яку кнопку, або зменшивши об'єм за допомогою поворотного перемикача.

4.2 Приготування кави

- Для приготування однієї чашки кави потребується від 80 до 160 мл води.

4.3 Приготування подовженої кави

- Для приготування однієї чашки подовженої кави потребується від 120 до 240 мл води. Прилад автоматичним чином здійснює подвійний цикл, не прибирайте чашку до тих пір, доки не завершиться приготування.
- Ви можете відрегулювати температуру вашої кави завдяки відповідній функції (дивіться § Настройки).

! **Зауваження:** По закінченні фази помелу, мелена кава спочатку просочується невеликою кількістю води. Через кілька секунд розпочинається процес, власно кажучи, перколяції.

! **Увага:** Забороняється виймати резервуар до завершення циклу (тобто протягом приблизно 15 секунд після закінчення наливання кави).

4.4 Функція приготування двох чашок

- Ваш прилад дозволяє одночасне наповнення 2 чашок кави або еспресо для 3 нижченаведених приготувань : еспресо / крепкий еспресо / кофе. Для напоїв з великим вмістом кави функція подвійної чашки не підходить. Будь ласка, не виймайте чашки по закінченні першого циклу. Ви підготували ваш прилад. На дисплеї виводиться меню вибору напоїв.



Поставте дві чашки під отвори для наливання кави. В залежності від розміру ваших чашок ви можете понизити або підвищити їх висоту.



Виберіть бажаний напій та підтвердіть свій вибір швидким подвійним натисканням на кнопку OK. Повідомлення на дисплеї зазначить, що ви замовили приготування двох чашок.

! **Зауваження:** Автоматичним чином прилад послідовно здійснить 2 повних цикли приготування кави.

5

ПРИГОТУВАННЯ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯМ ГАРЯЧОЇ ВОДИ



При виводі на дисплей меню вибору напоїв, натисніть кнопку «гаряча вода» .
З'являється повідомлення із запрошенням поставити ємність під насадку для подачі пари.
Ви можете розпочати генерацію гарячої води, натиснувши знов на кнопку «гаряча вода» .

! **Увага:** Для припинення функції подачі гарячої води достатньо натиснути на будь-яку кнопку. У разі якщо насадка забилася, прочистіть її за допомогою наданої в комплекті голки. Максимальна кількість гарячої води на один цикл обмежена 300 мл.

ПРИГОТУВАННЯ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯМ ПАРИ

Пара служить для отримання молочної пінки при приготуванні, наприклад, капучіно або кави лате, а також для підігріву рідин. Вважаючи на те, що генерація пари потребує підвищеної в порівнянні з приготуванням еспресо температури, прилад забезпечує фазу додаткового прогрівання.



При виводі на дисплей меню вибору напоїв, натисніть кнопку «пара» . Індикація на дисплеї сповіщає про прогрівання приладу. По закінченні фази прогрівання з'являється повідомлення із запрошенням поставити ємність під насадку для подачі пари. Ви можете розпочати генерацію пари, натиснувши знов на кнопку «пара» . За допомогою цієї ж самої кнопки ви можете припинити подачу пари.

⚠ Увага: Увага, зупинення циклу не відбувається моментально.

6.1 Молочна Пінка

! **Зауваження:** Радимо вам використовувати пастеризоване молоко або молоко тривалого зберігання, зі щойно відкритої упаковки. Сире молоко не забезпечує оптимальний результат. Після використання функції пари сопло може бути гарячим, радимо трохи почекати, перед тим як маніпулювати соплом.



Переконайтеся в тому, що насадку встановлено належним чином.



Налийте молоко в молочник. Наповніть його не більш ніж до половини. Загнурте насадку в молоко.



Натисніть на кнопку пари , потім виконуйте інструкції, що з'являються на дисплеї.



Після отримання молочної пінки бажаної якості...



Натисніть знов на кнопку  для зупинення циклу. Увага, зупинення циклу не відбувається моментально.



Видаліть усі залишки молока з носуки для подачі пари, та розмістіть будь-яку ємність під носиком та натисніть кнопку «Пара» .



Дозвольте парі вироблятися як найменше 10 секунд та потім знову натисніть кнопку «Пара»  для завершення процесу



Насадку для подачі пари можна розбирати, що дозволяє здійснити глибоке очищення. Помийте її щіткою під водою з невеликою кількістю неабразивного мийного засобу для посуду. Сполосніть та висушіть. Перед тим як встановити насадку на місце, переконайтеся в тому, що отвори надходження повітря не забиті залишками молока. У разі потреби, прочистіть їх за допомогою наданої в комплекті постачання голки.



! **Зауваження:** Для припинення функції подачі пари достатньо натиснути на будь-яку кнопку. У разі якщо насадка забилася, прочистіть її за допомогою наданої в комплекті голки. Максимальний час генерації пари протягом одного циклу обмежений 2 хвилинами.

6.2 Комплект auto-sappuccino xs 6000 (продається окремо)

■ Пристрій Auto-sappuccino полегшує приготування капучино або кави з молоком.



XS 6000

З'єднайте елементи між собою.



Оберіть позицію капучино або кави з молоком на спеціальному соплі.



Заповніть молочник та встановіть чашку або склянку під сопло Autocappuccino.



Натисніть кнопку , щоб почати, а згодом зупинити цикл.



Встановіть вашу чашку під патрубкі для кави та ввімкніть цикл приготування кави / еспресо.

! **Зауваження:** Стежте за тим, щоб трубку не було викривлено, для належного утримання положення кнопки.

! **Увага:** Щоб уникнути засихання молока на приладді Auto-sappuccino, необхідно його ретельно очищати. Рекомендується почистити прилад відразу після використання, ввімкнувши цикл пари з молочником, заповненим водою, щоб почистити сопло зсередини. З цією метою ви можете використати очищувальну рідину XS 4000, що продається окремо.

7 ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ

7.1 Випорожнення ємності для збору кавової гущі, контейнеру для кави та резервуару для збору крапель

■ Резервуар для збору крапель призначений для спожитої води, а ємність для збору кавової гущі – для відпрацьованої меленої кави. Контейнер для кави дозволяє видалити можливі відкладення кавової гущі зверху камери перколяції.



У разі появи наведеного вище повідомлення, вийміть, випорожніть та очистіть резервуар для збору крапель.



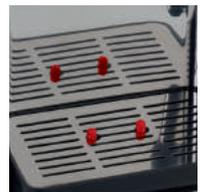
1 – Витягніть, спустіть та прочистіть збирач кави.
2 – Витягніть контейнер для збору віддробленої кави.



Промийте його під водою та як слід висушіть перед тим, як встановити його на місце.



Спершу встановіть збирач кави, а потім контейнер для збору віддробленої кави.



Резервуар для збору крапель обладнано плаваючими індикаторами, призначеними для повідомлення в будь-який момент про необхідність його випорожнення.

! **Увага:** У разі виймання ємності для збору кавової гущі, необхідно випорожнити її повністю для уникнення її переповнення пізніше.

! **Зауваження:** Якщо ємність для збору кавової гущі встановлено неправильно або не до кінця, попереджуваче повідомлення продовжує висвічуватися. У разі якщо її встановлено на місце швидше ніж за 6 секунд, прилад попросить вас підтвердити, що елемент було випорожнено. Весь час, поки висвічується повідомлення, приготувати еспресо або каву неможливо. Максимальна місткість ємності для збору кавової гущі відповідає 9 чашкам.

7.2 Промити ланцюгів: дивіться сторінку 6

7.3 Програма чищення – загальна тривалість: приблизно 20 хвилин

- Програму чищення необхідно запускати після приготування приблизно 360 чашок еспресо або звичайної кави. У разі необхідності здійснити чищення, прилад періодично попереджує вас, виводячи повідомлення на дисплей.

⚠ Увага : Увага! З метою виконання гарантійних умов необхідно обов'язково здійснити запитаний приладом цикл очищування. Дотримуйтесь встановленого порядку операцій. Ви можете продовжувати користуватися приладом, але ми радимо здійснити програму якомога скоріше.

- Для реалізації програми чищення вам буде потрібна ємність з місткістю до 0,6 л, а також таблетка для чищення KRUPS (XS 3000)..

ВНИМАНИЕ

Необходима
очистка
после
5 использований

Коли висвічується повідомлення «Необхідність здійснити чищення», ви можете запустити програму автоматичного чищення, натиснувши на кнопку Prog .

Очистка

Ожидаемая
продолжительность

± 20 МИН

ok начало
задержка

Дотримуйтесь інструкцій, що виводяться на дисплей.

! **Зауваження:** Програма автоматичного чищення складається з 3 стадій: власно кажучи, цикл очищування, та 2 цикли полоскання. Програма триває приблизно 20 хвилин. Ви можете здійснити операцію чищення в будь-який момент, натиснувши на кнопку Prog для виведення на дисплей меню, а потім вибравши ДОГЛЯД => ОК => ЧИЩЕННЯ.

! **Зауваження:** Якщо під час циклу чищення прилад було відключено від електромережі або в разі перебою постачання електричного живлення, програму чищення буде продовжено з того етапу, на якому її було перервано. Перенести здійснення операції неможливо через необхідність обов'язкового промивання водопровідної системи приладу. У цьому випадку можливо буде потрібно використати нову таблетку для чищення. Слід здійснити програму чищення повністю, для того щоб уникнути будь-якого ризику інтоксикації. Цикл очищування переривчастий, не підставляйте руки під отвори для наливання кави протягом здійснення циклу.

⚠ Увага : ористуйтеся виключно таблетками для чищення KRUPS (XS 3000). Виробник знімає з себе будь-яку відповідальність у разі пошкоджень, що виникають у результаті використання таблеток інших марок. Ви можете придбати таблетки для чищення у відділі післяпродажного обслуговування фірми KRUPS.

⚠ Увага : Стежте за тим, щоб вашу робочу поверхню було добре захищено під час чищення, зокрема, якщо її вироблено з мармуру, з каменя або з деревини.

7.4 Програма видалення вапняного нальоту - тривалість: приблизно 22 хвилини

⚠ Увага : Якщо ви користуєтесь нашим картриджем Claris - Aqua Filter System F088, будь ласка, вийміть кого перед тим, як здійснити операцію по видаленню вапняного нальоту.

- Кількість вапняного нальоту залежить від жорсткості використовуваної води. У разі необхідності здійснити його видалення, прилад періодично попереджує вас, виводячи повідомлення на дисплей.

⚠ Увага : Увага! З метою виконання гарантійних умов необхідно обов'язково здійснити запитаний приладом цикл видалення вапняного нальоту. Дотримуйтеся встановленого порядку операцій. Ви можете про довжувати користуватися приладом, але ми радимо здійснити програму якомога скоріше.

- Для реалізації програми видалення вапняного нальоту вам буде потрібна ємність з місткістю до 0,6 л, а також 1 пакетик засобу для видалення вапняного нальоту KRUPS (40 г) F 054.

ВНИМАНИЕ

Очистка от накипи необходима после 24 циклов «вода» / «пар»

Очистка от накипи ожидаемая продолжительность **± 22 МИН**

ok начало задержка

Коли висвічується повідомлення «Необхідність здійснити видалення вапняного нальоту», ви можете запустити програму автоматичного видалення, натиснувши на кнопку **Prog ДОГЛЯД => ОК => ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ**.

Дотримуйтеся інструкцій, що виводяться на дисплей, звертаючи увагу на розчинення пакетика.

- Цикл видалення вапняного нальоту складається з 3 стадій: власно кажучи, цикл видалення, та 2 цикли полоскання.

⚠ Увага : Користуйтеся виключно засобами для видалення вапняного нальоту фірми KRUPS. Ви можете придбати їх у відділі післяпродажного обслуговування фірми KRUPS. Виробник знімає з себе будь-яку відповідальність у разі пошкоджень, що виникають у результаті використання інших засобів.

! **Зауваження:** Якщо відключення електричного струму відбулося під час здійснення циклу, або якщо прилад було відключено від електромережі, цикл буде запущено з того етапу, на якому його було перервано. Перенести здійснення операції не є можливим.

⚠ Увага : Слід здійснити програму видалення нальоту повністю, для того щоб уникнути будь-якого ризику інтоксикації. Цикл очищування переривчастий, не підставляйте руки під отвори для наливання кави протягом здійснення циклу.

⚠ Увага : Стежте за тим, щоб вашу робочу поверхню було добре захищено під час видалення вапняного нальоту, зокрема, якщо її вироблено з мармуру, з каменя або з деревини.

7.5 Загальний догляд

- Перед тим як чистити прилад, завжди від'єднуйте шнур живлення від штепсельної розетки та давайте приладу остигнути. Не користуйтеся знаряддям або засобами, які можуть подрпати або призвести до корозії приладу. Протріть зовнішні поверхні корпусу приладу вологою тканиною.



Очистіть та промийте теплою водою з миючим засобом контейнер для збору капель та його решітку, контейнер для збору відробленої кави та його зовнішні стінки.



Щоб полегшити очистку контейнеру для збору відробленої кави розберіть його як показано на малюнку.



Сполосніть резервуар для води під проточною водою.

⚠ Увага : Ці деталі не придатні для миття у посудомийній машині.



ІНШІ ФУНКЦІЇ : КНОПКА Prog

- Доступ до меню інших функцій приладу здійснюється за допомогою кнопки **Prog** з меню вибору напоїв.
- Будь-які настройки здійснюються за допомогою поворотного перемикача, який дозволяє перехід в меню та переміщення по опціях, кнопка ОК дозволяє підтвердити вибір, кнопка **Prog** дозволяє здійснити його відміну та повернутися до меню вибору напоїв.

PROG

Уход	Дозволяє доступ до операцій по догляду.
Регулирование	Дозволяє доступ до настройки параметрів.
Информация о продукте	Дозволяє індикацію даних, пов'язаних з роботою приладу.
Demo	Дозволяє доступ до режиму демонстрації.
Возврат	Повернення до попереднього меню.

8.1 Догляд

- За допомогою цих опцій ви можете запустити обрані програми. Потім необхідно буде виконувати інструкції, які з'являтимуться на дисплеї.

УХОД

Промывка	Дозволяє доступ до операції промивання.
Очистка	Дозволяє доступ до операції чищення.
Фильтр	Дозволяє доступ до режиму використання фільтра.
Возврат	Повернення до попереднього меню.

8.2 Настройки

НАСТРОЙКА

Язык	Ви можете обрати зручну для вас мову серед тих, що пропонуються.
Контраст дисплея	Ви можете відрегулювати контрастність зображення на дисплеї.
Дата	Введення дати потрібне зокрема в разі використання картриджа для захисту від вапняних відкладень.
Часы	Ви можете встановити індикацію часу за 12- або за 24-годинним циклом.
Автовикл	Ви можете обрати відрізок часу, після якого прилад автоматично вимикатиметься. Від 30 хв. до 4 год., з проміжками 30 хв.
Автовкл	Ви можете запрограмувати час автоматичного запуску прогрівання приладу.
Единицы измерения	Ви можете обрати одиницю виміру між мл та унцією.
Жесткость воды	Ви повинні вказати рівень жорсткості води від 0 до 4. Дивіться розділ «Визначення жорсткості води».
Температура кофе	Ви можете встановити температуру еспресо або кави за трьома рівнями.
Возвращение	Повернення до попереднього меню.

8.3 Індикація даних, пов'язаних з роботою приладу

INFOS PRODUIT

▶ Кофейные циклы	Вивід на дисплей загальної кількості приготованих машиною чашок кави.								
▶ Водные циклы	Вивід на дисплей загальної кількості здійснених машиною циклів гарячої води.								
▶ Паровые циклы	Вивід на дисплей загальної кількості здійснених машиною циклів пари.								
▶ Споласкивание	Вивід на дисплей загальної кількості здійснених машиною промивань.								
▶ Очистка	<table border="1"> <tr> <td>▶ Последняя</td> <td>Вивід на дисплей кількості чашок кави, приготованих машиною після останнього здійсненого чищення.</td> </tr> <tr> <td>▶ Следующая</td> <td>Вивід на дисплей кількості чашок кави, які ще можна приготувати до наступної операції чищення.</td> </tr> <tr> <td>▶ Очистить</td> <td>Запуск програми чищення.</td> </tr> <tr> <td>▶ Возврат</td> <td>Повернення до попереднього меню.</td> </tr> </table>	▶ Последняя	Вивід на дисплей кількості чашок кави, приготованих машиною після останнього здійсненого чищення.	▶ Следующая	Вивід на дисплей кількості чашок кави, які ще можна приготувати до наступної операції чищення.	▶ Очистить	Запуск програми чищення.	▶ Возврат	Повернення до попереднього меню.
▶ Последняя	Вивід на дисплей кількості чашок кави, приготованих машиною після останнього здійсненого чищення.								
▶ Следующая	Вивід на дисплей кількості чашок кави, які ще можна приготувати до наступної операції чищення.								
▶ Очистить	Запуск програми чищення.								
▶ Возврат	Повернення до попереднього меню.								
▶ Устранение накипи	<table border="1"> <tr> <td>▶ Последняя</td> <td>Вивід на дисплей кількості води чи пари після останнього здійсненого чищення.</td> </tr> <tr> <td>▶ Следующая</td> <td>Вивід на дисплей кількості води чи пари, які ще можна приготувати до наступної операції чищення.</td> </tr> <tr> <td>▶ Возврат</td> <td>Повернення до попереднього меню.</td> </tr> </table>	▶ Последняя	Вивід на дисплей кількості води чи пари після останнього здійсненого чищення.	▶ Следующая	Вивід на дисплей кількості води чи пари, які ще можна приготувати до наступної операції чищення.	▶ Возврат	Повернення до попереднього меню.		
▶ Последняя	Вивід на дисплей кількості води чи пари після останнього здійсненого чищення.								
▶ Следующая	Вивід на дисплей кількості води чи пари, які ще можна приготувати до наступної операції чищення.								
▶ Возврат	Повернення до попереднього меню.								
▶ Информация о фильтре	<table border="1"> <tr> <td>▶ Последняя</td> <td>Вивід на дисплей дати останньої заміни фільтра * та кількості пропущеної води.</td> </tr> <tr> <td>▶ Следующая</td> <td>Вивід на дисплей дати наступної заміни фільтра * та кількості води, яку він ще може пропустити.</td> </tr> <tr> <td>▶ Замена</td> <td>Запуск процедури заміни фільтра.</td> </tr> <tr> <td>▶ Возврат</td> <td>Повернення до попереднього меню.</td> </tr> </table>	▶ Последняя	Вивід на дисплей дати останньої заміни фільтра * та кількості пропущеної води.	▶ Следующая	Вивід на дисплей дати наступної заміни фільтра * та кількості води, яку він ще може пропустити.	▶ Замена	Запуск процедури заміни фільтра.	▶ Возврат	Повернення до попереднього меню.
▶ Последняя	Вивід на дисплей дати останньої заміни фільтра * та кількості пропущеної води.								
▶ Следующая	Вивід на дисплей дати наступної заміни фільтра * та кількості води, яку він ще може пропустити.								
▶ Замена	Запуск процедури заміни фільтра.								
▶ Возврат	Повернення до попереднього меню.								
▶ Возврат	Повернення до попереднього меню.								

* : 2 перші опції підменю Фільтр можуть бути підтверджені тільки в тому разі, якщо раніше було правильно встановлено фільтр за допомогою програми, для доступу до якої необхідно вибрати ДОГЛЯД => ФІЛЬТР => ВСТАНОВИТИ.

8.4 Режим демонстрації

■ При активації цього режиму на дисплеї висвічується меню вибору напоїв, і прилад з регулярним інтервалом демонструє різноманітні наявні функції, а також доступ до них.



У даному підменю ви можете відключити або активізувати цю функцію.

9

ТРАНСПОРТУВАННЯ ПРИЛАДУ

■ Зберігайте фабричне пакування приладу та користуйтеся ним при його транспортуванні.

⚠ Увага : У разі падіння вийнятого з пакування приладу, рекомендується віднести його до одного з уповно важених центрів, щоб уникнути будь-якого ризику виникнення пожежі або електричних несправностей.

10

ЗАКІНЧЕННЯ СТРОКУ СЛУЖБИ ЕЛЕКТРОННИХ ТА ЕЛЕКТРИЧНИХ ПРИСТРОЇВ



Приймайте участь в охороні навколишнього середовища !

- ① Ваш прилад містить численні комплектні, вироблені з цінних або придатних для перероблення з метою їх подальшого використання матеріалів.
- ➔ Здайте його в пункт приймання для здійснення подальшої переробки.

11

НЕСПРАВНОСТІ ТА ЇХ УСУНЕННЯ

Прилад не вмикається після натиснення на кнопку «Увімкнення/Вимкнення».	Переконайтеся, що штепсельну вилку електричного шнура як слід вставлено в розетку.
Ненормальний вихід води або пари з насадки для подачі пари.	У разі багатократного використання - можливе витікання кількох крапель з насадки для подачі пари.
Еспресо або кава недостатньо гарячі.	Змініть настройку температури кави. Прогрійте чашки, промивши їх у гарячій воді.
Кава надмірно світлого кольору або недостатньо міцна.	Перевірте наявність кави у резервуарі для кавових зерен, а також її нормальний вихід. Уникайте використання оліїстої, карамелізованої або ароматизованої кави. Зменшить об'єм кави за допомогою центрального перемикача. Поверніть регулятор ступеня помелу вліво для отримання більш тонкого помелу. Приготуйте каву в два цикли, застосовуючи функцію приготування 2 чашок.
Кава наливається занадто повільно.	Поверніть регулятор ступеня помелу вправо для отримання більш грубого помелу (може залежати від використовуваного сорту кави). Здійсніть один або декілька циклів промивання.

<p>Кава з невеликою кількістю пінки.</p>	<p>Поверніть регулятор ступеня помелу вліво для отримання більш тонкого помелу (може залежати від використовуваного сорту кави). Замініть картридж Claris Aqua Filter System (дотримуйтесь процедури встановлення сторінка 3). Здійсніть один або декілька циклів промивання.</p>
<p>Прилад не обробляє будь-який вид кави</p>	<p>Під час приготування відбувся збій програми. Прилад перезагружається автоматично і починає програму спочатку.</p>
<p>Ви використали мелену кави замість кави в зернах.</p>	<p>Виберіть заздалегідь змелену каву з резервуара для кавових зерен за допомогою пирососа.</p>
<p>Ненормальний шум при роботі кавомолки.</p>	<p>Наявність сторонніх предметів всередині кавомолки. Зверніться до Служби Споживачів фірми KRUPS.</p>
<p>Важко повернути регулятор ступеня помелу.</p>	<p>Настройку кавомолки можна здійснювати тільки під час її роботи.</p>
<p>З насадки не виходить пара.</p>	<p>Після того як вимкнутий прилад остигне : Переконайтеся в тому що, насадку для подачі пари як слід приєднано до її наконечника. Перевірте, що насадка для подачі пари не забилася (якщо необхідно, прочистіть її за допомогою наданої в комплекті постачання голки). Випорожніть резервуар та вийміть фільтр Claris. Наповніть резервуар мінеральною водою з високим умістом кальцію (> 100 мг/л), підставте придатну ємність та здійсніть підряд декілька циклів з використанням пари (від 5 до 10), доки не буде отримано постійний паровий потік. Як тільки ви отримали безперервний потік пари, Вам не слідє використовувати цю воду знову.</p>
<p>Недостатня кількість молочної пінки.</p>	<p>При потребі, прочистіть за допомогою наданої в комплекті постачання голки маленький отвір надходження повітря у верхній частині насадки. Використовуйте охолоджену ємність та молоко, відкрите незадовго до вживання Поміняйте тип молока (УНТ або пастеризованого).</p>
<p>Молочна пінка надто груба.</p>	<p>Перевірте, що 2 кінця маленької трубки з нержавіючої сталі як слід вставлені в гнучку частину насадки для подачі пари.</p>
<p>Аксесуар Auto-Cappuccino не всмоктує молоко (аксесуар продається окремо).</p>	<p>Перевірте, що занурюваний в молоко кінець насадки не забився. Перевірте, що гнучка трубка не скривлена и що вона щільно з'єднана з контейнером для молока, щоб уникнути вбирання повітря. Після того як вимкнутий прилад остигне, прочистіть вихідний отвір аксесуара Auto-Cappuccino.</p>

Після наповнення резервуара для води, на дисплеї залишається попереджуваче повідомлення.	Перевірте, що резервуар встановлено належним чином у кавоварку. Сполосніть резервуар та, при потребі, видалить вапняний наліт.
Не запускається програма чищення або видалення вапняного нальоту.	Вимкніть прилад протягом 20 секунд, потім увімкніть його знову.
Після випорожнення ємності для кавової гущі, на дисплеї залишається попереджуваче повідомлення.	Вийміть ємність, переконайтеся в тому, що вона порожня, зачекайте 6 секунд, потім встановіть її на місце. Переконайтеся в тому, що ємність правильно встановлено.
Після промивання контейнеру для чищення, на дисплеї залишається попереджуваче повідомлення.	Вийміть контейнер, переконайтеся в тому, що він порожній, зачекайте 6 секунд, потім встановіть його на місце. Переконайтеся в тому, що контейнер для чищення правильно встановлено.
Вимикання струму під час здійснення одного з циклів	При повторному увімкненні приладу під напругу його ініціалізація здійснюється автоматичним чином, прилад готовий до нового циклу.
Наявність води або кави під приладом.	Резервуар для збору крапель переповнений: випорожніть його та почистіть контейнер для чищення. Переконайтеся в тому, що резервуар для збору крапель для чищення правильно встановлено. Не виймайте контейнер з водою до закінчення циклу готування кави.
Висвічується повідомлення «Нездатність код XX».	Вимкніть прилад протягом 20 секунд, вийміть картридж Claris, за наявності, потім приведіть прилад в дію. Якщо порушення триває, занотуйте його номер та зверніться до Служби Споживачів фірми KRUPS.

DE

EN

PL

CS

SK

HU

RU

UK



Пропонуємо кілька рецептів приготування кави за допомогою вашої автоматичної кавоварки еспресо:

• Капучіно

Для приготування однієї порції капучіно відповідно до усіх правил ідеальними будуть наступні пропорції: 1/3 теплого молока, 1/3 кави та 1/3 спіненого молока.

• Кафе лате

Для приготування цього напою, котрий також часто називають Лате Макіато, пропорції будуть наступними: 3/5 теплого молока, 1/5 кави, 1/5 спіненого піну молока.

- Для цих напоїв на основі молока використовуйте переважно свіже напівзнежирене молоко.
- На завершення ви можете посипати каву шоколадним порошком.

• Кава з вершками

- У великій чашці приготуйте класичну каву еспресо.
- Для отримання кави з вершками додайте шапку зі збитих молочних вершків.

• Кава корнето*

- Приготуйте як завжди чашку кави еспресо.
- Потім злегка присмачте її, додавши ¼ або ½ чарки коньяку.

Для цього також згодяться анісова настоянка, виноградна горілка (грапа), Самбуко, вишнівка чи Куантро.

Існує також безліч інших можливостей, щоб "облагородити" каву еспресо.

Необмежений простір для уяви.

• Кавовий лікер*

- Змішайте в одній порожній пляшці об'ємом 0,75 літра 3 чашки кави еспресо, 250 г карамелізованого цукру, ½ літра коньяку або вишнівки.
 - Залиште суміш настоюватися протягом не менш 2-х тижнів.
- Таким чином ви отримаєте чудовий лікер, особливо для любителів кави.

• Кава глясе по-італійському

4 кульки ванільного морозива, 2 чашки солодкої холодної кави еспресо, 1/8 л молока, свіжі молочні вершки, тертий шоколад.

- Змішайте холодну каву еспресо з молоком.
- Розподіліть кульки морозива у склянках, зверху налейте каву і прикрасьте свіжими вершками та тертим шоколадом

• Кава а ля фрісон*

- Додайте чарочку рому до чашки підсоложеної кави еспресо.
- Прикрасьте пухким шаром свіжих вершків і подавайте до столу.

• Фламбированный эспресо *

- Вам потрібно: 2 чашки еспресо, 2 рюмки коньяка, 2 кофейних ложки коричневого сахара, взбитые сливки.
- Налейте коньяк в термостойкие стаканы и нагрейте их.
- Добавьте сахар, размешайте, налейте кофе и украсьте взбитыми сливками.

• Еспресо парфе*

2 чашки кави еспресо, 6 жовтків, 200 г цукру, 1/8 л солодких вершків, 1 склянку апельсинового лікеру.

- Збийте яєчні жовтки з цукром до отримання густої піноподібної маси.
- Додайте холодну каву еспресо та апельсиновий лікер.
- Потім змішайте зі збитою вершковою піною.
- Розлийте все у вазочки чи склянки.
- Поставте вазочки у холодильник.

(* Зловживання спиртними напоями шкодить вашому здоров'ю)